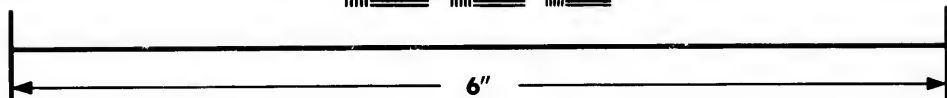
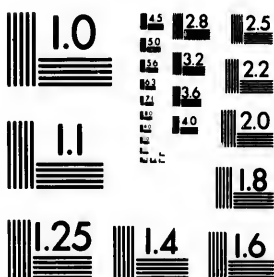


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1983**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
			✓								

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

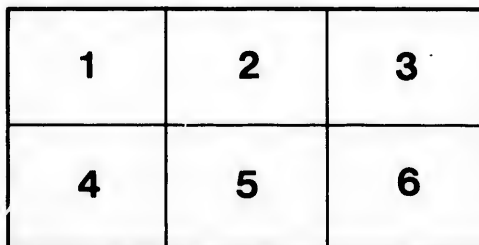
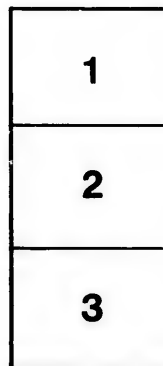
La Bibliothèque de la Ville de Montréal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La Bibliothèque de la Ville de Montréal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

**W**

6

38 747

Briefe  
über  
**West-Canada.**

Ein Wegweiser für Auswanderer.

— — — — —  
Herausgegeben

von

Jakob Cenzcher.

Weston, West-Canada.  
Druck bei Abr. A. Erb.  
1854.

Basel,  
Habelis'sche Buchhandlung.  
1854.

BIBLIOTHÈQUE  
PHILEAS GAGNON  
QUEBEC, CANADA

 **Royal Mail Linie.** 

**Niagara Falls, Buffalo und Milwaukee, Ogdenburg, Kingston, Toronto, Hamilton und Lewiston.**

Für diese prachtvolle Dampfer-Linie sind in der gegenwärtigen Saison folgende Arrangements getroffen worden:

**Die Fluß-Post-Linie**

besteht aus folgenden Dampfschiffen:

New Era, . . . . .	Kapitän Parker,
St. Lawrence, . . . . .	Kapitän Howard,
Ottawa, . . . . .	Kapitän Putnam,
Lord Elgin, . . . . .	Kapitän Farlinger,

Diese Dampfschiffe verlassen das Kanal Bassin in Montreal täglich Vormittags 9 Uhr und Pachtene nach der Ankunft des nachmittäglichen Zuges von Montreal um halb 1 Uhr, (Sonntags ausgenommen, wo sie nach der Ankunft des Zuges um halb 11 Uhr abgehen,) landen in allen dazwischen liegenden Häfen und erreichen Kingston früh am folgenden Tage, wo die Passagiere weiter reisen mit den

**Ontario-See Dampfschiffen**

Passport, . . . . .	Kapitän Twoby,
Arabian, . . . . .	Kapitän Coleburgh,
Magnet, . . . . .	Kapitän Sutherland,
Maple Leaf, . . . . .	Kapitän Dick,

nach Cobourg, Port Hope, Toronto, Hamilton, und Lewiston. Passagiere werden von dort mit der Eisenbahn nach den Niagara Falls und weiter nach Chicago und Milwaukee.

**Michigan Eisenbahn**

Die Dampfschiffe dieser Linie sind eigens und mit der größten Sicherheit für die Passagiere gebaut worden.

Touristen finden auf diesem Wege die angenehmsten und bequemsten Wege nach dem Westen zu reisen, erfreuen sich auf dieser Linie der größten Sicherheit, da die Schiffe sehr schnell und gut ausgerüstet sind. Das Gepäck wird an jedem Umladungsplatze und die Reise der Passagiere nirgends verzögert.

Für Billete und fernere Informationen wende man sich an das Bureau auf der Napoleons Wharf in Montreal.

Oder an Mr. J. H. Millar, Agent,  
Royal Mail Linie-Office, No. 40 Mc Gill Street, Montreal,  
Quebec, August, 1853.

Stie, Og-  
milton

Saison folgent

arter,  
oward,  
utnam,  
arlinger,  
al täglich Vor-  
chen Zuges von  
er Ankunft des  
nden Häfen und  
re weiter reisen

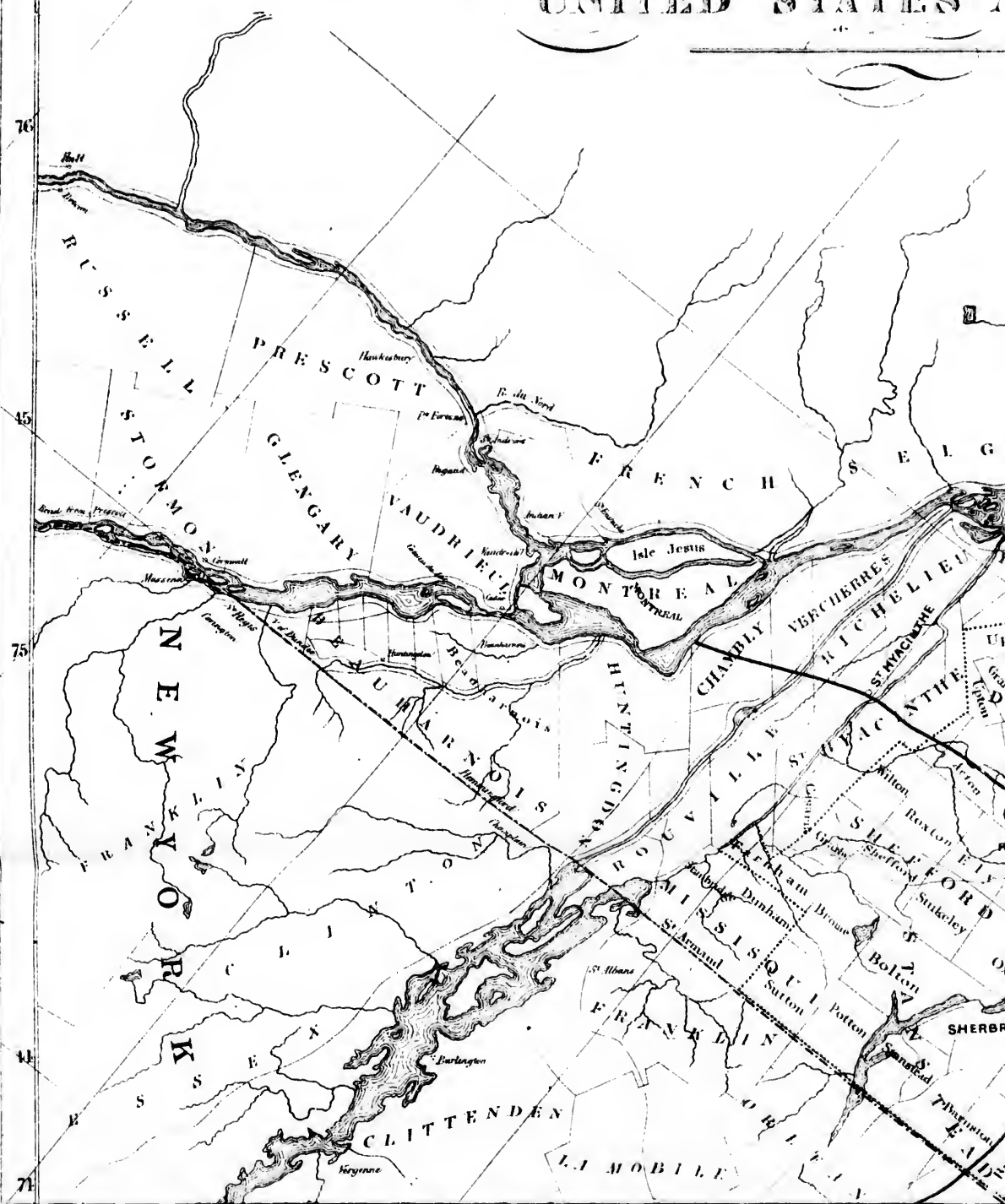
Emohn,  
Lolcleugh,  
Sutherland.  
Did,



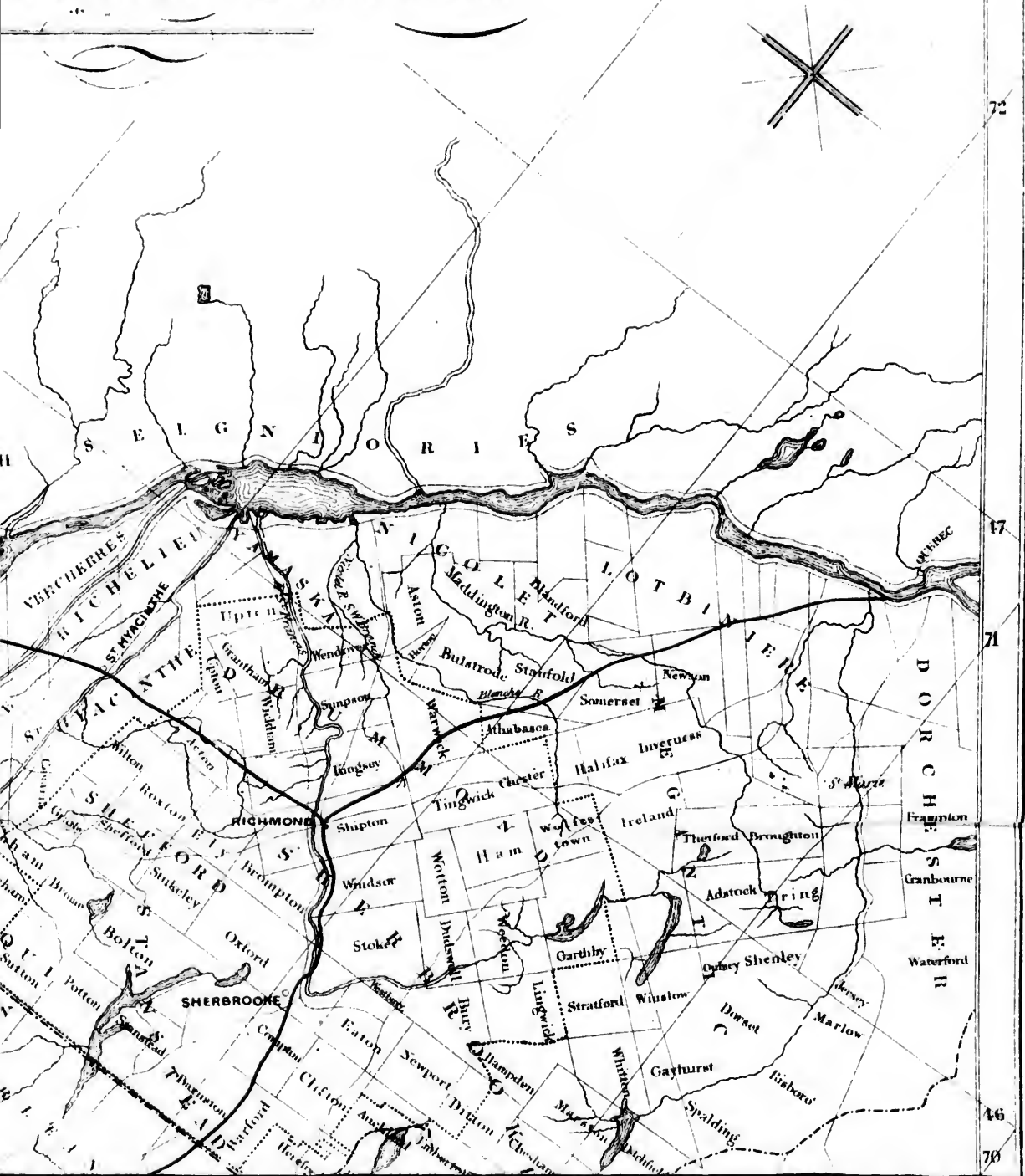
ei-  
on  
e-  
e-  
en  
m



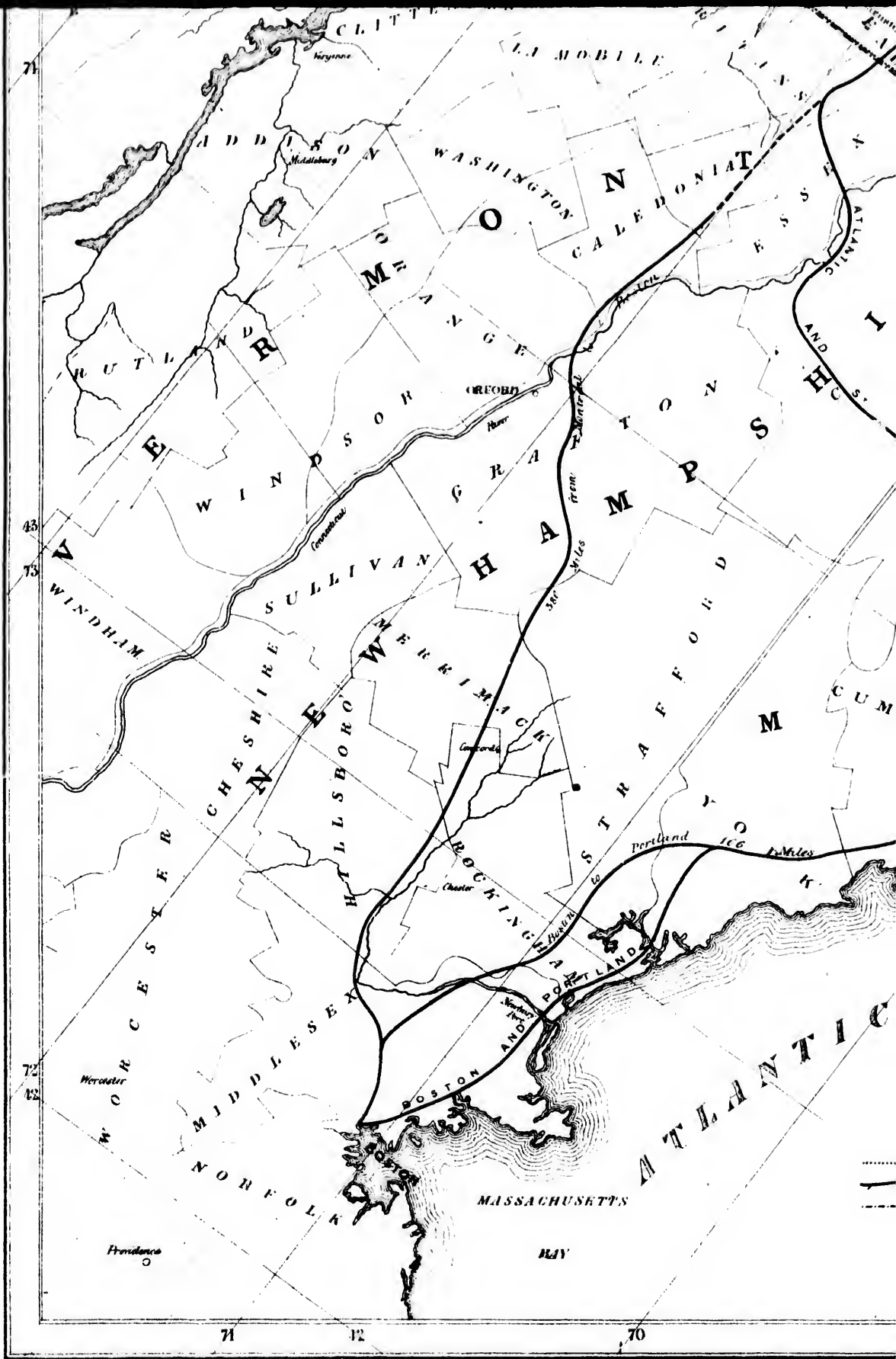
Map of the  
**EASTERN TOWNSHIPS OF**  
 and Parts of the  
**UNITED STATES**

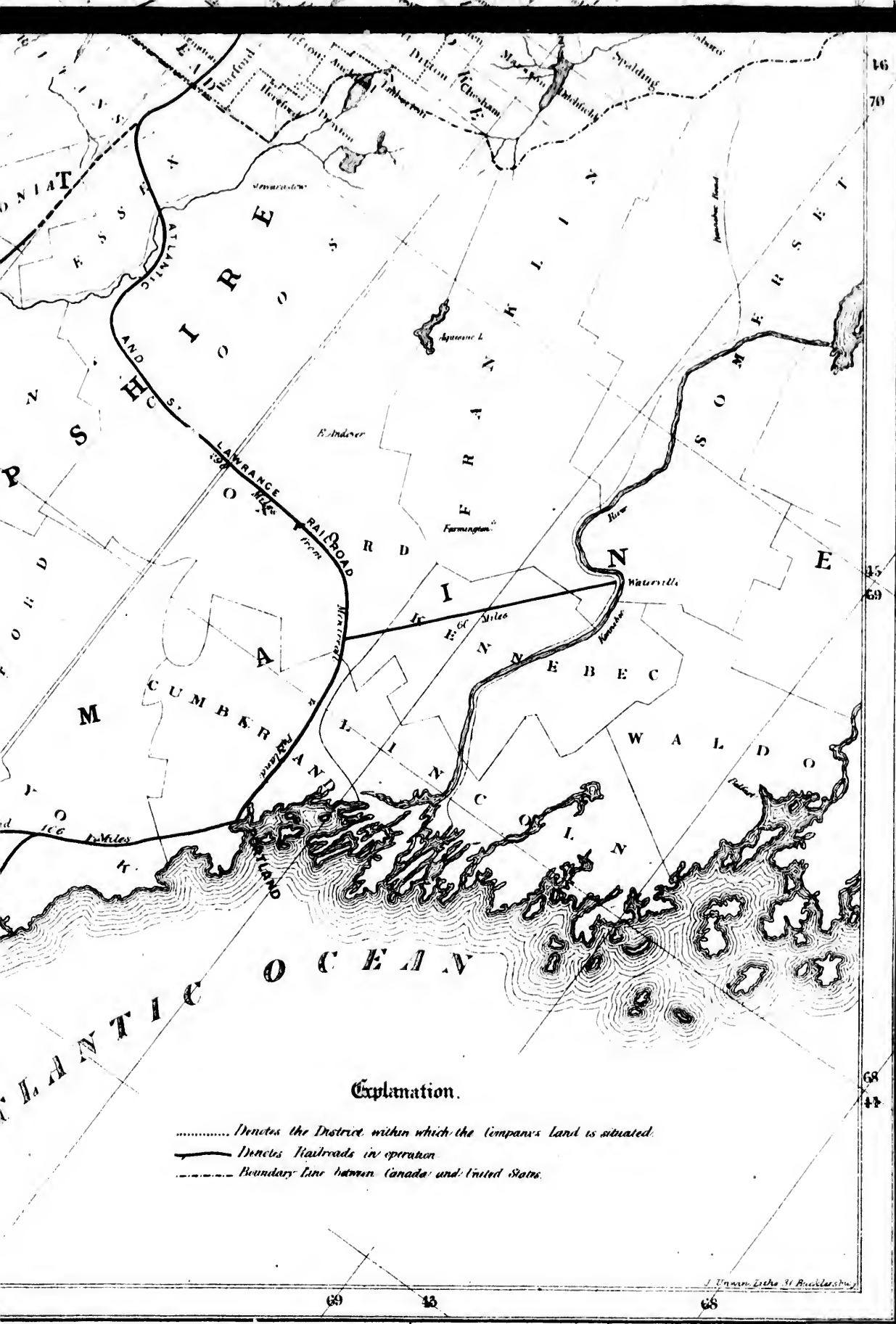


Map of the  
**RIVERS OF LOWER CANADA,**  
 and Parts of the  
**STATES ADJACENT.**



73  
 72  
 71  
 70  
 69  
 68  
 67  
 66  
 65  
 64  
 63  
 62  
 61  
 60  
 59  
 58  
 57  
 56  
 55  
 54  
 53  
 52  
 51  
 50  
 49  
 48  
 47  
 46  
 45  
 44  
 43  
 42  
 41  
 40  
 39  
 38  
 37  
 36  
 35  
 34  
 33  
 32  
 31  
 30  
 29  
 28  
 27  
 26  
 25  
 24  
 23  
 22  
 21  
 20  
 19  
 18  
 17  
 16  
 15  
 14  
 13  
 12  
 11  
 10  
 9  
 8  
 7  
 6  
 5  
 4  
 3  
 2  
 1





**Explanation.**

- ..... Denotes the District, within which the Company's land is situated.
- Denotes Railroads in operation.
- Boundary Line between Canada and United States.

*J. D. Brown Esq. the 31<sup>st</sup> Dec. 1854.*

20

to Mu

r  
un

294 / 38747

Briefe

über

# West-Canada,

von Kunner = Unwesen und die Deutsche Gesellschaft  
in New-York,

Nebst einem Anhange

über die Östlichen Townships in Unter Canada  
und die Passage-Büreaus in Europa und  
Amerika.

---

Ein Wegweiser für Auswanderer.

—♦♦♦—  
Herausgegeben

von

Jakob Teuscher.

---

Preston, West-Canada.

Gedruckt bei Abr. N. Erb.

1854.

---

B a s e l,

Schabelitz'sche Buchhandlung.

1854.

-----  
Entered, according to Act of the Provincial Legislature, in the  
year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-three,

By JACOB TEUSCHER,

In the Office of the Registrar of the Province of Canada.  
-----  
◆◆◆

Das  
Canada, seit  
aus gesunde  
Jahr zuecht  
der e n t f  
rung dieses  
Ursachen, w

Tiefe  
halt derselb  
autentische  
ist über We  
Bremme, t  
ches nicht er

Die n  
erscheinend  
seitiges Ver  
der Auswa  
ner Person

In Ca  
meisten der  
Zeitungen  
trisches Tel  
vollendet, t  
eine große  
beit zu beh  
der Handw  
friedliches  
Vereinigte

Für d  
über Cana  
Wenn  
ste die Wal  
Wunsch er  
P r e s

## V o r w o r t.

Das beispiellose Wachstum von West Canada (Canada West) oder Ober Canada, seine Vorzüge für deutsche Einwanderer gegenüber andern Ländern, sein überaus gesundes Klima, seine Fruchtbarkeit, seine Hülfsmittel, sowie die von Jahr zu Jahr zunehmende Einwanderung einerseits, und die Verkennung dieser Vorzüge seitens der deutschen Einwanderer aus Unkenntniß oder Verurtheilen und die Verkleinerung dieses Landes durch die benachbarten Staaten der Union andererseits, waren die Ursachen, welche die „B r i e f e ü b e r W e s t C a n a d a“ hervorriefen.

Diese Briefe machen keinen Anspruch auf schriftstellerisches Talent; allein der Inhalt derselben ist Wahrheit, die der Verfasser theils aus eigener Anschauung, theils aus authentischen Quellen und statistischen Berichten entnommen hat. In deutscher Sprache ist über West Canada noch kein Werk für Auswanderer erschienen, außer von Traugott Bremme, dessen Berichte über Canada jedoch in den neuern Auflagen seines Handbuchs nicht ergänzt, folglich veraltet sind.

Die meisten dieser „Briefe“ erschienen bereits in dem in Preston, West Canada erscheinenden „Bauernfreund“ und wurden mit Verbesserungen und Zusätzen auf vielfeitiges Verlangen in gegenwärtiger Form herausgegeben. Sie sind nicht, wie so viele der Auswandererschriften im Interesse einer Regierung, einer Gesellschaft oder einzelner Personen geschrieben, sondern im Interesse der Auswanderer.

In Canada wehnen gegenwärtig zwölftausend Deutsche in Gemüthsruhe und die meisten derselben im Wohlstande. Der Deutsche findet hier deutsche Schulen, deutsche Zeitungen und deutsche Sitten, er findet ein reges Handels- und Verkehrsleben, ein elektrisches Telegraphennetz von 1000 Meilen und 12tausend Meilen Eisenbahnen, die theils vollendet, theils in Angriff genommen sind; er findet auf Seen, Flüssen und Kanälen eine große Anzahl prachtvoller Dampfschiffe und Segelboote; der Arbeiter findet Arbeit zu hohen Preisen, der Ansiedler wohlfeiles Buschland, der Kapitalist hohe Zinse, der Handwerker überall Beschäftigung und Alle bei Fleiß und Thätigkeit ein ruhiges, friedliches Leben, geringe Abgaben und freisinnige Staatseinrichtungen, wie sie in den Vereinigten Staaten nicht freier gefunden werden.

Für die ersten Briefe wurde Bremme's Handbuch und W. H. Smith's Werk über Canada benutzt.

Wenn diese Schrift Deutsche und Schweizer nach Canada bewegen könnte, so ist die Wahrheit der nachfolgenden Briefe bestätigt finden werden, so ist mein innigster Wunsch erfüllt.

P r e s t o n , W e s t C a n a d a , i m O k t o b e r 1853.

Der Herausgeber.



## I n h a l t.

Erster Brief: Über Canada im Allgemeinen . . . . .	Seite 1.
Zweiter Brief: Produkte des Landes . . . . .	4.
Dritter Brief: Bevölkerung — erste deutsche Ansiedelung — Landwirth- schaftlicher Census — Preise der Regierungsländereien — Canada Land-Komp. . . . .	7.
Vierter Brief: Das Urbarmachen und Bewirthschaften einer neuen Ansiedelung — Kosten der Einrichtung . . . . .	16.
Fünfter Brief: Gewinn bei der Landwirtschaft — Bewirthschaftungsplan,,	20.
Sechster Brief: Preise kultivirter Baureien — Dienstboten — Viehzucht — Landwirthschaftliche Vereine — Kapital und Landbau — Spekulationen, zc. . . . .	24.
Siebenter Brief: Schulwesen — Kirchenländereien . . . . .	28.
Achter Brief: Freiheit in Canada — Regierungsform — Gerichtswes- sen — Militär . . . . .	31.
Neunter Brief: Abgaben — Zölle — Einkünfte — Politische Einheit . . . . .	34.
Zehnter Brief: Flachsbau — Webmaschinen . . . . .	37.
Elfster Brief: Canada's Fortschritte und Wachsthum im Vergleich zu den Vereinigten Staaten . . . . .	42.
Zwölfter Brief: Canada's zunehmender Wohlstand — Vergleich mit den besten Staaten der Union — Städte in Canada . . . . .	49.
Dreizehnter Brief: Zeitungswesen — Volksschulen — Kollegien — Kir- chen — Fortschritte in der Kultur — Canadas Zukunft — Produktivität — Geologie — Handel und Verkehr — Canadische Freiheit — Anti-Sklaverei — Canada, das Land für deutsche Einwanderer . . . . .	68.
Vierzehnter Brief: Winke für Auswanderer über die Abreise, über die Reise selbst und bei der Ankunft in Canada — Die euro- päischen Einschiffungshäfen, ihre Vorzüge, zc. . . . .	88.
Fünfzehnter Brief: Einwanderungsgesetz der Stadt New-York — Rei- seregeln für die Auswanderer . . . . .	97.
Sechzehnter Brief: Das Emigrations-Departement in Dinebeck an die deutschen Einwanderer — Preise der Ländereien — Naturalisations-Gesetz — Eisenbahntabelle — Reise- routen und Fahrpreise — Münz-Tarif . . . . .	102.
Siebenzehnter Brief: Die deutschen Auswanderer-Zeitungen in Bre- men, Hamburg, Andolsstadt und Bern — deren Tendenz und Werth . . . . .	115.
Achtzehnter Brief: Das Mummer-Umwesen in New-York — Die New- Yorker Deutsche Gesellschaft — Die Emigrations-Kom- missionäre u. deren Verhalten dem Mummerthum gegenüber . . . . .	135.
Anhang. Die Passage - Bureaus in Europa und Amerika — Steinmann- Brevet in Basel — C. B. Richard in New-York. . . . .	160. 171.

und die  
uns einer  
und zufried  
Da nun  
mit Muß  
neues B  
eine get  
Zustände  
Nutz und  
will ich  
schreiben.  
Nör  
tische No  
steht: D  
Neu = Co

Seite 1.  
 " 4.  
 " 7.  
 " 16.  
 plan,, 20.  
 " 24.  
 " 28.  
 Bre- " 31.  
 " 34.  
 " 37.  
 ch zu " 42.  
 tit " 49.  
 Kir- " 68.  
 " 88.  
 " 97.  
 an " 102.  
 rife- " 115.  
 Bre- " 135.  
 dem- über " 160.  
 " 171.

## Erster Brief.

### (Über Canada im Allgemeinen.)

Theurer Freund,

Vorerst meinen freundlichen Gruß an Dich und die Deinigen. Ich und meine ganze Familie erfreuen uns einer fortdauernden Gesundheit und fühlen uns froh und zufrieden in diesem Lande des Segens und der Fülle. Da nun die langen Winterabende beginnen, will ich Dir mit Muße und soweit meine Erfahrung reicht, über mein neues Vaterland Canada West oder Ober Canada eine getreue Darstellung der hiesigen Verhältnisse und Zustände entwerfen und Dir und meinen Bekannten zu Nutz und Frommen übersenden. In diesem Briefe will ich Dir in Kürze über Canada im Allgemeinen schreiben.

Nördlich von den Vereinigten Staaten liegt das britische Nord Amerika, welches aus folgenden Provinzen besteht: Ober- und Unter Canada, Neu = Braunschweig, Neu = Schottland, Neu = Fundland, Kap Breton, Prinz

Edwards Insel und Labrador, weiter gegen Norden erstreckt sich das unermessliche Hudsons = Bay = Territorium und das westliche Binnenland. In Bezug auf deutsche Ansiedelung schreibe ich Dir bloß über Ober Canada, wohin seit einer Reihe von Jahren der Strom der Auswanderung sich ergießt und bereits Tausende unsrer deutschen Landsleute ein schützendes Asyl, eine heitere Zukunft und eine Unabhängigkeit erworben haben. Canada allein kann mit den Vereinigten Staaten in Konkurrenz treten und es bietet in Bezug auf Ansiedelung die nämlichen und sogar noch größeren Vortheile dar, als die nördlichen und westlichen Staaten der Union (von den südlichen gar nicht zu reden), und diese Vortheile bestehen hauptsächlich in der viel leichtern Erwerbung einer freien Heimat, was die ärmere deutsche Einwanderung seit Jahren zu schätzen wußte und jetzt, nachdem die Regierungskünderereien theilweise noch viel wohlfeiler verkauft werden, als in den Vereinigten Staaten, noch mehr schätzen wird; ferner in einem ganz gesunden Klima, wie es im übrigen Amerika, das sich für die Einwanderer einiger Maßen empfehlen möchte, nirgends oder nur an einzelnen, bereits bevölkerten Orten angetroffen wird; endlich in dem ungeheuren Credit, der auf Vertrauen und Rechtlichkeit basiert, seit Jahren an dem ruhigen aber entschiedenen Gedeihen des Landes so Vieles beigetragen hat.

Canada, im Jahr 1535 von Cartier entdeckt, kam 1763 an England und wurde 1791 als ein selbstständiges Gouvernement in die Reihe der britischen Kolonien aufge-

nommen.  
an die Ge  
ren Lande  
aus dem  
der Kolon  
Staaten d

Der  
dentlich a  
dem Duta  
vor, ohne  
Landes w  
Abhängen  
Boden de  
Thou mit  
minder be  
fruchtbare  
deckt ist.

In C  
lich reich,  
näle, die  
wurden.  
überall m  
sundheit  
überall  
fers.

Das  
Staaten  
der Win

nommen. Ein glückliches Stilleben bildete von dieser Zeit an die Geschichte des Landes und der Anbau des fruchtbaren Landes nahm immer mehr zu. Ansiedelungen tauchten aus dem Dickicht der Wälder hervor und das Gedeihen der Kolonien findet ihres Gleichen allein an den westlichen Staaten der Union.

Der physische Charakter Ober Canada's ist außerordentlich abwechslungsreich. Das ausgedehnte Gebiet zwischen dem Ontario- und Huronsee stellt ein ebenes Flachland vor, ohne eigentliche Berge, obschon der größte Theil des Landes wellenartig von anmuthigen Hügeln, freundlichen Abhängen und fruchtbaren Thälern durchzogen wird. Der Boden des Landes besteht hauptsächlich aus braunem Thon und Lehm als Untergrund, der mit einer mehr oder minder bedeutenden Quantität Mergel gemischt und mit fruchtbarer Dammerde von verschiedener Mächtigkeit bedeckt ist.

In See'n und Flüssen ist Ober Canada außerordentlich reich, auch hat es künstliche Wasserverbindungen, Kanäle, die von der Regierung mit großen Kosten errichtet wurden. Das Trinkwasser der Quellen und Brunnen ist überall mit etwas Kalk geschwängert, was aber der Gesundheit nicht nachtheilig ist, überhaupt besitzt Canada überall Quellen des frischesten und gesündesten Trinkwassers.

Das Klima Canada's ist weit milder als z. B. in den Staaten New-York, Illinois, Ohio und Wisconsin und der Winter, d. h. die Zeit, in welcher der Pflanzenwuchs

ruht, dauert gewöhnlich von Ende November bis Ende März. Ubrigens wirst Du begriffen, daß auf einer Breite von über 100 deutschen Meilen ein Unterschied im Klima sein muß. Im Sommer wird es nicht so heiß als in der Union, denn die Luft wird durch kühlende Westwinde gemäßigt. Der Winter wird mit jedem Jahre durch das Fortschreiten der Bodenkultur immer milder. Vor Mitte Dezember können die Straßen selten anhaltend mit Schlitten befahren werden und gegen Ende März ist der Schnee wieder verschwunden.

---

## Zweiter Brief.

(Produkte des Landes.)

Heurer Freund,

In diesem Briefe will ich Dir mittheilen, welche hauptsächlichste Erzeugnisse Canada hervorbringt. 1. **Mineralien.** Dahin gehört zuvorderst das Kupfer, welches gediegen in ungeheuren Quantitäten aufgefunden wird, ferner findet man Eisen, Schwarzblei, Silber und selbst Gold hat man jetzt entdeckt, an einigen Orten findet man weiche Quader- und Seifensteine, Gyps und Mergel am Grand-River und an andern Orten, Töpfer- und Pfeifenthon, Ziegelerde, Ocher, Kalk, Blei und Zinn in allen Theilen des Landes. 2. **Pflanzungen.** Alles Land, das noch nicht urbar gemacht ist, besteht größtent-

theils an  
Ahorn,  
Buttern  
lingstau  
peln,  
Weiden  
schwarz  
dagegen  
so wert  
chen- u  
Montre  
ten Sto  
heilfam  
und S  
det ma  
sträuch  
da das  
tefte  
gutes  
chen,  
und C  
Fichten  
man d  
I  
am 1  
August  
werde  
und 2

is Ende  
Breite  
Klima  
s in der  
inde ge-  
rch das  
r Mitte  
Schlit-  
Schnee

theils aus dichten Wäldern, die vorzüglich mit Buchen, Ahorn, Birken, Ulmen, Eschen, Eichen, Fichten, Nifory, Butternüssen, Balsambäumen, Haselsträuchen, Schierlingstannen, Kirschen, Cedern, Cypressen, Föhren, Pappeln, Sycamoren oder Knopfh Holzbäumen, Weisstammen, Weiden und Sprossenfichten bestanden sind. Kastanien, schwarze Wallnüsse und Cassafras sind nicht so häufig, dagegen findet man aber in allen Theilen des Landes den so werthvollen Zuckerahorn. Eine ungeheure Menge Eichen- und Fichtenholz wird jährlich nach Quebeck und Montreal zur Ausfuhr und ebenso viel nach den Vereinigten Staaten geschickt. In den Wäldern finden sich viele heilsame Kräuter, vorzüglich Ginseng, Schlangenzwurzel und Cassaparille. Eßbare Beeren und wilde Früchte findet man überall in Menge, und ebenso eine Menge Ziersträucher. Im Allgemeinen hält man hier in Ober Canada das Land, welches weiße Wallnussbäume und das härteste Holz trägt, für das allerfruchtbarste. Ebenfalls gutes Land verheißten die Waldgegenden, welche mit Buchen, Ahorn und Kirschen bewachsen sind. Eichen, Ulmen- und Eschen bezeichnen trefflichen Weizenboden; wo aber Fichten, Schierlingstannen und Cedern wachsen, achtet man den Boden vorläufig nicht des Anbaues werth.

Der Stapelartikel des Landes ist Weizen, welcher am 1. September gesäet und Ende Juli und Anfangs August geerntet wird. Hafer, Gerste, Roggen und Erbsen werden im Ueberflusse gebaut und Welschkorn oder Mais und Buchweizen mehr zufällig; an einigen Orten wächst

theilen,  
ingt. 1.  
Kupfer,  
sfunden  
er und  
ten für-  
os und  
Töpfer-  
d Zinn  
n. Al-  
rößten

auch wilder Reis. Von Handelsgewächsen baut man Hanf, Flachs und Hopfen. Küchenkräuter und Gartengewächse, wie Melonen, Gurken, Kürbisse, Kohl, Rüben, Kartoffeln u. s. w. gedeihen außerordentlich. Der Obstbau ist bedeutend, jeder Ansiedler hat seinen Obstgarten, worin er Pfirsiche, Äpfel, Birnen, Pflaumen, Zwetschen, Kirschen, und manchmal auch Trauben zieht. 3. *T h i e r e.* Von wilden Thieren kommen vor: Der Canadische Wolf und der Bär mit seinen verschiedenen Spielarten, die aber nicht gefürchtet werden und sich meistens in den nicht angebauten Landstrichen aufhalten, wie auch Wolveren und verschiedenartige Füchse; häufig sind: Musquasche, Minre, Waschbären, Wiesel, Marder, Stachelschweine, Grundschweine oder eine Art Murrelthiere, Hasen, Eichhörnchen, Ratten und Mäuse. Vögel: Truthühner, Gänse, Schwäne, Enten, Rothgänse, Wasserhühner, Fasanen, Rebhühner, Tauben, Falken, Adler, Raben, Krähen, Geier, Eulen, Schwalben, Rothkehlchen, Lerchen, Reiher, Pelikane, Schnepfen, Möven, eine Menge verschiedener Spechte, Schneeammern, Kolibri's, und viele andere, die als Zugvögel nur einen Theil des Jahres hier zubringen. Wandertauben sind Legion und ziehen im Herbst in wolkenähnlichen Zügen nach dem Süden. An Fischen sind die Gewässer überaus reich: 75 Pfund schwere Störe, Musquenongen 50—60 lb schwer, Lachsforellen von 80—90 lb, Weißfische, Hechte, Barschen, Brassen, Karpfen, Barben, Sauger, Aale &c.; von Amphibien findet man: drei Arten Land- und Frischwasserschilfroten, auch einige Schlan-

genarte  
fiten.

D  
meisten  
irgend  
und au  
Friede  
Woche

[Berö  
Gen

nado  
schie  
vert  
gerl  
mer  
550  
tau  
De  
ne

So

genarten, Frösche, Flußkrebse, Insekten Bienen und Muskiten.

Die Bevölkerung Canada Wests gehört unter die am meisten begünstigte der Erde und genießt, ohne von Lasten irgend einer Art gedrückt zu werden auf einem fruchtbaren und ausgedehnten Boden und in einem gesunden Klima Frieden, Freiheit und Sicherheit und mehrt sich mit jeder Woche durch neue Einwanderer.

---

### D r i t t e r B r i e f .

[Bevölkerung — erste deutsche Ansiedelung — Landwirthschaftlicher Censur — Preise der Regierungsländereien — Canada Land-Kompagnie.]

L e u e r e r F r e u n d ,

Die gegenwärtige Bevölkerung Ober Canadas besteht aus einem Gemisch von mehr als 24 verschiedenen Nationalitäten, die sich aber gleichwohl friedlich vertragen und die Segnungen eines freien und ruhigen Bürgerlebens genießen. Nach dem in diesem Jahre aufgenommenen Censur leben in Ober Canada in runder Zahl 550 tausend geborne Canadier, 176 tausend Irländer, 157 tausend Engländer, 43 tausend Amerikaner, 10 tausend Deutsche, 500 Schweizer u. s. w., im Ganzen beinahe eine Million Einwohner.

Die erste deutsche Ansiedelung wurde bereits im Jahr 1800 gegründet. Die Ansiedler waren Mennoniten,



welche früher in Bucks County in Pennsylvanien wohnten und dann nach Canada zogen, wo sie von der englischen Regierung am Ontariosee, in den heutigen Townships Louth und Clinton im Niagara Distrikt Land kauften und sich dort ansiedelten. Später kamen Viele von dem gleichen Glaubensbekenntniß und ließen sich nördlich von Toronto namentlich im Township Markham nieder. Das Township Waterloo, in welchem ich wohne, wurde im Jahr 1801 zuerst angesiedelt und ebenfalls von Mennoniten aus Pennsylvanien. Sie kauften über 60,000 Acker und bezahlten dieselben innert 3 Jahren. Fünf Jahre später bildete sich auch im Township Woolwich eine Mennonitengemeinde, die daselbst gegen 50,000 Acker ankaufte und bezahlte. In den Zwanzigerjahren kam eine der Mennoniten verwandte Glaubenspartei aus Deutschland, nämlich die Amischen, welche sich im Township Wilmot niederließen, und dort die Art an den Urwald legten. Im Jahr 1822 kam einer ihrer Prediger, Namens Christian Rafziger von Baiern ebenfalls nach Wilmot und auf dessen Rath kamen dann noch viele Amische von Preussen, Baiern, von der Schweiz und aus dem Elfaß her eingewandert. Zu jener Zeit war das Land außerordentlich wohlfeil und die Ansiedler erhielten von der Regierung noch 50 Acker geschenkt. Seither sind nun immer größere Schaaren eingewandert, Lutheraner, Katholiken u. s. w. und überall sieht man die heimischen Thurmspitzen ihrer Kirchen gen Himmel weisen, als Zeichen der siegreichen Civilisation über das rohe Indianerthum. — Nach dem

diesjä  
Kath  
u. s.  
Dich  
ne B

dehu  
fen,  
land  
sehr

Mill  
neu

185

Mill

und

105

gehe

viel

steh

im.

Ert

zirt

wu

eng

vo

fin

diesjährigen Censüs leben in Ober Canada 167 tausend Katholiken, 12 tausend Lutheraner, 8 tausend Mennoniten u. s. w., die Religionsbenennungen übergehe ich, weil es Dich nicht sehr interessiren würde, ungefähr 26 verschiedene Benennungen aufgezählt zu sehen.

Um Dir einen Begriff von dem Zustand und der Ausdehnung der Landwirthschaft in Ober Canada zu verschaffen, will ich Dir aus dem im Januar 1852 erschienenen landwirthschaftlichen Censüs einige Angaben mittheilen, die sehr wichtig und interessant sind.

Die Anzahl der Acker in Canada West beträgt 21 Millionen 74 tausend 680, davon sind kultivirt 3 Millionen 968 tausend 724 Acker, von diesen waren im Jahr 1851 ange säet 2 Millionen 274 tausend 586, in Wiesen 1 Million 367 tausend 648, in Gartenland 55 tausend 489 und als wildes Land waren noch vorhanden 17 Millionen 105 tausend 956 Acker. Seit jener Zeit sind jedoch so und geheure Landankäufe kontrahirt worden, daß jetzt nicht viel mehr als noch eine Million Acker zum Verkauf ausstehen oder noch nicht angesiedelt ist. Mit Weizen waren im Jahr 1851 782 tausend 115 Acker bestellt, welche einen Ertrag von 12 Millionen 692 tausend 852 Buschel produzirten, wovon gegen acht Millionen Buschel ausgeführt wurden. [1 Buschel Weizen wiegt im Allgemeinen 60 englische Pfunde.]

In Canada West leben 99 tausend 860 Landbauer, von diesen besitzen 3080 jeder mehr als 200 Acker, 18,421 sind Besitzer von 100 bis 200 Acker, 48,027 sind Besitzer

won 50 bis 100 Acker, 18,467 besitzen von 20 bis 50 Acker und 9976 besitzen 10 und weniger Acker. Die meisten besitzen 50 bis 100 Acker.

Nebst Weizen erzeugte Canada West im Jahr 1851 noch folgende Fruchtquantitäten, nämlich :

Gerste, auf	29,916 Acker	625,875	Buschel
Roggen, . . .	38,968 "	479,651	"
Erbsen, . . .	192,109 "	2,873,394	"
Hafer, . . .	421,684 "	11,193,844	"
Buchweizen, . .	44,265 "	630,384	"
Welschkorn, . .	70,571 "	1,696,513	"
Kartoffeln, . .	77,672 "	4,089,475	"
Rüben, . . .	17,135 "	3,644,942	"
Klee und anderer Grasfaamen		42,460	"
Gelbe Rüben, . . . . .		174,895	"
Mangel Wurzeln, . . . . .		54,226	"
Bohnen, . . . . .		18,109	"
Hopfen, . . . . .		113,064	lbs.
Heu, (1 Tonne 2240 lbs.) . . . . .		681,728	Tonnen.
Flachs und Hanf, . . . . .		50,650	lbs.
Taback, . . . . .		764,476	"
Wolle, . . . . .		2,699,964	"
Ahornzucker, . . . . .		3,581,505	"
Obstwein, . . . . .		701,612	Gallonen
Gewalkte Tücher, . . . . .		527,466	Yards.
Leinen, . . . . .		14,958	"
Flanell, . . . . .		1,169,301	"
Butter, . . . . .		15,976,315	lbs.

R ä  
R i  
G  
F i  
W  
M  
R  
P  
G  
ze H  
Lere  
orgie  
darf  
tur  
Sou  
se zu  
stem  
der  
den  
ang  
zen  
in  
ein  
Ca  
un  
zw

	Käse, . . . . .	2,226,776	
Ufer	Rindfleisch, . . . . .	817,746	Fässer.
u bez	Schweinefleisch, . . . . .	528,129	"
	Fische, . . . . .	47,589	"

In der Viehzucht ist Ober Canada sehr reich; im Jahr 1851 zählte man

Buschel	Wucherstiere, Stiere u. Ochsen	193,982	Stück.
"	Milchkühe, . . . . .	296,924	"
"	Rinder und Kälber, . . . . .	254,988	"
"	Pferde, . . . . .	203,300	"
"	Schafe, . . . . .	968,022	"
"	Schweine, . . . . .	559,237	"

Ein großer Theil von Ober Canada, beinahe die ganze Halbinsel, alles Land zwischen dem Ottawa und St. Lorenzstrom und der größte Theil im Westen bis zur Georgia Bai des Huronsee's ist in Anbau genommen, jedoch darf man sich, namentlich im Westen noch keine Landkultur vorstellen wie in Europa. Alles Land ist bereits in Counties und Townships vermessen, allein im Verhältnisse zu den hier noch liegenden, fälschlich sogenannten Wüsteneien, die wirklich blühende Einöden vorstellen und nur der fleißigen Hände bedürfen, um in den ergiebigsten Boden verwandelt zu werden, ist nur noch der kleinere Theil angebaut, obschon jährlich über 9 Millionen Buschel Weizen von Ober Canada ausgeführt werden. Alles noch nicht in Anbau genommene Land gehört der Regierung oder einzelnen Landkompagnien. Nach Bouchette sind in Ober Canada 32,929 (engl.) Quadratmeilen in Townships und in Trakts zu gewissen Zwecken ausgelegt worden, und zwar nach folgender Weise:

Townships . . . . .	16,816,800	Acker.
Der Huron Trakt der Canada Komp. . . . .	1,000,000	"
St. Regis, Indianer Trakt . . . . .	30,720	"
O'Drignal Seigneri . . . . .	25,000	"
Land der sechs Nationen am Grand River . . . . .	333,000	"
Kirchenländereien für das Land der sechs Nationen . . . . .	132,000	"
Kronland beim St. Clairsee . . . . .	380,720	"
Land nördlich vom Huron Trakt . . . . .	450,000	"
Indianer Reserveland, gegenüber dem Fort St. Clair. . . . .	16,000	"
Do. am Commodorefluß . . . . .	10,240	"
Indianer Territorium beim Huronsee . . . . .	1,883,20	"

---

Totalanzahl der Acker 21,074,680 "

Nach dem Bericht des Kronland Kommissionsärs von 1849 waren damals 17 Millionen 113,806 Acker vermessen, wovon 2 Mill. 238,545 Acker Kirchenländereien ; verkauft waren 12 Mill. 560,838 Acker und noch unverkauft 1 Mill. 597,019 Acker. Im gegenwärtigen Jahre hat die Regierung die Preise der Kronländereien heruntergesetzt und ich entnehme aus einer amtlichen Bekanntmachung des Kronlands-Departements vom 6. August 1852 folgende Bestimmungen :

Westlich von den Counties Durham und Viktoria wird der Acker für einen Dollar und fünfzig Cents verkauft, zahlbar in zehn jährlichen Terminen nebst Zins a 6 Procent, ein Zehnthheil zur Zeit des Kaufschlusses. Östlich

vom County Ontario, innerhalb Ober Canada kostet der Acker 80 Cents, zahlbar in fünf nacheinander folgenden jährlichen Terminen nebst Zinsen, das erste Fünftel zur Zeit des Kaufes; im County Ottawa 60 Cents, von da nördlich vom St. Lawrence Fluß bis zum Saguenay County und südlich vom St. Lawrence Fluß im Distrikt Quebeck, östlich vom Chaudiereflusse und der Kennebeck Straße 30 Cents per Acker; im Distrikt Quebeck, westlich vom Chaudiere Fluß und der Kennebeckstraße 40 Cents per Acker; in den Distrikten Three Rivers, St. Francis und Montreal südlich vom St. Lawrence Fluß 60 Cents per Acker; im Distrikt Gaspe und im County Saguenay 20 Cents per Acker. Ferner hat die Regierung in den Counties Huron, Grey und Bruce auch die Schulländereien heruntergesetzt und zwar den Acker gutes Land auf zwei Dollar. Der Kaufpreis der Kron- wie der Schulländereien ist in zehn jährlichen Terminen zu bezahlen, die erste Zahlung soll mit der Besitznahme des Landes erfolgen. Von 100 Ackern sind jährlich wenigstens fünf Acker zu klären und dann ein Wohnhaus auf das Land zu errichten. Dem Ansiedler wird ein Erlaubnißschein ausgestellt, welcher ohne Genehmigung nicht übertragbar ist. Nach Verfluß der 10 Jahre, oder sobald der Kaufpreis bezahlt ist, erhält der Ansiedler eine Eigenthums-Urkunde über das Land ausgestellt. — Im County Waterloo, Wellington und Grey sind noch 250,000 Acker des besten Landes zu verkaufen.

Der Preis der Regierungsländereien ist also um nichts höher als das Kongreßland in den Vereinigten

Staaten, und nur in der Nähe von alten Ansiedelungen kommt der Acker auf  $1\frac{1}{2}$  Doll.; während in den Ver. Staaten alles Kongreßland  $1\frac{1}{4}$  Dollar kostet. Auch ist nicht zu vergessen, daß alles gute Land in den Staaten in Händen der Spekulanten ist und meistens mit 2 bis 6 Dollars per Acker bezahlt werden muß, während in Ober Canada keine Spekulanten sind, mit Ausnahme der Canada Kompagnie, welche alle ihre Landpreise nach denen der Regierung richten muß, wenn sie anders ihres Land zu verkaufen gedenkt, und ihre Preise sind im Verhältniß nicht viel höher, als die der Regierung, wie ich Dir gleich zeigen werde. Im Huron Trakt (am Huronsee gelegen), in den Counties Huron, Perth und Bruce fordert die Kompagnie  $2\frac{1}{2}$  bis 4 Dollars vom Acker, in den Counties Essex, Kent und Lambton 1 Dollar 75 Cents bis 4 Dollars, in den Counties Middlesex, Oxford und Norfolk 4 bis 6 Dollars, in den Counties Wentworth und Halton 2 Dollars 25 Cents bis 4 Dollars, im County Waterloo 3 bis 5 Dollars, u. s. w. Diese Ländereien werden zu den günstigsten und vortheilhaftesten Bedingungen veräußert und sind den ökonomischen Mitteln und den Verhältnissen aller Klassen angepaßt. Sie werden auf 10 Jahre verpachtet oder gegen baares Geld verkauft. Um dem arbeitssamen und sparsamen Ansiedler jeden nur möglichen Beistand zu leisten, nimmt die Canada Kompagnie von denselben die kleinsten Geldsummen zur Aufbewahrung an und bezahlt dafür sechs Procent Zinsen, und es werden dem Ansiedler diese Gelder auf Verlangen nebst Interessen zu jeder Zeit zurückbezahlt. Zu diesem Zwecke hat die

Komp  
che d  
in der  
halb  
zu br  
Miße  
schick  
hen,  
Zeit  
Rech  
Kom  
Dau

enth  
in g  
und  
kom  
nam  
rum  
beli  
thei  
kau  
Be  
Zu  
ßer  
die  
ge  
mi

Kompagnie eine Ansiedler Sparkasse errichtet, welche dem klugen Ansiedler jede Bequemlichkeit darbietet, in derselben genügende Gelder niederzulegen, um innerhalb zehn Jahren sich in den freien Besitz der Ländereien zu bringen, welche er gepachtet hat. Wenn ihn dagegen Missernten oder ein anderes unvorhergesehenes Mißgeschick nöthigen sollten, die eingelegten Gelder zurückzuziehen, so stehen dieselben nebst den betreffenden Zinsen jeder Zeit zu seiner Verfügung. Die Vortheile dieser offenen Rechnung sind nur noch für solche angeordnet, die von der Kompagnie Länder gepachtet und werden nur für die Dauer der Pachtzeit dargeboten.

Eine Bauerei in den ältern Ansiedelungen, 100 Acker enthaltend, wovon circa 70 Acker geklärt sein mögen und in gutem Zustande sind, kostet mit Gebäuden 1400 bis 3000 und mehr Dollars. Um auf den Huron Trakt zurück zu kommen, so muß ich hier noch anführen, daß sich derselbe namentlich auch für ganze Gemeinden oder Auswanderungsgesellschaften eignet, indem man daselbst irgend eine beliebige Quantität Land kaufen und nach den oben mitgetheilten Bedingungen der Canada Kompagnie bezahlen kann. Die Ansiedler können überall mit Leichtigkeit ihre Bedürfnisse kaufen oder gegen Landesprodukte umtauschen. Zudem sind dort bereits an den meisten Orten die Straßen ausgehakt und zum Theil fahrbar gemacht. Ein Theil dieses Landes ist vom Huronsee begrenzt, mit einer üppigen schwarzen Erde bedeckt, auf Kalk gelagert, mit stämmigem Holz bewachsen und erzeugt die mannigfachsten Er-



zeugnisse in erstaunlichen Quantitäten, wie mit wenigen Ausnahmen in keinem Theile des Landes. G o d e r i c h und S t r a t f o r d sind zwei schnell aufgeblühte Städte des Trakts und in zwei Jahren sind diese Städte mit Brantford, Hamilton und Buffalo mit Eisenbahnen verbunden, wodurch die Landesprodukte einen viel höhern Preis erhalten müssen.

---

### V i e r t e r B r i e f .

[Das Urbarmachen und Bewirthschaften einer neuen Ansiedelung — Kosten der Einrichtung.]

**T h e u r e r F r e u n d ,**

Der Landbau wird in Canada West wie in den Verrinigten Staaten betrieben. Der Ansiedler hat seine Felder, Wiesen und Gärten um seine Wohnung herum, der Wald am Ende der Farm und wo möglich in der Nähe einen Fluß oder Bach, aus welchen er seinen Bedarf an Fischen holen kann; der Busch versieht ihn, wenn er ein Jäger ist, mit Hirschen, Hasen &c. — Eine neue Ansiedelung im Busch zu gründen geschieht auf einfache Weise. Das Blockhaus wird durch Hülfe der Nachbarn, nachdem man vorher das Holz in gehöriger Ausdehnung entzwei

geschni  
geblockt  
men au  
einem  
versehe  
Somme  
cke 3 ob  
circa 1  
Haufen  
Hülfe  
gerollt  
wird je  
wird d  
und in  
Weizen  
gesät.  
Ansied  
Jahr  
für do  
gesche  
verdi  
ge Jo  
die ar  
mit d  
mögl  
was  
Für  
zu se  
zum

geschnitten und auf den Platz geführt in einem Tage auf-  
geblockt, und nachher mit Lehm und Kalk die Zwischenräu-  
men ausgefüllt, mit Schindeln eingedeckt und zuletzt mit  
einem Feuerheerd, einer Thüre und ein paar Fenstern  
versehen. Zunächst wird nun ein Stück Kartoffel- und  
Sommerweizenfeld gerodet, zu welchem Behufe die Stö-  
cke 3 oder 4 Fuß über der Erde umgehauen, in Blöcke von  
circa 14 Fuß Länge geschnitten, die Gipfel und Reiser in  
Haufen zusammengeworfen und verbrannt, die Blöcke mit  
Hülfe einiger Leute und eines Joches Ochsen zusammen-  
gerollt und dann verbrannt werden. Der neue Boden  
wird jetzt angesäet ohne gepflügt zu werden. Im Sommer  
wird dann noch mehr gerodet um im Herbst Winterweizen  
und im künftigen Frühjahr Hafer zu säen. Unter den  
Weizen und Hafer wird rother Klee und Timothygras  
gesäet. Kommt also eine Familie im März auf den neuen  
Ansetlungsplatz, so kann sie sich schon für das künftige  
Jahr die nöthigen Lebensmittel ziehen und braucht nur  
für das erste Halbjahr dieselben zu kaufen oder, was auch  
geschehen mag zu borgen oder durch auswärtige Arbeit zu  
verdienen. So geht es mit dem Klaren des Busches eini-  
ge Jahre auf die angegebene Weise vorwärts, nur müssen  
die angesäeten Felder auch immer eingezäunt werden, da-  
mit dieselben vor dem Vieh gesichert sind. Ist Einer ver-  
möglich, oder hat er sich durch den verkauften Weizen et-  
was erspart, so kann er auch durch Andere klaren lassen.  
Für den Acker sauber zu roden und unter Fenssen (Zäune)  
zu setzen, wird nebst Inbegriff der Kost und der Ochsen  
zum Blöckerollen § 14 bis § 15 bezahlt oder für das bloße

Moden ohne Fenssen \$9—\$10 per Acker. Nach 6—8 Jahren sind die Stöcke und Wurzeln abgefaut. Während dieser Zeit werden selten Pferde zum Pflügen gebraucht, indem der langsamere Ochse dafür tauglicher ist, und dem neuen Ansiedler um desto willkommener ist, da er im Anfange leichter ein Joch Ochsen als ein Gespann Pferde zu halten vermag. Sowie die gerodeten Felder älter werden, so läßt ihre natürliche Ertragsfähigkeit etwas nach, deshalb die Felder dann 2—3 mal gepflügt werden müssen, bevor sie eingesät werden. Gewöhnlich ist die Vierfelderwirthschaft im Schwunge, nämlich: Winterfrucht, Sommer- und Hackfrüchte, Heu- und Weidfeld und Brachfeld. Über die *B r a h e* darf man sich nicht verwundern, denn so lange die Arbeitslöhne hoch und die Arbeitskräfte gering sind, so lange kann Mancher, *t r o g d e r b e s s e r u* *Ü b e r z e u g u n g*, wenn er nicht sonst Vermögen besitzt, keine rationellere Bewirthschaftung seiner Farm einführen.

Der Ertrag der verschiedenen Fruchtarten ist sehr verschieden von einem Jahre gegen das andere, besonders wegen den frühen und späten Frösten. Man nimmt jedoch allgemein an, daß folgende Angaben eine zuverlässige Durchschnittsrechnung von zehn Jahren seien: Weizen, per Acker, 25 Buschel; Gerste, 30 Buschel; Hafer, 40 Buschel; Roggen, 30 Buschel; Kartoffeln, 250 Buschel per Acker, schwedische Rüben, Mangoldwurzeln und andere Wurzelgewächse ähnlicher Art werden nicht häufig genug gepflanzt, um mit einiger Sicherheit den durchschnittlichen

Ertrag davon angeben zu können; es darf indessen füglich behauptet werden, daß der Ertrag vom Acker bei gleicher Pflege, Pflanzungsweise und Sorgfalt nicht geringer ist, als in England. Flachs wird bisweilen in geringem Quantum—um Samen zu ziehen, — gepflanzt. Obgleich indessen manche Theile der Provinz sich zu einem ausgedehnten und Gewinn bringenden Auhau von Flachs und Hanf ganz vorzüglich eignen würden, so wird doch sehr wenig davon gezogen. Es unterliegt aber wohl keinem Zweifel, daß diese Pflanzengattung um ihres sehr vortheilhaften Ertrags wohl bald die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich ziehen wird.

Für dieses Mal schließe ich mit einem Verzeichniß der Kosten für die nothwendigen Bauerei Gebäulichkeiten und der Geräthschaften.

Ein bequemes Blockhaus, 16 Fuß breit und 24 Fuß lang, mit zwei Böden und Schindeldach kostet 30—40 Dollars; eine Blockscheune 24 Fuß breit und 40 Fuß lang 40 Dollars; ein Främhaus von gleicher Größe 200 Dollars; eine Främscheune 300—1000 Dollars. — Tische 2—4 Dollars; Bettladen 2½—4 Dollars. Stühle per Duzend 8—9 Doll.; Kochöfen, zu denen man zugleich einen Waschkessel und die nöthigen Kochgeschirre erhält kosten 18 bis 25 und mehr Dollars. Der Bauer gibt übrigens beim Aufbau von Gebäulichkeiten selten baares Geld aus; — gewöhnlich baut er sie selbst unter Mithülfe seiner Nachbarn und zwar je nach dem Bedürfnisse und wie der steigende Wohlstand von Zeit zu Zeit es ihm erlaubt.

Die Auslagen von Hausgeräthschaften, und deren Menge richtet sich fast bei jeder Familie nach deren Ideen. In den meisten Fällen übersteigen die Hausgeräthschaften wohl kaum den Werth von £ 10; häufig selbst nicht einmal die Hälfte davon, und es werden dieselben nicht selten von dem Ansiedler selbst verfertigt.

---

### F ü n f t e r B r i e f .

(Gewinn bei der Landwirthschaft — Bewirthschaftungs-Plan.)

Th e u r e r F r e u n d ,

Es ist schon oft behauptet worden, daß in Canada (wie nicht weniger in den Vereinigten Staaten) keine Bauerei mit Vortheil bewirthschaftet werden könnte, wenn man alle Arbeit durch gemiethete Arbeiter verrichten wollte; wie irrig diese Behauptung ist, wird am schlagendsten durch den nachfolgenden Bewirthschaftungsplan widerlegt. Ein Familienvater, welcher bei Euch in Deutschland mit Noth u. Mühseligkeiten aller Art kämpfen muß und die Gewisheit hat, daß sein Vermögen, wenn nach seinem Tode unter seine Kinder vertheilt, keinem eine gesicherte

Existenz, trotz aller Sparsamkeit, verschaffen kann, wie leicht kann sich ein solcher Familienvater hier eine große Landstrecke ankaufen und mit nicht strengerer Arbeit sich und seinen Nachkommen eine sorgenfreie Zukunft bereiten. Bringt Jemand eine mittelmäßige Geldsumme ins Land, so wird es keiner langen Zeit bedürfen, um ihm zu beweisen, daß er hier mit tausend Dollars zehnmal reicher und gesicherter steht, als draußen mit mehreren tausend Dollars. Ich kenne hier Bauern, die bedeutende Geldsummen mitbrachten, draußen recht angenehme Verhältnisse verlieren, blos um ihren Kindern hier eine sichere Zukunft zu gewinnen, und wenn Du nun den folgenden Plan aufmerksam durchgehst, so wirst Du ihnen Recht geben.

### Bewirthschaftungs = Plan

einer Bauerei von 100 Aekern, wovon 80 Acker geklärt sind und worauf ein Haus, eine Scheune, ein Baumgarten, ein Brunnen, ic. stehen und die für ca. \$ 1400 Dollars gekauft worden ist.

#### 1. Ausgaben.

1. An Vieh und Wirthschaftsgeräthen.	.	.	.	.	.	\$.	c.
Ein Joch Ochsen für	.	.	.	.	.	65	
Eine Blockfette	.	.	.	.	.	3	
Ein Gespann Pferde	.	.	.	.	.	140	
Ein großer Wagen [alt]	.	.	.	.	.	50	
Geschirr \$ 28, Sattel \$ 7	.	.	.	.	.	35	
Ein Schlitten	.	.	.	.	.	30	

Zwei Pflüge \$ 15, 2 Eggen \$ 12, Hacken,  
Gabeln, Schaufeln 2c. \$ 3. . . . . 30  
Drei Kühe \$ 36, 12 Schwei \$ 24, 6 Schaf-  
fe \$ 7, Gänse, Hühner 2c. \$ 3. . . . . 70

2. Hausgeräthe.

Drei Bettstellen \$ 9, zwei Tische \$ 8, Kü-  
chengeschirr \$ 10, Zuckerkessel \$ 6, Stüh-  
le 4 Dollar, Wanduhr 4 Dollar . . . . . 41

---

\$ 464

Anm. Diese Summe der 464 Doll. kann nicht zu den folgen-  
den Ausgaben, sondern muß als Stockkapital zur Bauerei gerech-  
net werden.

3. Saamen, Arbeit, Unterhalt, Zins.

Für Weizen-Saamen in 30 Acker, 37 Bu-  
schel a 70 Cents . . . . . \$ 25. 90  
Für dieses Land zu pflügen, zu 80 Cents 24  
do. für Eggen und Säen . . . . . 10  
Ernten und Dreschen . . . . . 26  
Für 15 Acker Hafer, 45 Buschel Saamen  
zu 20 Cents . . . . . 9  
do. Pflügen, Säen, Eggen, 2c. . . . . 7 30  
Für 10 Acker Erbsen, drei Buschel für \$ 1½,  
Pflügen bis Dreschen . . . . . 16 50  
2Acker Kartoffeln ; Pflügen, Eggen, Sehen, 2c. 10  
12 Acker Heu zu mähen und einzufahren 10 50  
Unterhalt der Arbeitsleute . . . . . 150  
Zins der \$ 1400 für die Bauerei und von  
\$ 464 für das Vieh und die Geräthschaften

zu 6 Procent . . . . .	111.	84
Bermischtes . . . . .	10	
	<hr/>	
Zusammen	\$ 411.	04

II. Einnahmen.

1. 30 Acker Weizen zu 25 Buschel für 75 Cents . . . . .	\$ 562	50
2. 15 Acker Hafer zu 40 Buschel für 2 Schilling	150	
3. Die Erbsen werden den Schweinen gefüttert.	—	—
4. Kartoffeln von 2 Ackern . . . . .	60	
5. Das Heu wird dem Vieh gefüttert. . . . .	—	
6. Zwei junge Füllen . . . . .	60	
7. Zwei Kälber \$ 3, 10 fette Schweine \$ 70—24 Dollars ab für Ankauf—, 5 Lämmer \$ 2½	51	50
8. Butter, Käse, Eier, Wolle, Federn, angeschlagen für bloß . . . . .	50	
	<hr/>	
	\$ 934.	00

Zusammenzug.

Einnahmen . . . . .	\$ 934.
Ausgaben . . . . .	„ 411. 04

Reiner Gewinn \$ 522. 96

Wenn nun aber ein Familienvater diese Arbeiten, statt durch fremde Arbeiter mit seinen Söhnen verrichten würde, wie vieles könnte er nicht noch neben den nöthigen Arbeiten auf die Verbesserung seiner Bauerei verwenden und um wie viel höher würde der Ertrag später werden



müssen. In einer eigenen Haushaltung erforderte es keine 150 Dollars für den Unterhalt, weil sich die Familie Manches sonst ziehen, Manches verkaufen oder eintauschen würde.

Hat nun Jemand nicht 1800 Dollars im Besitze, so kauft er die Bauerei auf bestimmte Zahlungsstermine, wenn er anders nicht in den Busch ziehen oder sich eine kleinere Bauerei kaufen will. Freilich, darf sich hier Anfangs Niemand ruhige Tage träumen, denn wer Fleiß und Arbeit scheut, bringt es auch in Amerika nicht weit.

---

### Sechster Brief.

---

[Preise kultivirter Bauereien — Dienstboten — Viehzucht — Landwirthschaftliche Vereine — Kapital und Landbau — Spekulationen, &c.]

Theurer Freund,

Bevor ich in der Abwicklung meines planmäßig geordneten Briefstoffes fortfahre, will ich Deine an mich gerichteten Fragen, welche Du mir in Deinem letzten Briefe zur Beantwortung vorlegtest, erwiedern. Du fragst mich 1: Ob auch a n g e b a u t e Güter von circa 30 bis 50

Acker mit den nöthigen Gebäuden in angenehmer Lage und nicht sehr entlegen, zu kaufen wären und um welchen Preis? Es sind Güter und Banereien überall in der Nähe von Städten und Villages (Dörfern und Flecken) oder mehr entfernt davon, in jeder beliebigen Quantität zu kaufen aber auch zu sehr verschiedenen Preisen; denn in der Nähe von bedeutenden Städten kostet der Acker zwischen 20 und 50 und mehr Dollars, weiter im Lande hinein, in der Nähe von frisch aufblühenden Flecken und Städtchen oder in der Nähe von projektirten Eisenbahnen wird der Acker für 15—40 Dollars verkauft. Immer aber kann der Kauf etwas wohlfeiler abgeschlossen werden, wenn die Kaufsumme baar bezahlt wird. 2. fragst Du mich, ob es zweckmäßig wäre, Knecht und Magd mitzubringen und wenn ja, ob Verträge mit Dienstboten in Deutschland geschlossen, auch bei uns in Ober Canada vor dem Rechte gültig seien, wenn im Falle ein Dienstbote, für den die Reise bezahlt worden wäre, undankbar genug sein könnte, sich seiner Verpflichtung entziehen zu wollen? — Im Allgemeinen ist es nicht rathsam Dienstboten mit herüber zu nehmen und zwar aus dem hauptsächlichsten Grunde, weil dieselben der hiesigen Arbeit im Anfange nicht gewohnt sind und somit dem Bauer lästig und unzureichend sind. Ein guter Knecht, der die hiesige Arbeit wohl versteht, verdient einen doppelt größern Lohn als ein Ankömmling und so ist es auch mit den Mägden. Die Verträge, schriftlich oder mündlich unter Zeugen, sind allerdings vor dem hiesigen Rechte gültig; wenn aber ein

es fei-  
familie  
intan-

üze, so  
rmine,  
ch eine  
ter an-  
Fleiß  
t weit.

Land-  
n, 2c.]

plan-  
ne an  
ersten  
fragst  
is 50

Dienstbote sich gänzlich seiner Pflicht entziehen will, so braucht er nur nach den Vereinigten Staaten überzusehen und Du hast das Nachsehen umsonst. Eine dritte Frage heißt: Ob hier mit einigem Vermögen Viehzucht mit Vortheil zu treiben wäre? Allerdings. Die Verbesserung und Veredlung der Rindvieh- und Pferderagen schreitet mit jedem Jahre vorwärts; beinahe in jedem ziemlich angesiedelten Townschip besteht eine landwirthschaftliche Gesellschaft, die von der Regierung durch Geld und Anweisungen unterstützt wird und die aus den verständigen und aufgeklärtesten Landwirthen besteht; jeden Herbst veranstaltet eine solche Gesellschaft eine landwirthschaftliche Ausstellung, an welcher die Aussteller für die schönsten Produkte des Bodens, der Viehzucht, der Obstbaumzucht und auch für haus- und landwirthschaftliche Artikel und Geräthe, entweder mit Geldprämien oder Medaillen belohnt und ermuntert werden. Jeder mögliche Gegenstand erhält eine Prämie, wenn er nur ausgezeichnet ist, z. B. Pferde, Kühe, Kälber, Butter, Käse, Weizen, Kartoffeln, Äpfel, Birnen, — Tuch, — Pflüge, Maschinen, 2c. 2c. Solche Ausstellungen sind für die Betheiligten wahre Genüsse, Jeder freut sich schon Monate lang darauf und bestrebt sich etwas Schönes auf die Ausstellung zu bringen. Dieses ist ein Beweis, daß sich der Bauernstand hier fühlt und daß er geschätzt wird. Ein Pferdeliebhaber oder ein Viehzüchter oder einer, der sich auf das Mastvieh versteht, jeder findet hier für sich einen belohnenden Erwerbszweig; auch die Schaf- und Schweinezucht ist ein sehr ergiebiges Geschäft. Bier-

tens fr  
hier ab  
mit. Fü  
bau ver  
se? D  
wortet  
der car  
reich m  
haupte  
allem  
des L  
Werth  
entwed  
Nieder  
machu  
Die be  
her ze  
stande  
heit  
Schie  
günst  
für d  
Win  
Som  
gentl  
eine  
bung  
nen,

tenst fragst Du mich auch über die Preise der Produkte, die hier abgesetzt werden können. Diese theile ich Dir später mit. Fünftens wünschest Du zu wissen, ob das auf den Landbau verwendete Kapital auch einen hohen Ertrag abwerfe? Diese Frage wirst Du in meinem vierten Briefe beantwortet finden und ich füge nur noch bei, daß, wenn auch der canadische Bauer nicht gerade in ein paar Jahren reich wird, doch derselbe eine unabhängige Stellung behauptet, denn der Ertrag seiner Bauerei verhilft ihm zu allem Nothwendigen und zu den meisten Bequemlichkeiten des Lebens. Sein Eigenthum steigt fortwährend an Werth und alljährlich erweitern sich seine Besitzungen, entweder durch Erwerbung von neuen Ländereien zur Niederlassung für seine Nachkommen, oder durch Urbarmachung und sonstige Verbesserungen an seiner Bauerei. Die beständige Vermehrung der Bequemlichkeiten um ihn her zeugt von dem gleichzeitigen Fortschritte des Wohlstandes, während dem Mangel an Mitteln oder Gelegenheit zu Spekulationen ihn vor Verlusten und harten Schicksalsschlägen sichert. Mag die Ernte auch noch so ungünstig ausfallen, er hat die Gewißheit, daß er dennoch für den Unterhalt seiner Familie sorgen kann. Fehlt der Winterweizen, so ersetzt er denselben durch Aussaat von Sommerweizen und unsere Jahreszeiten sind so ganz eigenthümlich, daß die eine Fruchtart immer mit Gewißheit eine gute Ernte liefert. Nur diejenigen werden bei Betreibung der Landwirthschaft Schaden leiden, welche vermeinen, daß sie wie in Europa von dem Ertrage kleiner Bau-

ereien als Herren im Luxus leben können, oder die mit geborgten Geldern den Feldbau im großen Maßstabe betreiben wollen. Dagegen werden diejenigen, welche die Arbeit verstehen und das auf den Feldbau verwendende Kapital ihr eigen nennen können, ihr sicheres Auskommen finden und zu Wohlstand gelangen. Es mag ihnen vielleicht ein oder selbst zwei Jahre hindurch hinderlich gehen, im dritten aber werden sie sich für ihre Anstrengungen und Ausdauer wohl sicherlich belohnt finden. Der Bauer, welcher sich vor Schulden hütet und mit dem Ertrage seiner Felder zufrieden ist, wird sich in wenigen Jahren in einer unabhängigen Lage befinden.

---

## Siebenter Brief.

[Schulwesen — Kirchenländereien.]

Theurer Freund,

Die Regierung von Canada hat in den letzten Jahren außerordentlich viel zur Hebung des Volksschulwesens beigetragen. In allen Theilen des Landes existiren Volksschulen und in jedem County ein oder mehrere

Sprach-  
Beförde-  
mit gro-  
cker wu-  
send Ach-  
Acker zu-  
legt, au-  
zigtause-  
rer. Au-  
das Jah-  
da entm-  
schullehr-  
zahlt wo-  
rigen J-  
351 Do-  
ßerdem  
und da,  
eigenth-  
die Leh-  
Schulg-  
ben, ul-  
den Ja-  
die Sch-  
bis 18-  
Lehrer  
von 32  
Das C  
doch t

Sprach-Kollegien. Die Bewilligung von Ländereien zur Beförderung des Schulwesens geschah von den Behörden mit großer Freigebigkeit; beinahe fünfhunderttausend Acker wurden für das Unterrichtswesen reservirt, 226 tausend Acker wurden der Universität in Toronto und 66,000 Acker zum Besten des Ober Canada Kollegiums ausgelegt, außerdem verwendet die Regierung jährlich über achtzigtausend Dollars auf die Besoldungen der Volksschullehrer. Aus dem Bericht des General Superintendenten für das Jahr 1851 über das Volksschulwesen in Ober Canada entnimmt man, daß in diesem Jahre an die Volksschullehrer 391 tausend dreihundert und acht Dollars bezahlt wurden, über 61 tausend Dollars mehr als im vorigen Jahre. Die Gemeinden bezahlten daran 99 tausend 351 Dollars, in den einzelnen Schulsektionen wurden außerdem noch 134 tausend 308 Dollars von den Schülern und da, wo dieses nicht der Fall war, von allem Grundeigenthum eine Steuer von 79 tausend 328 Dollars für die Lehrerbefoldungen bezahlt. Für Schulhäuser und Schulgeräthe wurden 77 tausend 340 Dollars ausgegeben, über 20 tausend Dollars mehr als im vorhergehenden Jahre. Die Anzahl der Kinder welche im Jahre 1851 die Schulen besuchten, betrug 170 tausend 254. Seit 1847 bis 1850 wurden in den Normalbildungs-Anstalten 542 Lehrer gebildet. Im Jahre 1850 wurden in 3036 Schulen von 3209 Lehrern 137 tausend 633 Schüler unterrichtet. Das Schulwesen schreitet von Jahr zu Jahr vorwärts, doch dessenungeachtet steht dasselbe, im Vergleich gegen

die mit  
tate be-  
elche die  
pendende  
kommen  
nen viel  
ch gehen,  
ngen und  
Bauer,  
trage sei-  
fahren in

nt in den  
des Volks-  
andes er-  
r mehrere

Deutschland noch auf einer niedern Stufe, allein, in einem neu angefiedelten Lande wie Canada, ist dieses nicht anders möglich und namentlich bei dem Mangel an guten, gründlich gebildeten Lehrern. Auch, wenn einmal das Freischulsystem eingeführt wird, woran die Behörden schon lange gearbeitet haben und wozu die Mehrheit des Volkes, wie ich nicht zweifle, übereinstimmt, dann wird dieses Land in der allgemeinen Bildung und Aufklärung nicht zurück bleiben.

Alle Religionsparteien haben in Ober Canada gleiche Rechte. Zum Unterhalt der Geistlichkeit hat die Regierung den siebenten Theil aller Ländereien reservirt, bis diese aber ertragsfähig sind, wird die Geistlichkeit aus den öffentlichen Kassen entschädigt. Der Ertrag der reservirten Ländereien im Jahr 1851 betrug über 141 tausend Dollars und wurde folgender Maßen vertheilt: Es erhielten die Kirche von England £ 12,446 [£ 1 macht 4 Dollars], die Kirche von Schottland £ 7114, die Presbyterianer £ 565, die Katholiken £ 1666, die Wesley= Methodisten £ 777, die übrigen Konfessionen £ 8047, überdies wurden für Missionen der engl. Kirche noch £ 4868 bezahlt. Der Kapitalfond der Ländereien enthält £ 16,448 und die ursprünglich reservirten Ländereien betragen in Ober Canada 2 Millionen 400 tausend Acker. In der diesjährigen Parlamentssession in England wurde der canadischen Legislatur das Recht eingeräumt, die Kirchenländereien zu Schul= oder andern gemeinnützigen Zwecken zu verwenden, vorausgesetzt, daß die gegenwärtig leben=

den  
nich  
in L  
Kirch  
und

ist,  
Un  
ner  
ter  
ner  
Fr  
hä  
we  
pe

den Interessenten ihrer bis dahin genossenen Einkünfte nicht entäußert werden. Das gegenwärtige Ministerium in Quebeck, glaubt man, werde die Säkularisation der Kirchenländereien bei der nächsten Legislatur beantragen und einem lange gehegten Volkswunsche Rechnung tragen.

---

## Achter Brief.

[Freiheit in Canada — Regierungsform — Gerichtswesen —  
Militär.]

Theurer Freund,

Obschon Canada eine monarchische Provinz ist, so erfreut sie sich dessenungeachtet einer Freiheit und Unabhängigkeit, wie sie selbst auf dem europäischen Kontinent nicht anzutreffen ist; und wie England, das Mutterland dieser Kolonie, in Europa die freiesten Institutionen besitzt, so ist auch Canada mit denselben Rechten und Freiheiten bedacht worden. Fürwahr, zwischen der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten und Canada ist kein wesentlicher Unterschied, denn praktisch haben wir dieselbe persönliche Freiheit, dieselbe unabhängige Gesetzgebung,



denselben Rechtsschutz, dieselbe unabhängige Presse; wir geben uns unsere Gesetze, wir legen uns die nöthigen Steuern auf und von uns hängt es ab, uns einen immer größern Wohlstand und eine nationale Bedeutung beizulegen.

Ober und Unter Canada wurden im Jahr 1841 in eine Provinz vereinigt. Die Regierung besteht aus einem General Gouverneur, welcher in Civil- und Militärsachen unabhängig ist und einem Ministerium von 10 Mitgliedern. Die Gesetzgebung der Provinz ist in zwei Zweige getheilt, in einen Gesetzgebungsrath (Legislative Council) von 39 und in ein Repräsentantenhaus (House of Assembly) von 120 Mitgliedern. Die Repräsentanten werden vom Volke alle 4 Jahre und der Gesetzgebungsrath vom Gouverneur aus den Repräsentanten auf Lebenszeit gewählt. Der Gouverneur hat seinen Sitz gegenwärtig in Quebeck, wo sich auch die Gesetzgebung versammelt. Nach Verfluß von 4 Jahren siedelt die Regierung wieder nach Toronto über, da die Regierung abwechselungsweise in Quebeck [Unter Canada] und in Toronto [Ober Canada] residirt. Wie in England, so bestehen in der Provinz zwei politische Parteien, die Reformer und die Tory's. Die vorzüglichsten Reformgrundsätze, auf deren Durchführung die Partei dringt, sind folgende: Einziehung der Ländereien der Geistlichkeit für Verwendung und Hebung der Volksschulen; 2. Abschaffung der Pfarrgüter [Rectories]; 3. Aufhebung der Sektenschulen, des Wuchergesetzes, des Kanzleigerichts und des Advokaten Mo-

nopolis  
Wahl  
durch d  
ment n  
auf all  
len du  
Berwa  
tionsge  
der Gh  
ist, der  
Instan  
Courts  
jährlich  
die Co  
nur in  
Courts  
ten un  
terger  
te in d  
ten un  
Schlic  
länder  
und L  
Courts  
se zahl  
Courts  
Lokal  
macht

nopols ; 4. Größere Sparsamkeit im Staatshaushalt ; 5. Wahl des Gesetzgebungsrathes und der Countybeamten durch das Volk ; 6. Repräsentation des Volkes im Parlament nach der Volkszahl ; 7. Ausdehnung des Wahlrechts auf alle ansässigen Bürger ; 8. Abstimmung bei den Wahlen durch Ballotiren (geheime Abstimmung). — Für die Verwaltung der Justiz ist in Ober Canada das Appellationsgericht, welches aus den Richtern der Queensbench, der Chancery Court und Common Pleas zusammengesetzt ist, der höchste Gerichtshof ; unter ihm steht als zweite Instanz die Court of Queens Bench und die Circuitscourts [Distriktsgerichte] oder Assisengerichte, welche jährlich zweimal ihre Sitzungen in jedem County halten ; die County Courts entscheiden allein über Civilfälle und nur über Sachen bis zu £ 50 ; die Quarter Session Courts werden jährlich 4 mal in jedem County abgehalten und urtheilen nur über geringere Vergehen ; die Untergerichte oder Division Courts werden alle zwei Monate in den verschiedenen Sektionen des County's abgehalten und entscheiden in Streitsachen bis zu £ 25 ; für die Schlichtung von Streitigkeiten, welche sich auf die Kronländereien beziehen, sitzt jeden ersten Montag im Januar und Juli in Toronto ein besonderes Gericht ; in jedem County ist ein Gericht, welches über die Liquidationsmasse zahlungsunfähiger Schuldner verfügt und das vom County Richter präsidirt wird ; geringe Prozesse und Lokalsstreitigkeiten werden von den Friedensrichtern abgemacht. Übrigens spricht ein Geschwornengericht in allen

wichtigen Civil- und Kriminalfällen das Schuldig oder Nichtschuldig aus und werden dieselben nach den englischen Gesetzen gerichtet. In jedem County befindet sich ein Gefängniß und in Kingston das Provinzial Zuchthaus. Über die Gerechtsame der Krone wachen der General-Attorney, welcher auch Sitz und Stimme im Cabinet hat und der General Solicitor und versehen auch zugleich das Fiskalamt. Alle obern Staatsbeamte und Richter, sowie die Scheriffs, Friedensrichter und Unterrichter, zc. werden vom Gouverneur ernannt. — Zur Vertheidigung des Landes ist jeder Bürger vom 16. bis 60sten Jahre militärpflichtig, ohne jedoch irgend einen aktiven Dienst zu verrichten, als seinen Namen auf die Verzeichnisse eintragen zu lassen. Das regelmäßige Militär, welches England gegenwärtig in Canada unterhält und von sich aus bezahlt, beträgt einige tausend Mann.

---

### Neunter Brief.

[Abgaben — Zölle — Einkünfte — Politische Eintheilung in Counties — Huron Trakt — Canada Land Kompagnie.]

Leurer Freund,

Die direkten Abgaben an die Regierung sind unbedeutend. Die erforderlichen Summen zur Bestreitung der Regierungsausgaben, sowie zur Besoldung

der Ju  
lich 2½  
ten W  
Montr  
artikel  
die Ein  
Bußen  
führten  
chen E  
der Pr  
Beamt  
mein n  
beförde  
ten. —  
Dörfer  
senden  
mit Au  
vinzial  
wende  
Jahr  
nicht s  
Die S  
Europ  
faum  
tygebä  
steigen  
E  
theilt,

der Justizbeamten werden aus einer Abgabe von gewöhnlich  $2\frac{1}{2}$  Procent ad valorum von den zur See eingeführten Waaren und Gütern in den Häfen von Quebeck und Montreal erhoben. Weine, Liqueurs und gewisse Luxusartikel zahlen eine spezielle Abgabe. Dieser Betrag, sowie die Einnahmen von verkauften Ländereien, Bankabaaben, Bußen, Kanalzöllen und die Abgaben von gewissen eingeführten Artikeln von den Ver. Staaten bilden die öffentlichen Einkünfte der Provinz und stehen zur Disposition der Provinzial-Gesetzgebung, um damit die öffentlichen Beamten zu besolden, und die durch Begründung allgemein nützlichen Anstalten und die Wohlfahrt der Provinz befördernden Einrichtungen veranlaßten Kosten zu bestreiten. — Die Steuererhebung in den Counties, Städten, Dörfern und Townships ruht in den Händen der betreffenden Municipalitäten und alle diese Steuern werden, mit Ausnahme eines geringen Theiles welcher in die Provinzialkasse fließt, innerhalb der resp. Municipalitäten verwendet. Die Gesamtsumme, welche die Regierung im Jahr 1851 direkt vom Lande erhob betrug bloß \$80,000, nicht soviel, um die Primarlehrerbesoldungen zu bestreiten. Die Steuern sind übrigens so unbedeutend, daß ein aus Europa oder den Vereinigten Staaten Eingewanderter sie kaum fühlt. Nur im Falle ein neues County neue Countygebäude, als Rathhaus und Gefängniß bauen muß, steigen die Taxen momentan auf eine bedeutende Höhe.

Ober Canada ist gegenwärtig in 42 Counties eingetheilt, welche sich aber in kurzer Zeit auf sechzig vermehren

werden. Jedes County ist wieder in mehrere Townships [Bezirke] abgetheilt und diese wieder in Konzessionen. Die Konzessionen zerfallen wieder in Potten von 200 Acker, die durch gleichlaufende Linien im rechten Winkel durchschnitten und durch 40 Fuß breite Straßen begrenzt werden.

Ich will Dir nun auch noch einige nähere Details über den Huron Trakt mittheilen, welcher durch die Parlaments-Akte von 1826 an die Canada Kompagnie veräußert wurde und in welchem noch gegenwärtig eine Million Acker zum Verkauf ausstehen. Der Kompagnie Trakt ist als einer der fruchtbarsten und gesündesten Theile Canadas bekannt. Der Boden ist ein üppiger schwarzer Mulm auf Kalk und zum größten Theil mit stämmigem Holz bewachsen; eine Strecke von 60 Meilen ist vom Huronsee begrenzt. Im Jahr 1842 zählte der ganze Länderstrich 7100 Seelen und bei der vorjährigen Zählung bereits über dreißigtausend Einwohner, was eine Zunahme der Bevölkerung anzeigt, wie sie kaum von einem andern Theile Nord Amerikas übertroffen wird. Diese zusammenhängenden Ländereien eignen sich auch ganz besonders zu Ansiedelungen für große Familien und Gesellschaften. Die andern Ländereien der Kompagnie in Blöcken von 3000 bis 9000 Acker liegen in den Counties Kent und Esser, früher Western Distrikt genannt und sind zum größten Theil nur wenige Meilen von schiffbaren Gewässern entfernt. Die Straßen in diesen Counties sind, wegen der Nähe von schiffbaren Flüssen nicht in gutem

Zustand  
mehrere  
delung  
kehrsm  
see's,  
Eriesee  
die heil  
see] an  
den G  
kunft:  
sionäre  
gewähl  
John  
en in  
beck;  
Helen

wichti  
ba u  
und  
pagui

Zustande, wie in vielen andern Theilen der Provinz, doch mehren sich dort immer mit jedem Tage die neuen Ansiedelungen und mit ihnen auch die guten Straßen und Verkehrsmittel. Von Hamilton, an der Spitze des Ontariosee's, liegt der Huron-Trakt 40 und von Standley am Eriesee 41 Meilen und bis zu diesen Plätzen erstrecken sich die heiben Straßen von der Stadt Goderich [am Huronsee] aus. Weitere Nachrichten, in Betreff der verkaufenden Grundstücke der Kompagnie ertheilen nähere Auskunft: Frederick Widder und W. B. Robinson, Kommissionäre der Kompagnie in Toronto oder deren soeben neu gewählte Agenten Hr. J. E. W. Daly in Stratford, Hr. John McDonald in Goderich und in Bezug der Ländereien in Unter Canada Hr. S. W. Taylor, Agent in Quebec; John Perry, Sekretär der Kompagnie, No. 13 St. Helen's Place, Bishop Street, in London (England).

---

## **3 e h n t e r B r i e f .**

[Flachsbau — Brechmaschine.]

**T h e u r e r F r e u n d ,**

Laß' mich Dir dieses Mal von einem höchst wichtigen Gegenstande schreiben, nämlich von dem **F l a c h s b a u** in Canada und der **F l a c h s u n d H a n f - B r e c h u n d Z u b e r e i t u n g s - M a s c h i n e** der Canada Kompagnie.

Es ist der Flachsban für die Landwirth in Canada und für diejenigen Personen, welche in Deutschland den Bau und die Zubereitung dieses Industriegewächses kennen und betreiben, und vielleicht gesonnen wären, diesen Arbeitszweig in Amerika mit größerem Erfolg zu beginnen, als in ihrer Heimat, — einer der wichtigsten und belohnendsten Erwerbszweige in Canada. Die Canada Compagnie, die von dem Nutzen des Flachsbaues überzeugt ist und für denselben noch große Strecken unverkaufter Ländereien besitzt, so namentlich in den Townschipen Ellice, Logan, Mc Killop und Bosanquet, importirte den vergangenen Herbst von England eine Flachs- und Hanf- Brech- und Zubereitungs- Maschine, um die Ansiedler für den Flachsban aufzumuntern und denselben zu einem großartigen Betrieb die nöthigen Anleitungen darin zu verschaffen.

Die wachsende Unvermeidlichkeit in der Hervorbringung und Zubereitung von Ausfuhrartikel von Canada nach Großbritannien und das vereinigende Interesse in Verbesserung der Methoden im Anbau und Zubereiten von Flachs und Hanf, um den canadischen Bauer zu bemächtigen, einen Ausfuhrartikel zu produziren, welcher ihm auf dem hiesigen Markt baares Geld einbringt, bestimmte die Canada Compagnie, die genannte Maschine den Ansiedlern zum Muster und zur Nachahmung zu empfehlen, zu welchem Zwecke sie in Toronto zu Jedermanns Einsicht und Prüfung gegenwärtig aufgestellt ist.

befan  
Wur  
in m  
t i k e  
für d

zig  
Hanf  
Nati  
erzeu  
wenn

Ech  
Die  
von  
tisch  
Flac  
fren

Cur  
tisch  
ker  
ren  
der

se,  
sch

Diese Maschine gewährt einen bisher noch völlig unbekanntem Vortheil: sie verwandelt den von Saamen, Wurzeln und Unkraut befreiten Flachs und Hanf in wenigen Minuten zu einem Marktarartikel, fix und fertig zum Verkauf, zubereitet für die Spinnmaschine.

Großbritannien bezahlt jährlich fünfundzig und eine halbe Million Dollars für Hanf, Flachs, Flachsfaamen und Ölkuchen an fremde Nationen — wovon allein Canada einen großen Theil erzeugen und nach Großbritannien ausführen könnte, wenn es sich dem Flachsbaue widmete.

Es sind aufwärts an einhundert und fünftausend Schiffe und Fahrzeuge nebst Küstenfahrern, welche im Dienste der britischen Empire sind, und nicht ein einziges von diesen Schiffen ist mit Produkten, welche auf britischem Gebiet gewachsen wären, befrachtet. Der Hanf- u. Flachshandel ist und war, ausschließlich in den Händen fremder Nationen.

Sir James Graham berichtete in seiner Rede in Cumberland bezüglich dieses Gegenstandes, daß die britische Nation die Erzeugnisse von siebenhunderttausend Acker Landes nur für den Heimbedarf nöthig habe, während gegenwärtig im Vereinigten Königreich nur vierhundertfünfzigtausend Acker angebaut würden.

Welch' ein ungeheurer Vortheile für Canada erwüchse, wenn es dem Flachsbaue seine Aufmerksamkeit schenken würde, leuchtet ein.



Um auf die obige Flachs-Maschine zurück zu kommen, so ist dieselbe so eingerichtet, daß sie, nachdem der Saamen ausgedroschen und der Flachs vollkommen dürr ist, denselben ohne fernere Arbeit zum Verkauf auf dem Marke völlig rein zubereitet. Im August dieses Jahres (1852) konnte die Tonne (zu 2240 englischen Pfunden) in London für \$ 150 bis \$ 162 verkauft werden.

Samuel Druce erstattete am 26. Februar 1851 der Agrikultur-Gesellschaft von England über den Flachsbaun einen Bericht, nach welchem er auf 5 Aekern nach Abzug von \$ 182 Ausgaben einen reinen Gewinn von 238 Dollars erhielt.

Für die Maschine zu bedienen, bedarf es blos zwei halberwachsener Knaben. Die Menge reinen Flachs'es, zubereitet durch diese Maschine, in einer gegebenen Zeit, varürt gemäß der Natur und der Qualität des Stroh's; Versuche haben ergeben, je härter, reifer und dürrer das Stroh ist, je bessere Arbeiten die Maschine verrichtet; ist das Stroh noch grün, so kann der Splint nicht ohne Schaden vom Stengel getrennt werden. In einer Minute macht die Maschine 65 bis 70 Umgänge und ein Pferd ist im Stande vier Maschinen zu treiben.

In 30 Minuten gehen durch die Maschine 28 Pfund, nämlich :

Flachs,	. . . . .	11 lbs.
Gutes Werg,	. . . . .	7 "
Stroh und rauhes Werg	. . . . .	6 "
Wurzeln und Auswurf	. . . . .	4 "

Eng  
Mit  
sagt  
vom  
men  
wer  
und  
auf  
beim  
Feld  
dem  
schm  
fert

ne  
blo  
Fla  
aus  
len  
bau  
nig  
Di  
we  
Be  
Fl  
in  
ei

Die Maschine ist von Hrn. Doulan in Kensington, England, erfunden worden. Der Rchth. R. S. Clive, Mitglied der Königl. Agrikultur = Gesellschaft von London sagte von derselben, daß der Flachs, wenn trocken, gerade vom Felde genommen und nach Entfernung des Saamens in die Brechmaschine zur Flachszubereitung gebracht werden könne. Er mache jeden Mann von Erfahrung und einigem Unternehmungsgeiste auf diese Maschine und auf den Flachsban im Allgemeinen aufmerksam. Er habe, bemerkte Hr. Clive, schon am Morgen grünen Flachs vom Felde genommen und am Abend des gleichen Tages aus demselben Flachs gutes, starkes Tuch erhalten. Diese schnelle Zubereitung sei in der Rugely Factory in Stafordshire durch 60 Personen zu Stande gekommen.

Ich würde Dir die Maschine beschreiben, wenn ich eine Zeichnung bringen könnte. Meine Absicht jedoch ist bloß gewesen, meinen Bekannten, welche sich auf den Flachsban verstehen, die Vorzüge einer solchen Maschine auseinander zu setzen und ihnen kann ich ferner mittheilen, daß hier in Canada West viele Bauern den Flachsban im Großen betreiben wollen und beabsichtigten, je Einige zusammen, eine Brechmaschine anzuschaffen. Wenn Du nun bedenkst, wie wohlfeil hier das Land angekauft werden kann, wie wenig im Anfange das neue Land der Bearbeitung bedarf, dann noch dazu rechnest, daß der Flachs hier doppelt und dreifach theurer ist, als irgendwo in Europa, von wo er nach Canada zu Tuch verarbeitet eingeführt wird, so wirst Du mir gewiß beipflichten, wenn

ich behaupte, daß der Flachsbau in Canada zu einem der wichtigsten und lohnendsten Arbeits- und Unternehmungszweige werden müßte und noch werden wird.

---

### Elfter Brief.

---

[Canada's Fortschritte und sein Wachsthum im Vergleich zu den Ver. Staaten.]

Theurer Freund,

Da Dich, nach Deinem letzten Briefe zu urtheilen, meine Briefe über Canada interessiren und den Wunsch äußertest, noch mehreres zu vernehmen, so will ich Dir von Herzen gern willfahren und Dir über Canada's Wachsthum und Fortschritt, von seinem Anfange bis auf diese Zeit, im Verlauf noch einige sehr interessante und wahrhafte Notizen mittheilen.

Im Jahr 1760 [also vor 92 Jahren], als Canada von den Engländern erobert wurde, betrug die Bevölkerung beider Provinzen, mit Ausschluß der Indianer sechzigtausend Einwohner nach Andern 69,275. Mit Ausnahme von einigen wenigen Handelsstationen, von wel-

hen Kingston und Detroit die hauptsächlichsten waren, lebten in Ober Canada, das damals eine endlose Wildniß und das Jagdrevier der Rothhäute war nur wenige weiße Menschen, und die meisten Ansiedler lebten in Unter Canada. Nach 1770 traten Partien, hauptsächlich alte Soldaten von der andern Seite nach Canada herüber und namentlich nach der Unabhängigkeits-Erklärung der Vereinigten Staaten am 4. Juli 1776 kamen von Pennsylvanien und New Jersey sehr viele Loyalisten [Königlichgesinnte] ins Land und siedelten sich in den Grenz Counties an. Im Jahr 1791, nach Erlass der Konstitutions-Akte betrug die Bevölkerung Ober Canada's allein fünfzigtausend Seelen; im Jahr 1811, zwanzig Jahre nach der Theilung der beiden Provinzen 77,000 und nach 13 Jahren (1824) war sie auf das Doppelte angewachsen, nämlich auf 141,097. Von dieser Zeit an wuchs die Bevölkerung immer schneller heran, im Jahr 1834 zählte Ober Canada bereits 320,693 Einwohner, also während 10 Jahren 18,499 mehr als die doppelte Anzahl und jetzt im Jahr 1852 ist die Population auf 952,005 angewachsen.

Nun laß mich einmal einen Vergleich mit dem Wachsthum der Bevölkerung in den Ver. Staaten und im Besondern mit den schnell aufgeblühten Staaten Ohio, Illinois und Indiana anstellen.

Laut dem American Almanac für 1851, Seite 212 und des Worlds Progress 1851, Seite 481 wird die freie Bevölkerung der Ver. Staaten im Jahr 1800 auf 5 Mil-

tionen 305,905 Seelen angegeben und im Jahr 1851 auf 20 Millionen 250,000.

Dieses macht in 1850 ungefähr (nicht ganz) vier Mal die Bevölkerung bei Anfang des Jahrhunderts aus, während Ober Canada, wie wir gesehen haben, im Jahr 1810 eine mehr als zehnfache Bevölkerung enthielt. Zwischen 1840 und 1850 vermehrte sich unsere Bevölkerung um das Doppelte, im Vergleich mit den Ver. Staaten, die sich während derselben Zeit bloß um 33½ Procent vermehrten und Canada dagegen um 95 Procent.

Nest zum Staat New York.

1810	959,049	Einwohner.
1820	1,372,812	"
1840	2,428,921	"
1850	3,200,000	"

[World's Progress, Pag. 443, 704.]

Im Jahr 1850 ist also dessen Bevölkerung 3½ Mal so groß, was sie vor vierzig Jahren 1810 war und jene von Ober Canada im nämlichen Jahr ist acht und ein Drittel Mal so groß als sie 1811 war.

Dieser Vergleich zeigt, daß Canada mehr als um das Doppelte stärker bevölkert wurde, als der Staat New York während derselben Periode, und doch hört man immer nur von dem langsamem Wachsthum Canadas ab Seite der Yankees sprechen.

Die schnellere Bevölkerungszunahme unseres freundlichen Canadas gegenüber den Vereinigten Staaten, selbst gegenüber den am schnellsten aufblühenden

Staaten, Ohio, Michigan und Illinois, will ich jetzt be-  
weisen.

Ich stütze mich hierbei auf eine anerkannt authentische  
Quelle, auf „The Worlds Progress.“ Nach diesem Ma-  
gazin, welches in den Vereinigten Staaten heraus kommt,  
betrug die Gesamtbevölkerung der drei Staaten Ohio,  
Michigan und Illinois im Jahr 1810 247,570 Seelen,  
nämlich Ohio 230,760, Michigan 4528 und Illinois 12,  
282. 1850 betrug die Bevölkerung in Ohio 2 Mill. 200,  
000, in Michigan 305,000 und in Illinois 1 Million Ein-  
wohner, zusammen 3 Millionen, 505,000 oder 14 und  
ein Sechstel mal so viel als vor 40 Jahren.  
Dieses ist sicherlich ein glänzender Fortschritt und recht-  
fertigt den Ruf von dem ungeheuren Wachsthum des  
Westens der Vereinigten Staaten vollkommen.

Wie wird dagegen unser „armes Ober Canadas“ ei-  
nen Vergleich aushalten können? Laßt uns sehen, lieber  
Freund!

Wie ich bereits angegeben habe, betrug die Einwoh-  
nerzahl Ober Canadas, laut den statistischen Tabellen  
des Registrationsamtes im Jahr 1811 siebenundsiebenzig-  
tausend. Seit jener Zeit bis zum Jahr 1850, also wäh-  
rend eines Zeitraumes von 39 Jahren, wuchs die Bevöl-  
kerung auf 791 tausend Seelen an oder die Volks-  
zahl betrug 13 mal so viel als vor 39 Jah-  
ren. Also während 40 Jahren vermehrte sich die  
Volkszähl von Ohio, Michigan und Illinois um  
das Bierzehnfache und die Volkszahl Ober Canadas

während 39 Jahren auf das Dreizehnfache. Ist dieses Resultat nicht beinahe eines und dasselbe?

Aber es kommt noch besser!

Im Jahr 1830 enthielten die oben angeführten drei Staaten 1 Mill. 126,851 Einwohner, nämlich Ohio 937,, 637, Michigan 31,639 und Illinois 157,575. Demnach war die Volkszahl der 3 Staaten im Jahr 1850 [3 Mill. 505,000] drei und ein Fünftel Mal so groß als im Jahr 1830.

Ober Canada dagegen enthielt 1830 210,437 Einwohner und zwanzig Jahr später [1850] 791,000 oder das Drei- und Dreiviertelfache der früheren Bevölkerung.

Dieses beweist, daß Ober Canada sich eben so schnell bevölkert, als die besten der westlichen Staaten! Dieses erstannenswürdige Resultat wird von den Vereinigten Staaten nicht gerühmt, wußte ja selbst die deutsche Bevölkerung Ober Canadas nichts davon, bis die statistischen Tabellen diesen unleugbaren Beweis feststellten und die gewöhnliche Aussage, daß sich Canada nur langsam vermehre, Lügen strafte.

Doch weiter. Die westlichen Staaten der Union vermehren sich durch die Übersiedelung der Eingebornen aus den östlichen Staaten und, auf Kosten aller übrigen Staaten, durch die fremde Einwanderung. Würde nun ein Vergleich gemacht werden zwischen den Vereinigten Staaten als einem Ganzen und Ober Canada, dann müßte dieser Vergleich sehr zu Ungunsten der erstern ausfallen, und

wie ich Dir, mein Freund, im Anfange dieses Briefes bereits angezeigt habe, so ist es Thatsache, daß sich die Ver. Staaten während den letzten dreißig Jahren um 33 Proc. vermehrten, dagegen Ober Canada um 95 Proc. — Diese Ziffern beweisen mehr als alle abstrakten Reflexionen überschnappter Unions-Bergötterer und beweist, daß Canada seinen Theil von der europäischen Einwanderung ebenfalls empfängt.

Während sich aber die Vortheile für die deutsche Einwanderung in den Ver. Staaten nicht vermehrter und nicht günstiger gestaltet haben, ist mit Canada im letzten Jahre ein gewaltiger Wechsel eingetreten, indem die Regierung die Ländereien in Ober Canada auf einen niedrigen Ankaufspreis reduzirte und an vielen Orten den Preis des Acker Landes weit tiefer unter den Preis des Kongresslandes der Ver. Staaten setzte, so daß selbst die amerikanischen Zeitungen sich gestehen müssen, ihrer Regierung in Washington das Beispiel derjenigen von Canada zur Nachahmung zu empfehlen.

Ich könnte auch von einzelnen Distrikten und Counties von Ober Canada Vergleichen anstellen, welche, im Einzelnen, ebenso zu Gunsten für Canada gegenüber einzelnen Counties der Union ausfallen würden, doch ich unterlasse dieses und will zu einem andern Punkte übergehen.

Während acht Jahren, vom Jahr 1844 bis 1850 erhielt die Canada Compagnie von Ansiedlern in Ober Canada für Reisegelder an Verwandte in Britannien und



Deutschland, um nach Canada zu kommen, die enorme Summe von dreihundertsiebentzigtausend sechs hundert und zwanzig Dollars; gemäß dem veröffentlichten Bericht der Compagnie, ist die Anzahl der auf diese Weise Eingewanderten und die für sie bezahlten Geldsummen in folgenden Ziffern angegeben:

Jahr.	Anzahl.	Betrag.
1844 . . . .	549 . .	£ 4611 10 11
1845 . . . .	790 . .	7532 10 2
1846 . . . .	1101 . .	9744 3 5
1847 . . . .	2081 . .	15,742 13 11
1848 . . . .	1839 . .	12,547 8 5
1849 . . . .	1798 . .	12,575 13 7
1850 . . . .	2454 . .	14,385 6 9
1851 . . . .	2621 . .	15,515 16 10
	13,233	£ 92,655 4 0

Dieses ist abermals ein genügender Beweis, daß die „armen“ Ansiedler in Canada, wenn sie auch mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen haben, es bei Fleiß und Ausdauer dennoch dahin bringen, daß sie, trotz ihren eigenen nothwendigen Ausgaben, noch so viel erübrigen können, um ihre Verwandten von Europa kommen zu lassen.

Das nächste Mal werde ich von Canada's Fortschritt in andern Beziehungen sprechen.



[Can  
Land  
thun  
Bode  
derer  
stand  
stab,  
näm  
und  
hatt  
in  
Eig  
tion

## Zwölfter Brief.

[Canada's zunehmender Wohlstand ; Vergleich mit den besten Staaten der Union — Städte in Canada.]

Theurer Freund,

Wenn die zunehmende Bevölkerung eines Landes ein Beweis des zunehmenden Nationalreichthums ist, so ist die Kultivirung und Verbesserung des Bodens und die Vermehrung landwirthschaftlicher und anderer Produkte, sowie der progressiv steigende Privatwohlstand und die steigenden Landpreise ein sicherer Maßstab, daß ein solches Land die kostbarsten Güter birgt, nämlich Wohlfahrt, Frieden, Freiheit und Glückseligkeit.

Und Canada besitzt diese Güter.

Der Western Distrikt (die Counties Esser, Kent und Lambton enthalten 1 Million und 616,640 Acker) hatte

im Jahr 1842	69,355 Acker unter Kultivation.
1844	82,726     "             "
1848	115,708     "             "
1850	425,279 Acker waren im Besitz.

Der London Distrikt (Counties Middlesex und Elgin enthalten 999,040 Acker) die Zahl unter Kultivirung war

in 1842	112,633 Acker
1844	130,329     "
1848	177,752     "

Das County D r f o r d enthält 584,320 Acker und unter Kultivation waren

in 1842	67,379 Acker
1844	83,046 "
1849	125,741 "

Der G o r e Distrikt (Counties Halton, Wentworth und Brant—741,761 Acker) hatte unter Kultur

in 1842	222,098 Acker
1844	266,848 "
1848	310,513 "

Der H o m e Distrikt (Counties York, Ontario und Peel—1,361,600 Acker) hatte unter Kultur

1801	4,281 Acker
1811	14,578 "
1821	39,732 "
1831	101,290 "
1841	253,708 "
1848	376,909 "

Die Vermehrung der Bodenerzeugnisse zc. in Canada West, zeigt folgende Tabelle :

	1842	1848	1851
Weizen	2,321,991 Busch.	7,558,773	12,592,852
Hafer	478,117 "	7,055,730	11,193,844
Ahornzucker	3,699,858 Pfund.	3,764,243	3,881,535
Wolle	1,302,510 "	2,339,756	2,699,964

Der Zuwachs in der Viehzucht ist unerhört, wie aus folgendem Verzeichniß hervorgeht :

1825  
1835  
1845  
1851  
  
Ern  
aus  
völke  
nom  
auf  
und  
und  
16,6  
Im  
  
86  
feln  
  
nie  
fest  
be

	Pferde.	Milchkühe.	Ochsen.
1825	22,582	51,216	23,900
1835	37,724	109,606	46,066
1845	98,598	199,537	65,127
1851	203,300	295,924	193,982

Eine Tabelle in Scobie's Almanac für 1850 gibt die Ernte in den Vereinigten Staaten für 1840 und '47 an; aus derselben geht hervor, daß wir im Verhältniß zur Bevölkerung weit mehr Ackerbauprodukte erzeugen, ausgenommen Roggen und Weiseforn. Im Jahr 1840 kamen auf jeden Einwohner in den Ver. Staaten 4,96 Buschel und in Canada 6,62; in den Staaten 7,21 Busch. Hafer und in Canada 9,85; Canada produzirte auf den Kopf 16,62 Buschel Kartoffeln, während die Staaten bloß 6,35. Im Jahr 1847 standen die Quantitäten, wie folgt:

Staaten: 5,50 Weizen, 8,09 Hafer, Kartoffeln, 4,86 — Canada: 10,45 Weizen, 9,75 Hafer, 6,57 Kartoffeln.

Das steuerbare Vermögen in Ober Canada betrug	
1825	£ 2,256,874
1835	„ 3,880,994
1845	„ 7,778,917
1847	„ 8,567,001

Dieses zeigt jedoch nur den negativen Zuwachs und nicht den wahren Werth, welcher viel größer ist.

Der Unterschied zwischen dem wirklichen und dem assessirten Eigenthum geht am besten aus folgendem Briefe hervor, den Hr. James Scott Howard, Countyschatzmeister

ster des County York am 30. Januar 1850 an den Vorsitz der des Finanzkomites der Assembly geschrieben hat.

„In 1801“ sagt der Brief, „betrug die Bevölkerung von York bloß 942 Seelen und 1848 war sie auf 83,000 angestiegen, macht in diesen 47 Jahren einen jährlichen Zuwachs von 1746. Das kultivirte Land betrug 1801 4281 Acker, während es 1848 376,909 Acker erreichte, 1801 war das assessirte Eigenthum £ 12,555 und in 1848 £ 1,105,396. Als im Jahr 1819 das Assessment = Gesetz erschien, tarirte die Regierung den Acker kultivirtes Land für \$ 4 und wildes für 80 Cents, während die Bevölkerung im Jahr 1848 das kultivirte Land für \$ 23 und das wilde für \$ 12, 75 schätzte, beinahe 500 Procent Mehrwerth für kultivirtes und 1500 Procent für wildes Land. Um den Fortschritt noch mehr zu veranschaulichen ist von vielen Exempeln bloß eins genügend und dieses ist, daß die Steuern der bevölkerten und reichen Townschips Whitby und Pickering in 1801 bloß £ 3. 0. 3d. betragen, während sie im Jahr 1848 auf £ 1560. S. 13. 8d. anstiegen.

Der steigende Preis des Landes in den älteren angesiedelten Counties Ober Canada's, kann ich durch nachfolgende Beispiele als normgebend anführen. Im County Oxford kostete im Jahr 1795 der Acker wildes Land 2 Sch. 6d., 1817 12 Sch. 6d., 1850 6 bis 10 Dollars; im County Norfolk 1796 1 Sch. 6d., 1817 7 Sch. 6d., 1850 zehn Dollars 50 Cents und kultivirtes Land 21 Dollars; im Niagara Distrikt 1720 wildes Land 1 Sch. 3d., 1817

8 Dollars, 1850 zwölf Dollars und kultivirtes 24 Dollars.

In einzelnen Abtheilungen des Landes ist der Preis weit über den soeben angeführten. Ungeklärtes Land, welches 1834 an der Paris- und Brandfordstraße für 4 Dollars gekauft wurde, könnte jetzt kaum um 50 Dollars zu bekommen sein.

Ich habe nach dem letztjährigen Censue berechnet, daß vom Eigenthum in Canada, unter die Anzahl der Bevölkerung gleichmäßig vertheilt, auf jeden Kopf 240 Dollars (in runder Zahl) kommen. Kann ein Land, welches im Besitz eines solchen Vermögens ist, arm genannt werden?

Nach dem „Toronto Globe“ kommen in einzelnen Staaten der Union auf den Kopf folgende Summen: in

Indiana	\$ 205	Maine	\$ 211
Illinois	„ 184	Wisconsin	„ 138
Ohio	„ 255	Iowa	„ 128

Nach dem American Almanac für 1851 (Pag. 237) ist das steuerbare Vermögen des Staates New-York auf 666 Millionen angegeben, ungefähr viermal so groß, als in Ober Canada, während der Staat New-York mehr als eine viermal so große Bevölkerung hat; auch vergesse man hiebei den Reichthum der Stadt New-York nicht. Wir sind in der That um kein Haar ärmer als die New-Yorker.

Der Kontrast zwischen Jetzt und Vormalis ist erstau-  
nenswürdig. Talbot berichtet uns in seinem ersten Buch,

Seite 110: „Toronto, mit 1200 Einwohnern [damals York genannt] ist [1818] die westlichste Stadt von Ober Canada und bis auf Amherstburg, 325 Meilen, trifft man nur einzelne kleine Villages an, blos Dundas, Ancaster und Burford verdienen den Namen Villages alle zusammen von ungefähr 600 Einwohnern. Anno 1794 war zwischen Toronto und Detroit nicht eine einzige Ansiedlung, ausgenommen die verschiedenen Indianerstämme.

Und jetzt sind westlich von Toronto Cities, Towns und Villages entstanden, an deren Stellen vor 30 Jahren noch der Indianer seinen Bär erlegte und keine Spur der europäischen Civilisation zu finden war. Jetzt zählt Toronto über 21,000 Einwohner, viele prachtvolle Kirchen und Paläste, eine Universität, Kollegien, Banken, mehrere prachtvoll aufgeführte Gebäude, wie das Hospital, das Irrenhaus, die Normarschule, die St. Lawrence Hall, und die Villen und die Landsitze u. s. w.

Die Stadt Hamilton am westlichen Ende des Ontariosee's war vor zwei Jahrzehnen noch eine Village [Dorf] und jetzt eine Stadt über 15,000 Einwohner mit einem assessirten Eigenthumswerth von 377,038 Dollars (Kapitalien nicht inbegriffen.)

Dundas, fünf Meilen westlich von Hamilton hatte 1845 1700 Einwohner und jetzt über 2500, mehrere Fabriken, Mühlen und Etablissements.

Brantford noch 1830 im Besitz der Indianer, zählte 1844 500 Einwohner und jetzt 4000, es hat 7 Kirchen, schöne öffentliche Gebäude, 3 Zeitungen zc.

Ein  
zähl  
und  
und  
voll

hiel  
len

inn  
eine

703  
drei  
ker  
wel  
Ma

auf  
zah  
224  
ma  
pie

t o  
che  
au

Sieben Meilen von Brantford ist Paris mit einer Einwohnerzahl von 1890 Seelen, welches 1834 bloß 300 zählte. Das Städtchen hat 6 Kirchen, 2 Mahl-, 2 Gyps- und 2 Sägemühlen, 1 Wollen Faktory, 2 Eisengießereien und andere Etablissemens, 1 Buchdruckerei und prachtsvolle Privathäuser.

Woodstock, welches 1833 vermessen wurde, enthielt 1852 — 2112 Einwohner, 6 Kirchen, mehrere Mühlen und Manufakturen und schöne Häuser die Menge.

Ingersoll wenige Meilen von Woodstock, nahm innert den letzten 4 Jahren um 140 Procent zu und hat eine Bevölkerung von 1190 Seelen.

London, im Jahr 1826 vermessen, hatte 1852 — 7035 Einwohner, 12 Kirchen, mehrere Bank-Agenturen, drei Eisengießereien, eine Kutschen-Faktory, 3 Buchdruckereien und Zeitungen, ein prachtvollcs Schulgebäude, welches von 600 Schülern besucht wird und eine Anzahl Manufakturen zc.

Rehren wir wieder etwas zurück, so gelangen wir auf Galt, einer prachtvollen Town, deren Einwohnerzahl im Jahr 1845 auf 1000 Seelen, im Jahr 1852 auf 2248 gestiegen ist. Die Stadt hat 6 Kirchen, eine Grammarschule, 2 Bank-Agenturen, 2 Buchdruckereien, 1 Papiermühle und eine Menge anderer Manufakturen.

Drei Meilen von Galt gelangt man nach Preston, einem, meistens von Deutschen bewohnten Städtchen mit einer Einwohnerzahl über 1200 Seelen. Dieser aufblühende Flecken hat 1 prachtvollcs Schulhaus, 2 Kir



chen, 2 Mahl- und 2 Sägemühlen, 2 Eisengießereien, eine Tuchfactory, 2 Gerbereien und eine Menge anderer Factorien und liegt an einem Flusse, sowie an der Hamilton- & Gaderichstraße.

Zwölf Meilen von Preston liegt Guelph, welche Stadt 1827 ausgemessen wurde und nun eine Einwohnerzahl von 1860 Seelen zählt. Die Stadt hat 7 Kirchen, 2 Bank-Agenturen, 3 Mahlmühlen, 1 Wollenfabrik, 1 Eisengießerei, 1 Gerberei, 1 Grammarschule, 1 Bibliothek und 2 Zeitungen.

Sieben Meilen von Preston liegt Berlin mit ungefähr 800 Einwohnern und Sitz der Waterloo County Beamten. Die Mehrzahl der Bewohner sind Deutsche. In Berlin befindet sich das Countyrathhaus und das Countygefängniß, ferner sind daselbst zwei Buchdruckereien, eine Menge Kirchen und Factorien. Die Lage ist schön.

Drei Meilen von Berlin liegt der Flecken Waterloo mit einigen Kirchen, Manufakturen und respektablen Wohnhäusern. Dort befindet sich eine deutsche Druckerei, in welcher der „Canadische Bauernfreund“ herausgegeben wird. Früher wurde er in Preston herausgegeben, dann aber mehr in den Mittelpunkt der deutschen Bewohner gezogen, deren Organ er zu sein verdient. Ferner befindet sich daselbst eine Agentur für deutsche Einwanderer, in welcher den Deutschen mit Rath und Unterstützung an die Hand gegangen wird, und durch dieselbe auch Freunde und An-

geh  
nen,  
dort  
mit  
ist.  
auff  
beso  
reite  
Stä  
eine  
cken  
nach  
  
auf  
De  
eing  
mei  
den  
  
rich  
Co  
ble  
100  
Wi  
  
in  
jek  
nu

gehörige der Ansiedler nach Canada befördert werden können, sowie Gelder und Erbschaften, 2c. Auch befindet sich dort eine deutsche Lesebibliothek, sowie daselbst ein recht gemüthliches und friedliches Leben überhaupt anzutreffen ist. Auch vermehrte sich dieses Städtchen auf eine recht auffallende Weise, und das wird binnen kurzer Zeit ganz besonders noch der Fall sein, wenn die Eisenbahn, die bereits theilweise vollendet ist, den Handel und Verkehr des Städtchens vermehren wird, so daß es bald die Größe einer ansehnlichen Stadt erreichen muß. In diesem Flecken leben ungefähr zwischen 4 bis 500, der Mehrzahl nach deutschsprechende Einwohner.

Zwanzig Meilen westlich von Preston ist das schnell aufblühende *Hamburg* von circa 600 Einwohnern, Dort befinden sich 2 Kirchen, eine deutsche Buchdruckerei, eine Mahlmühle, eine Wollenfaktory. Der Flecken ist meistens von Deutschen bewohnt und verspricht ein bedeutender Ort zu werden.

Westlich von Hamburg gelangt man auf der Goderichstraße zu dem schönen Flecken *Stratford*, dem Countysitz von *Perth County*. 1840 enthielt der Flecken bloß ein Duzend Häuser und nun eine Bevölkerung von 1000 Seelen, mehrere Manufakturen, Mühlen und eine Buchdruckerei.

*Goderich* am Huronsee war vor 22 Jahren noch in einer Wildniß, 60 Meilen von irgend einer Ansiedlung, jetzt eine Stadt von 1329 Einwohnern, mit Kirchen, Manufakturen, 2 Buchdruckereien, mit einer Agentur der

Canada Kompagnie, Sitz der Beamten von Huron County und mit einem vortrefflichen Hafen versehen.

In Canada West sind noch folgende Städte erwähnenswerth: Port Hope mit 2476 Einwohnern, St. Thomas mit 1274 Einwohnern, Amherstburg mit 1880 Einwohnern, Barrie mit 1007 Einwohnern, Chatham mit 2070 Einwohnern, Perth mit 1916 Einwohnern, Niagara mit 3340 Einwohnern, St. Catharines mit 4368 Einwohnern, Simcoe mit 1452 Einwohnern, Peterboromit 2191 Einwohnern, Prescott mit 2156 Einwohnern, Chippewa mit 1193 Einwohnern, Thorold mit 1091 Einwohnern, dann Belleville mit 4569 Einwohnern, Cobourg mit 3871 Einwohnern, Brockville mit 3246 Einwohnern, Cornwall mit 1646 Einwohnern, Picton mit 1569 Einwohnern und einer Menge neu aufblühender Flecken hier nicht zu gedenken.

Nach Tablot (1. Bd. Seite 58) enthielt Quebeck (Unt. C.) im Jahr 1816—14,880 Einwohner und gegenwärtig über 40,000. Montreal, (U. Canada), welches gegenwärtig 57,718 Einwohner zählt, hatte im Jahr 1816 bloß 16,000. Kingston war zu Talbots Zeit die größte Stadt in Canada West und damals von 2336 Einwohnern bewohnt und jetzt zählt die Stadt 11,585 Einwohner. Sie hat 11 Kirchen, ein schönes Markthaus, eine Universität, ein katholisches Kolleg und eine prachtvolle Kathedrale.

Zwischen dem Wachsthum unserer Städte und denen von Boston und New-York einen Vergleich anzustellen, mag vielleicht etwas gewagt erscheinen. Wenn wir aber, wie man sagt, in einem abenteuerlichen Zeitalter leben, so mag es doch nicht unwichtig sein, nur zu zeigen, daß wir in diesem Hazardspiel nicht zurück bleiben.

Beginnen wir mit **Boston**, Neu-England's nobler Metropolis, welche zusammen genommen, eine der schönsten Städte der Welt ist.

Boston hatte

In 1790,	18,038	Einw.	}	In 1830,	61,391	Einw.
" 1810,	33,250	"		" 1840,	93,000	"
" 1820,	43,298	"		" 1850,	135,000	"

[World's Progress, Seite 212.]

Boston hatte 30 Jahre nach 1790, 2 und ein halb mal an Einwohnerzahl zugenommen und nach 60 Jahren im Jahr 1850 acht mal. **Toronto** dagegen, hatte 1850 nach Verfluß von 18 Jahren [1832] sechs Mal seine Einwohnerzahl vermehrt und nach 49 Jahren die ursprüngliche Zahl von 1801 um des Fünfundsiebenzigfache. Zwischen 1840 und 1850 beträgt die Vermehrung Boston's 45 Procent bei **Toronto** **93** Procent und seit 1842 bis 1852, **100 Procent**.

New-York, Emporium der neuen Welt, eine City, die für ihres Alter mit jeder Stadt der Erde sich messen kann, zählte

In 1790,	33,131	Einw.		In 1840,	312,710	Einw.
" 1810,	96,373	"		" 1850,	517,000	"
" 1830,	202,541	"				

[World's Progress pp. 444, 701.]

Nun der Vergleich mit Toronto. New-York vermehrte sich zwei und ein halbes mal in den zwanzig Jahren zwischen 1830 und 1850, dagegen Toronto sechs mal in den 18 Jahren zwischen 1832 und 1850 oder beinahe acht Mal in den zwanzig Jahren zwischen 1832 und 1852; New-York 16 Mal in 60 Jahren, Toronto 75 Mal in 49 Jahren; bei New-York 66 Procent zwischen 1840 und 1850, dagegen Toronto 95 P r o c e n t während derselben Periode.

Hamilton enthält gegenwärtig eine fünfmal so große Bevölkerung als vor 16 Jahren im Jahr 1836. Montreal zählte 1850 eine dreimal so große Bevölkerung als im Jahr 1816, Du. keel zwei und ein Drittel.

Vielleicht fragt man, wie unsere canadischen Städte im Vergleich mit Cincinnati und St. Louis wegkommen. — Sehr günstig, wie die folgende statistische Probe zeigen wird.

Die Bevölkerung von Cincinnati betrug im Jahr 1850, als es 115,590 Einwohner enthielt, ungefähr das Zwölffache von 1820 [30 Jahre früher], wo es 9642 Einwohner zählte [World's Progress, Seite 245]; während Toronto im nämlichen Jahre [1850] das Achtzehnfache der Bevölkerung von 1817 erreicht und gegenwärtig das 25½ fache erreicht hat.

David's „Halbes Jahrhundert“ [Seite 29] gibt die Bevölkerung von Cincinnati bloß auf 82,000 Einwohner beinahe um 24,000 geringer an, als im vorhergehenden

Bericht. Ich habe die größere Anzahl angenommen, gestützt auf den Censusbbericht von 1850, den ich für richtiger halte und weil ich auch unsern Nachbarn die vollste Genußthung wiederfahren lasse, deren wir uns von ihrer Seite nicht immer erfreuen können.

St. Louis enthielt im Jahr 1820, 4,597 Einwohner und im Jahr 1850, 70,000, eine Kleinigkeit über das Fünfzehnfache der erstern Zahl. Toronto, wie Du gesehen hast, hatte 1850 das Ahtzehnfache seiner Bevölkerung von 1817.

Während den letzten 30 Jahren haben unsere Städte diejenigen von St. Louis und Cincinnati weit überflügelt und doch sind die letzt genannten Städte am schnellsten bevölkert worden und werden auch als die am schnellsten aufgeblühten betrachtet.

Den früher mitgetheilten Beispielen über das Steigen der Landpreise, füge ich noch einige von Städten bei.

Im Jahr 1840 bezahlte die Regierung £ 19,000 für 22 Acker Land in Kingston, welche einen Theil von einer Lotte von 100 Ackern ausmachten, für welche die Eigenthümer bloß £ 500 bezahlt hatten. Bischof Macdonnell bezahlte im Jahr 1816, \$ 500 für 11 Acker in derselben Stadt, von denen die Fronttheile im Jahre 1840 in Viertel-Acker Lotten ausgelegt und verkauft wurden zu £ 160 bis £ 250 das Stück. Im Sommer 1850 wurden in Brantford zwei Lotten, die ursprünglich per 66 Fuß £ 10 gekostet hatten, die eine für £ 25 und die andere für £ 30 per Fuß verkauft. In London kostet der Fuß in der Front von Straßen dritter Klasse £ 7 bis £ 9.

Biertelacker Potten in Guelph, die im Jahr 1830 zu £ 5 gekauft wurden, werden nun für £ 300 bis £ 400 und in einigen Fällen noch theurer verkauft. Eine Lotte in Goderich wurde unlängst für £ 30 das Jahr verpachtet, die vom Eigenthümer 20 Jahre früher für £ 10 gekauft wurde.

Ein Stück Land in Toronto, welches im Jahr 1823 £ 4000 werth war ist nun £ 75,000 bis £ 100,000 werth.

Das Land, worauf die Stadt Bytown steht wurde für £ 80 gekauft, jetzt ist es über £ 50,000 werth.

Diejenigen, welche schon längere Zeit in Canada wohnen, alle erstaunen über die schnelle Entstehung der schönen Zräuz, Backstein- und Stein- Häuser, über die übernacht entstandenen Flecken und Dörfer und neuer Ansiedelungen; ältere Sottler erzählen, daß sie niemals daran dachten, in so kurzen Jahren am Platz einiger Blockhütten jetzt eine hübsche, schöne Stadt mit allen Bequemlichkeiten und Annehmlichkeiten einer eurepäzischen Stadt, stehen zu sehen. Und so ist es.

Die Straßen sind gleicherweise schnell verbessert worden. So zum Beispiel reiste ich im Frühjahr 1837 mit einem Freunde von Preston nach Hamilton. Wir hatten ein Pferd, welches wir nach damaligem Gebrauch abwechselungsweise ritten. Die Nacht erreichte uns, ehe wir in Hamilton ankamen und die Straße wurde so schlecht, daß wir das Reiten aufgeben mußten. Geznungen, wie wir waren, waten wir mitten durch den Morraß und sanken mit jedem Tritt knietief in denselben und so sehr war ich

ermüdet, daß ich bei der Ankunft bei meinem Freunde den Rücken an die Hausthüre lehnte, um mich einigermaßen etwas zu erholen. Jetzt ist diese Straße makadamisirt und nach amerikanischer Art, eine der besten, die es gibt und nicht über lange so wird man diese und andere Reisen in einigen Stunden auf der Eisenbahn zurücklegen.

Wie besser ist unser Zustand in Bezug auf die Bequemlichkeit des Lebens, vergleichungsweise gegen frühere Jahre!

Das erste Dampfschiff auf dem St. Lorenzstrom wurde im Jahr 1809 gebaut. Es machte die Reise zwischen Montreal und Quebeck, für welche man 9 Dollars bezahlen mußte [9 hinunter] in 36 Stunden bei ununterbrochener Fahrt oder im Ganzen in 66 Stunden zwischen den beiden Häfen. Ein zweites Schiff wurde 1813 vom Stapel gelassen, das die Passage in 22 Stunden zurücklegte. Die Fahrt wird nun in vierzehn Stunden oder weniger, [hinunter in elf Stunden] zu einem Fahrpreise von  $2\frac{1}{2}$  oder 3 Dollars gemacht. Im Jahr 1816 wurden zwei neue St. Lorenzdämpfer gebaut und das erste Dampfschiff, welches für Ober Canada bestimmt war, wurde im folgenden Jahre gebaut, um zwischen Prescott und Kingston zu fahren. Nun sind unsere Seen und Flüsse überall mit Dampfschiffen bedeckt und jedes Jahr werden neue und immer prachtvollere Schiffe gebaut. Im Jahr 1849 waren auf den canadischen Gewässern 103 Schiffe, mit einem Gehalt von 16,156 Tonnen, seit welcher Zeit sich die Anzahl der Schiffe bedeutend vermehrt hat. Zwei



schen Hamilton, Toronto Kingston und Montreal und zwischen Ogdensburg, Rochester, Lewistown, &c. — zwischen diesen Städten ist eine tägliche direkte oder indirekte Verbindung hergestellt und eine Postlinie eingerichtet.

Im Jahr 1792 bestand zwischen Montreal und den westlichen Landestheilen über Niagara nach Detroit ein Winter-Express und man meinte damals sich einer großen Bequemlichkeit zu erfreuen, wenn derselbe innert drei Monaten öfters als einmal kam. Jetzt haben wir nicht allein an allen bedeutendern Plätzen eine tägliche oder täglich zweimalige Post und in den entlegentsten Ansiedelungen eine wöchentlich ein- oder zweimalige, sonder wir haben auch elektrische Telegraphen, durch welche wir innert wenigen Augenblicken mit allen Städten und den meisten Flecken in Canada, sowie mit allen Telegraphenstädten der Union uns in Verbindung setzen können. Eine Nachricht, welche ich im vorigen Sommer in Chicaga (Illinois) nach Montreal berichten ließ, war daselbst bereits innert zwei Stunden abgeliefert.

So zahlreich die Postämter sind, so wohlfeil ist das Porto. Für 5 Cents kann man einen Brief oder so manchen, als in einen Verschuß von einer halben Unze Gewicht gehen, nach jeden Ort in Canada versenden.

Die Fortschritte in merkantilischer Beziehung übertreffen, wenn möglich, noch die bereits angeführten.

In 1805 kamen nach Quebeck 146 Schiffe mit einem Gewicht von 25,136 Tonnen, in 1827 kamen daselbst 619 Schiffe an von 152, 712 Tonnen, während in 1849 die

Schiff  
real  
502,51  
gütrir  
viel, a  
Der  
\$2,75  
Y  
Canada  
welche  
bare C  
309, e  
bühren  
trugen  
vinzer  
C  
\$ 16,9  
sicher  
(See  
1250  
1259  
ange  
chun  
endig  
Sta  
Alm

Schiffe die Zahl 1184 erreichten nebstdem, daß in Montreal noch 144 landeten, im Ganzen 1248 Schiffe von 502,513 Tonnen. Die im Jahr 1849 in der Provinz registrierte Tonnenzahl betrug 87,461, beinahe  $3\frac{1}{2}$  mal so viel, als in 1805. Die Zahl der Schiffe in 1851 war 723. Der Werth der Einfuhr in Quebeck erreichte in 1850 \$2,753,766 und in 1851 \$3,335,717.

Nach Mitgabe einer Übereinkunft in 1795 mit Unter Canada (die Provinzen waren damals getrennt), nach welcher Ober Canada von den Zöllen auf eingeführte zollbare Gegenstände in der untern Provinz einen Achtel bezog, erhielt Ober Canada in 1801 \$3612. Die Zollgebühren, die von Ober Canada 1846 bezogen wurden, betragen \$1,564,684. Im Jahr 1850 bezogen beide Provinzen \$2,462,775.

Canada führte in 1850 Waaren zum Werthe von \$16,982,068 ein. Die Ausfuhr im nämlichen Jahre, bestehend aus einheimischen Produkten betrug \$10,679,992 (Scobie's Almanac, 1852.) Während 1850 passirten 1250 Schiffe durch den Welland Kanal hinunter und 1259 hinauf, in 1851 hinunter 1752 und hinauf 1748.

Wie wir sehen, wenn wir in Bezug auf einige der angeführten Punkte mit den Ver. Staaten eine Vergleichung anstellen, zeigen folgende Berichte:

Der Totalbetrag, welcher für das mit dem 30. Juni endigenden Fiskaljahrs 1849 im Schatzamt der Ver. Staaten eingenommen wurde, betrug nach dem American Almanac für 1851 \$28,364,738. 82 Cents, — das ist

zwischen elf und zwölf Mal der Betrag der Zölle von Canada (\$ 2,462,775), während die Ver. Staaten eine 15 Mal so große Bevölkerung haben als Canada.

Der Werth der Produkte die in 1849 von den Ver. Staaten ausgeführt wurden, war \$ 132,666,955 — (American Almanac 1851, p. 172) — 13 mal den Betrag unserer Ausfuhr im Jahr 1850 [\$ 10,679,992] bei einer 15 mal so großen Bevölkerung.

Zwischen dem Werth der Einfuhr von beiden Ländern in dem angegebenen Jahre ist der Unterschied noch größer. Unsere Einfuhr betrug \$ 16,982,068, während die Ver. Staaten im Verhältniß eine Einfuhr von \$ 254,731,020 aufweisen sollten nun aber bloß für \$ 147,857,339 wirklich einfuhrten, also neunmal weniger im Verhältniß, als wir.

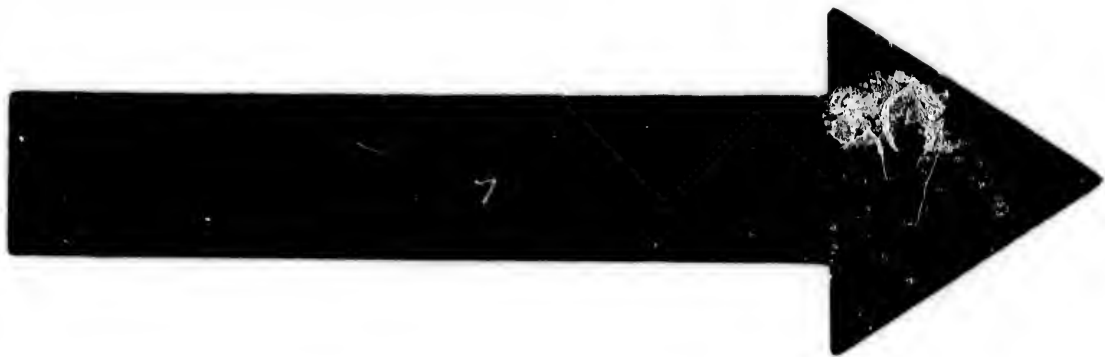
Die höchste Ausfuhr in den Ver. Staaten von 1791 — 1849 war 1839, wo dieselbe auf \$ 162,092,132 gestiegen war, in diesem Ausfuhrwerth waren aber nicht allein die einheimischen Produkte begriffen, sondern die sämtlichen Exportationen.

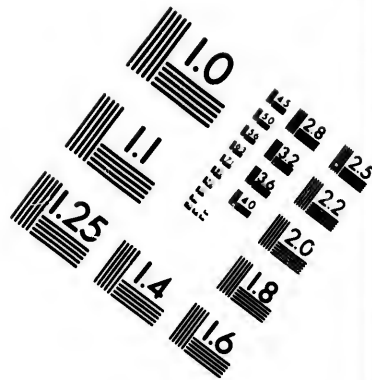
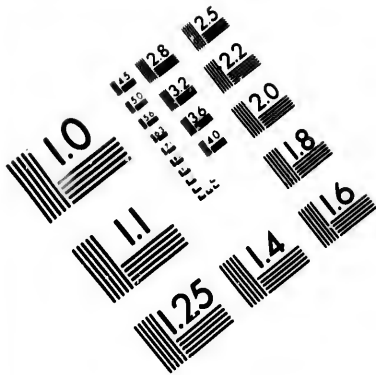
Nun hoffe ich, mein theurer Freund, Dir durch diese Zahlenverhältnisse in diesem und in den vorigen Briefen bewiesen zu haben, daß Canada, Canada West vorzüglich ebensowohl Anspruch auf die Aufmerksamkeit der deutschen Einwanderer machen kann, als die, oft nur zu übertrieben gelobten Staaten der Union; und es ist eine Thatsache, die Bewunderung verdient, daß nämlich Canada bei all seiner Verborgenheit, bei all den bösen Gerüchten, die man

bezüglich  
nem an  
— daß  
Zitun  
bezahlt  
dennoch  
Jahr  
Verfeh  
Wohls  
hinter  
Beispie  
frucht  
einem  
Staate  
det sich  
rakteri  
preijur  
fortsch  
diese Z  
es jeh  
t e n  
Ver. C  
Repul  
der U  
so lan  
lung g  
behan

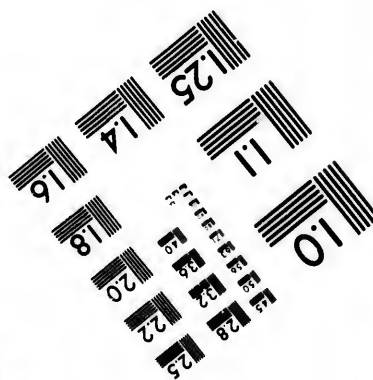
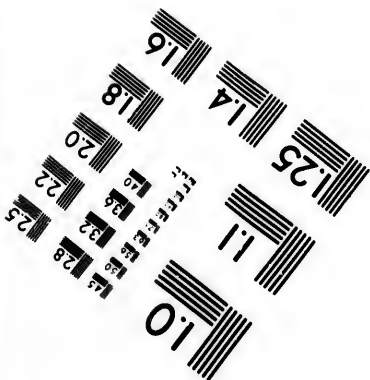
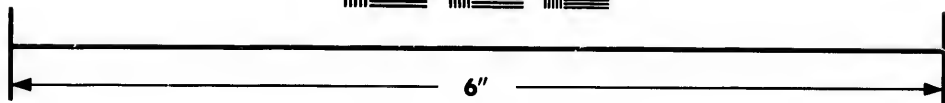
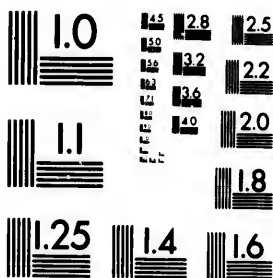
bezüglich seines kalten Klimas, das es haben soll und seinem angeblich abhängigen Verhältniß zum Mutterlande, — daß es bei all den lügenhaften Entstellungen von Zeitungsfrühlern, Broschüren = Kleppern, Maklern und bezahlten Verfassern von Auswanderungs = Rathgebern, dennoch auf eine erstauenswürdige Weise von Jahr zu Jahr seine Bevölkerung vermehrte, seinen Handel und Verkehr ausdehnte und an innern Verbesserungen, an Wohlstand und Gedeihen selbst die Vereinigten Staaten hinter sich zurück gelassen hat. Canada ist das lebendige Beispiel, was ein stilles, fleißiges Schaffen, in einem fruchtbaren, gesunden und glücklichen Lande, gegenüber einem als überglücklich und unvergleichbar ausposaunten Staate für Resultate zu erzeugen vermag. Das Gute findet sich immer von selbst, und es ist eben darin das Charakteristische, daß sich das Gute aller Lockungen und Anpreisungen enthält. Und Canada wird auf dieser Bahn fortschreiten, denn früher oder später, und kommen muß diese Zeit gewiß, wird Canada, so unbekannt und verkannt es jetzt noch ist, ein *à la rivale* der Vereinigten Staaten werden! In einen Anschluß an die Ver. Staaten glauben wir nicht, eber an eine eigene Nord = Republik, unabhängig, sowohl von England als auch von der Union. Doch diese Zeit ist noch nicht vorhanden, denn so lange das Mutterland seine Kolonien in dieser Stellung gewähren läßt und mit dieser Schonung und Milde behandelt, so lange ist ein Bruch nicht denkbar. —

In den nächsten Briefen gedenke ich Dir ein Bild von





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25

10  
11

den höhern Interessen, von dem geistigen, intellektuellen und bürgerlichen Charakter Canada's zu bringen.

---

### Dreizehnter Brief.

---

[Zeitungswesen — Volksschulen — Kollegien — Kirchen — Fortschritte in der Kultur — Canada's Zukunft — Produktivität — Geologie — Handel und Verkehr — Canadische Freiheit — Antisklaverei — Canada, das Land für deutsche Einwanderer — u. s. w.]

- L e u r e r F r e u n d ,

Wie versprochen, beginne ich nun mit der Darstellung einiger gedrängter Skizzen über den geistigen und bürgerlichen Charakter und der darin erfolgten Fortschritte in Ober Canada.

Im Jahr 1810 war in Ober Canada noch keine Zeitung, — nun sind deren über 150, darunter drei deutsche. — In wenigen Dingen sind unsere Nachbarn auf der andern Seite stolzer als auf ihre Zeitungen und die Menge derselben; dennoch, so jung wir sind, wir haben uns vor einem Vergleich mit der Union nicht zu fürchten.

Die Anzahl der Zeitungen in den Ver. Staaten im Jahr 1800, betrug nach Davis „Halbes Jahrhundert“,



Seite 93—200, in 1810—359, in 1830 — 1000, in 1840 — 1400 und in 1850 ohngefähr 1600. Von dieser letzten Zahl wurden 371 in den Neu England Staaten und 460 im Staate New-York gedruckt. — Eine Berechnung, die ich kürzlich gelesen habe, schätzt die Anzahl der Zeitungen auf 2800. Nehmen wir diese letztere Anzahl als die richtige an, so würden nach diesem Maßstabe und im Verhältnisse der Bevölkerung auf Canada West 90 Zeitungen kommen, während wir bereits über 150 besitzen.

Die Anzahl der Buchhandlungen in unsern Städten, die zahlreichen Bibliotheken der verschiedenen Institute und Vereine, die Leih- und Schulbibliotheken bezeugen einen Geschmack am Lesen und ein Streben zur Fortbildung und Beredlung.

In der Erziehung — der Grundlage der Gesellschaft, des Gedeihens und der Aufklärung — ist ein bedeutender, progressiv steigender Fortschritt nicht zu verkennen, wie folgende Notizen, die ich aus dem anererkennungswerthen Bericht des Chief-Superintendenten für das Schulwesen in Canada West pro 1850 entnehme, beweisen werden.

Die Anzahl der Volksschulen in 1846 war 2589 mit einer Schülerzahl von 101,912, für welche \$ 271,628 ausgegeben wurden. In 1850 zählte man 3059 Schulen mit 151,891 Schülern, mit einer Ausgabe von \$ 353,718. Mithin vermehrte sich die Anzahl der Schulen innert 4 Jahren um 470, die Schüler um 49,979, beinahe um 50 Procent und die Ausgaben um \$ 82,090; nebst dem wurden für Schulhausbauten in 1850 ausgegeben \$ 56,759.

Verglichen mit den Ausgaben für die Volksschulen im Jahr 1842, wo \$ 166,000 dazu verwendet wurden, sind die Ausgaben im Jahr 1850, nach acht Jahren mehr als doppelt so groß, nämlich \$ 353,718.

Zwischen 1847 und 1850 haben sich die Privatschulen gegen früher in einem viel größern Verhältniß vermehrt, nämlich von 96 Schulen und 1831 Schülern auf 224 Schulen und 4663 Schüler. Die Akademien und Bezirksschulen sind innert derselben Zeit angewachsen von 32 mit 1129 Schülern auf 53 mit 2070 Schülern, welches beinahe die doppelte Anzahl der Institute und der Schüler ausweist und dieses allein in einem Zeitraum von 3 Jahren.

Die Gesamtschülerzahl der verschiedenen Erziehungs- und Unterrichtsanstalten betrug im Jahr 1842, 65,978; in 1846, 101,912; und in 1850, 159,675.

Die folgenden Einzelheiten, entnommen aus dem American Almanac für 1850, werden uns in den Stand setzen zu zeigen, wie wir stehen in Vergleichung mit unsern Nachbarn in den Ver. Staaten, in Bezug auf die Anzahl der Volksschulen, der Schülerzahl und der Ausgaben.

In Ohio, mit einer zwei und dreiviertelmal so großen Bevölkerung Ober Canada's, waren in 1848, 5062 Schulen mit 94,436 Schülern, unterhalten mit \$ 224,801. 44 Cents, wovon \$ 149,205. 44 Cents von den öffentlichen Fonds und \$ 75,596 von andern Quellen herkamen

Illinois, dessen Bevölkerung die unsrige um einviertelmal übersteigt, hatte 1848 — 2317 Schulen, mit 51,447 Schülern, unterhalten theilweise durch Schulfonds,

theilweise durch Laren. Die Ausgaben für jenes Jahr konnte ich nicht erfahren.

Michigan, mit einer beinahe zweidrittel größern Bevölkerung hatte 1849 — 3060 Schulen mit 102,871 Schülern, für welche \$ 128,110. 29 Cents bezahlt wurden. Michigan hatte im Jahr 1849 im Verhältniß zur Bevölkerung dieselbe Schülerzahl als Canada in 1850, während dagegen die Zahl der Schulhäuser ein Drittel größer war, als hier. Die Lehrerbefoldungen in Michigan sind die Hälfte niedriger als in Canada, was, was wenn betrachtet, daß unsere Lehrer eher zu gering als zu hoch besoldet sind, keinen günstigen Eindruck für Michigan erzeugen kann.

Mit einer viertelmal größern Bevölkerung, hatte Illinois im Jahr 1848 — 271 Schulen weniger, als wir im Jahr 1846, mit bloß der Hälfte unserer Schülerzahl.

Ohio hatte 1848, mit einer zwei und dreiviertelmal so großen Bevölkerung, bloß doppelt so viele Schulen als Canada West und 7476 Schüler weniger dann wir in 1846; und in 1850 beträchtlich mehr als zweidrittel weniger. Der Betrag, den Ohio für die Schulen 1848 bezahlte, war im Verhältniß zur Bevölkerung um \$ 46,826. 37½ Cents geringer, als der, den Canada West 1846 bezahlte.

Bevor ich die Vergleichung mit einigen andern Staaten der Union fortsetze, will ich noch einige der wichtigsten Notizen aus dem Volksschulbericht Canada West's für das Jahr 1851 hier mittheilen.

In diesem Jahre existirten 3340 Schulkreise; verausgabt wurden \$ 516,923 und zwar \$ 206,444 mehr als im vorhergehenden Jahre; die Kinderzahl betrug 258,697, davon besuchten die Schule 107,254 bei einer durchschnittlichen Schulzeit von 10 Monaten und 20 Tagen im Jahr. Die Lehrerzahl betrug 3277 mit einer durchschnittlichen Befoldung von \$ 225. Im nämlichen Jahre wurden 238 Schulhäuser gebaut und dafür \$ 77,340, ausgegeben. Gebildet wurden in der Normarschule in Toronto 60 Lehrer und 20 Lehrerinnen und zwar die erstern in folgenden Fächern: Lesen, Sprache, Geographie, Geschichte, Arithmetik, Algebra, Geometrie, Gedächtnißübung, Naturkunde, Pädagogik, landwirthschaftliche Chemie, Buchhalten und Schönschreiben.

Die Anzahl der Schulen im Staat New-York war im Jahr 1849 — 13,917, etwas mehr als  $4\frac{1}{2}$  mal, wie Canada West im Jahr 1850 hatte, und einer, Canada gegenüber, ungefähr 4 mal so großen Bevölkerung. Die Schulbesuche der Schüler im Staat New-York verhielten sich zu denjenigen in Canada West, wie 4 1/5 : 4 1/22. Für die Unterstüzung der Schulen im Staat New-York wurden \$1,115,153 Et\$62. verwendet, 4 | 5 mal weniger als im Verhältniß zur Bevölkerung in Canada West.

Massachusetts hatte in 1849, 3749 öffentliche Schulen, mit einem durchschnittlichen Schulbesuch von 180,000 Schülern, kostend \$ 836,060. Vergleichungsweise war die Anzahl der Schulen und der Schüler ohnge-

fähr dieselbe wie in Canada West, dagegen wurden im Verhältniß zur Bevölkerung in Massachusetts \$ 40,000 mehr an Lehrerbefoldung ansgerichtet, welches dem Bay Staat zur Ehre gereicht, der bekanntlich seine Schwesterstaaten in dieser Beziehung alle überragt.

Für die Verbesserungen des Volksschulwesens in Canada West, auf welches die schönsten Hoffnungen für die Zukunft gebaut werden, ist man, um gerecht zu sein, dem Staats-Superintendent, in Anerkennung seiner ausgezeichneten Fähigkeit, seines weisen und aufrichtigen Strebens und seines erfolgreichen Wirkens zu hohem Dank verpflichtet; die Regierung unterstützt das Schulwesen mit großer Freigiebigkeit und im Durchschnitt genommen, ist das Volk von der Nothwendigkeit und Wichtigkeit des Erziehungs- und Unterrichtswesens durchdrungen und findet sich zu den nöthigen Opfern immer bereitwilliger.

Schulbibliotheken entstehen schnell überall, und unterstützt die Regierung die Anschaffung derselben sehr bedeutend. Alte und gebrechliche Lehrer werden von der Regierung unterstützt und wurde im gegenwärtigen Jahre [1853] für solche Zwecke dem Ober-Schulsuperintendent Dr. Meyerson in Toronto eine bedeutende Summe für Ober Canada übergeben.

Die Erleichterungen zur Erlangung von Kenntnissen vermehren sich nicht nur in den Volksschulen, sondern auch in den Bezirksschulen (Grammar Schools) und in den höhern Lehr-Instituten. Die Bezirksschulen vermehren sich täglich.

Die Universität der Provinz in Toronto gewährt der studirenden Jugend des Landes eine Gelegenheit, unter nicht zu unbestreitbaren Kosten, in allen Branchen der höhern Wissenschaften, die für ihre spätern Wirkungskreise erforderlich sind, Unterricht und Bildung zu erlangen.

Das Trinity Kolleg, das Queens- und Viktoria Kolleg sind ebenfalls nennenswerth.

Wenn wir bei dieser Gelegenheit auch einen Blick auf die höhern Lehranstalten in U n t e r Canada werfen wollen, so finden wir dort zwei Hochschulen, nämlich eine in Montreal und eine in Quebeck, 9 Kollegien mit 1500 Schülern, 2 Siminarien, beide mit 40 Professoren und über 600 Studenten, in Quebeck eine Historische- und in Montreal eine Naturforschende Gesellschaft. In Bibliotheken sind in Montreal und Quebeck und in der ganzen untern Provinz annähernd 50,000 Bände.

Von einem Bericht, welcher am 15. März 1828 im Haus der Assembly präsentirt wurde, erscheint, daß damals in Canada West 236 Geistliche waren, darunter die Hälfte Methodisten; im Jahr 1851 war die Zahl derselben auf 869 gestiegen, je einer auf 870 Einwohner. 1828 existirten 128 Kirchen, im Jahr 1848 — 895 und gegenwärtig mögen es 1000 sein. —

Es sind noch sehr viele Punkte nennenswerth, um den geistigen und intelligenten Charakter dieser Provinz zu bezeichnen, allein zu ausführlich darf ich schon deswegen nicht werden, weil ich befürchten müßte, durch das lange Einerlei Dich zu ermüden.

Ingefihrts der nun angeführten Thatsachen und Weise, dringt sich mir ein unabwendbarer Gedanke auf: was soll man denken, wenn die herabwürdigende Vergleichung zwischen Canada und den Vereinigten Staaten in Bezug auf Kultur und Fortschritt auf Kosten des erstern Landes ohne Scham behauptet wird?

Unsere Nachbarn sind mit ihren Ansichten über Canada eben so sehr im Irrthum, als es gewiß ist, daß sie in allen ihren Unternehmungen eigennützig, schadenfroh und mißgönnerisch zu Werke gehen. — Der Eindruck, welcher sich mir auf der Reise durch die Ver. Staaten einprägte, war der einer großen Ähnlichkeit in der äußern Erscheinung und des fortschreitenden Zustandes zwischen den Ver. Staaten und Canada West. Die Staaten nehmen schnell zu, allein wir ebenfalls. Kleine Städte erheben sich daselbst überall, kleine, das ist wahr, aber bald zu bedeutenden und wohlhabenden Städten anwachsend; dieses ist auch bei uns derselbe Fall. Und so, wie wir uns in jeder Hinsicht den Ver. Staaten an die Seite stellen dürfen, ja in mancher noch ü b e r denselben stehen, so gewinnt das äußere Ansehen unseres kultivirten Landes, mit den meistens geraden und gleichlaufenden Straßen und den stundenlang sich ausdehnenden, gleichartig geklärten Bauereien, deren reservirter Wald immer hinten auf der Bauerei mit dem Wald der andern Bauerei zusammenstößt einen für das Auge sehr wohlthuenden Kontrast, sogar gegenüber den schönsten Landschaftspartieen der Union. Und ich bin versichert, wenn ein canadischer

Bauer von einer ähnlichen Reise zurückkehren würde, wie ich gemacht habe, er sagen würde: Well, unsere Ansiedlungen und Landschaften sind wenigstens so gut und so schön, als diejenigen im Westen und unsere Häuser, Scheunen und Obstgärten und unsere Pferde und Kühe sind im Durchschnitt dann weit besser als die amerikanischen, that's a fact!

Dessenungeachtet freut es mich, wenn unsere Nachbarn auf der andern Seite Fortschritte machen und je mehr sie fortschreiten, desto mehr freut es mich für unser Land, denn wir haben ein großes Interesse daran, weil wir dadurch aufgemuntert und zum Wettlaufe angespornt werden. Für ein junges Land, wie das unsrige, kann nichts vortheilhafter auf die Entwicklung desselben einwirken, als einen intelligenten, energischen Nachbar zur Seite zu haben, dessen Erfahrungen uns belehren oder warnen können. Was wir daher von unsern Nachbarn zu unserem Nutzen lernen können, versäumen wir nicht, ohne daß wir es damit wie die Kinder machen, die das fremde Spielzeug für besser halten, als das ihrige und nach dessen Besitz schreien, nur weil es fremd ist.

Ich habe die vollste Überzeugung, daß der Tag nicht fern ist, wo dieses Land einen hohen und Achtung gebietenden Platz unter den Nationen einnehmen und einen mächtigen Einfluß auf die künftige Gestaltung des politischen Lebens ausüben wird. Der Wohlstand und der tägliche Fortschritt der Bevölkerung, des Handels, der Gewerbe und der Landwirthschaft und die natürliche Beschaf-



fenheit des Landes mit der Energie der Bewohner sind Faktoren zu dem Schlusse der vorigen Behauptung, die nicht trügen. Eine wenige Sätze zum Beweis.

Nach Bouchette (Bd. 2. Pag. 64. 182) enthält Canada einen Flächeninhalt von 356,863 Quadrat-Meilen. — Unter Canada 205,863 und Ober Canada 141,000 Meilen, ohngefähr sechsmal so viel als England und Wales. Wahrlich Raum genug für eine „mächtige Nation.“

Howison erklärt den Boden von Ober Canada im Allgemeinen für ausgezeichnet und gleicherweise leicht zu kultiviren. Besonders findet er denselben geeignet für Baum- und Halmfrüchte, welche sowohl in Qualität als in Quantität ausgezeichnet gedeihen. Er sieht mit großer Zufriedenheit auf die Verbesserungen des Bodens und die reißend schnelle Urbarisirung der Wälder; bezüglich der Einwanderung drückt er sich selbst auf folgende Weise aus: Nachdem ich seit einer Anwesenheit von achtzehn Monaten mich täglich an der zuströmenden Einwanderung erfreute, von welcher die meisten Personen, um einer drückenden Armuth zu entrinnen, nach diesem Lande übersiedelten und ihre harte Heimat verlassen hatten, und nachdem ich die Freude und die männliche Ausdauer, mit welcher die meisten dieser neuen Ankömmlinge sich in die neuen Verhältnisse einzuarbeiten bemüht waren, beobachtet und mich von ihrer Zufriedenheit mit der gegenwärtigen Lage überzeugt hatte, kam ich zu dem Ergebniß, daß auch nicht ein Einziger, welcher nach Ober Canada ein-

wandert, unzufrieden ist. Das Land erhält mit jedem Tag eine angenehmere Gestalt und bedarf bloß einer großen Bevölkerung, um dasselbe in einen der schönsten und wohlhabendsten Theile des Erdkörpers zu verwandeln. Es gewährt Jedermann, der mit Muth, Ausdauer und redlichem Willen einwandert eine Freistätte und bringt dem Armen und Unglücklichen sein Brod und sein sicheres Obdach, sei er den tyrannischen Gesetzen eines europäischen Despoten oder der Sklavenpeitsche des unbarmherzigen Sklavenbesizers in unserer benachbarten Union entronnen — Jeden ohne Unterschied empfängt es mit offenen und liebevollen Armen und erkennt in allen Fremden den Menschen an.

Der Letzthin in London, Canada West verstorbene Talbot schreibt: Obschon das Klima an die Extreme von Hitze und Kälte grenzt, so ist es gleichwohl sehr angenehm und für der Wachsthum der Früchte höchst zuträglich, selbst für die Produktion der feinsten Früchte; der Boden, obgleich nur schlecht bearbeitet wird von keinem Theil des amerikanischen Kontinents an Fruchtbarkeit übertroffen. Alle Arten Früchte, welche in Europa gepflanzt werden, gedeihen hier in einer erstaunlichen Vortrefflichkeit und viele Produkte, die im alten Vaterlande mit großen Kosten und Anstrengungen gezogen werden, gedeihen hier ohne besondere Pflege und Sorgfalt so schön und gut, wie nirgends besser. — Die Verschiedenheit von Hitze und Kälte ist mehr im südlichen Theil von Ober Canada als im westlichen und mittlern Theil anzutreffen, wie solches die

veröffentlichten Beobachtungen von 20 Jahren her darge-  
than haben.

Die geologischen Forschungen, welche vor einigen  
Jahren unter Hrn. Logan unternommen wurden, förderten  
einen Reichthum an Mineralien zu Tage, welcher von  
wenigen Strichen der Erde übertroffen wird. Ein interes-  
santer Katalog aller entdeckter Mineralien, mit Angabe  
der Fundörter ist im Drucke erschienen, jedoch zu umfang-  
reich, um in diesem Briefe einen Platz zu finden.

In kommerzieller Beziehung gewährt Canada jede  
Erleichterung; die bedeutenden Flüsse und zahlreichen  
Seen, sowie die, das ganze Land in wenigen Jahren durch-  
schneidenden Eisenbahnen befördern Handel und Verkehr,  
Wohlstand und Bildung, wie in keinem Lande es je in  
größerem Maßstabe geschehen kann.

Für die Erreichung alles dessen und für die künftige  
Größe dieses Landes bürgt der Charakter der canadischen  
Population. Die Redlichkeit der Canadier ist bekannt  
und diese erzeugt Zutrauen und Kredit, und letzterer ist in  
der That so groß, daß ein fleißiger, unternehmender  
Mann bei dem Beginn irgend eines Unternehmens, selbst  
bei kostbaren Einrichtungen auf seine Redlichkeit jegliche  
Unterstützung erhält, auch ist, so merkwürdig es scheinen  
mag, ein Bankerott eine äußerst seltene Erscheinung und  
betrügerische sind gar nicht bekannt. Möge Canada den  
Ruf seiner Redlichkeit und seines grenzenlosen Kredites  
niemals verlieren.

Die Amerikaner sagen, daß wir Canadier nicht so un-

ternehmend seien wie sie. Angenommen, diese falsche Anschulldigung wäre wahr, so möcht' ich wissen wodurch denn der Wohlstand, der Kredit und das einladende Aussehen unserer Landesgegenden entstanden sind. Woher wohl die überall nett gebauten Häuser und Baumanlagen rühren, woher die großen, wohlgefüllten Kaufladen und Waarenhäuser? Wem verdanken wohl all die schönen, mit Luxus ausgestatteten Dampfschiffe, die auf unsern zahlreichen See'n und Flüssen zum Transport der Aus- und Einfuhr und zur Bequemlichkeit der Reisenden verwendet werden, ihres Entstehen? Kennt das der Amerikaner Schlawheit, wenn innert kurzer Zeit 206 Meilen Eisenbahnen vollendet, 628 Meilen in Arbeit genommen und 1200 Meilen binnen Kurzem in Kontrakt gegeben werden? Oder ist das Trägheit, wenn innert Jahresfrist über 800 Meilen Telegraphen errichtet, gegen 13 Millionen Buschel Weizen und zweimal soviel von andern Halmfrüchten erzeugt werden? Im Gegentheil, spricht alles Dieses für einen tiefgehenden Unternehmungsg Geist, von Muth, Energie und Ausdauer. Wir dürfen uns kühn mit jedem Land messen, sei es in Bezug auf den innern landwirthschaftlichen und national-ökonomischen Fortschritt. Unsere Zustände und Fortschritte sind freilich nicht vollkommen, aber wir trachten darnach, gleich unsern Nachbarn, Glück und Wohlstand immer mehr zu verallgemeinern.

Ferner sagt man, Canada sei kein freies Land und nur eine Provinz Englands, daher nicht passend für die

deutschen Einwanderer. Dieser Schluß ist aber völlig falsch, welches ich in wenigen Sätzen beweisen will.

Du, mein Freund, kennst meine politischen Grundsätze genau, ohne daß ich noch nöthig hätte zu sagen, daß ich den radikalen Prinzipien des Republikanismus huldige, und ebenso kennst Du meine Gefühle gegenüber meinen Landsleuten, denen ich nie rathen könnte, ein Land zu ihrer zweiten Heimat auszuwählen, das ich mit gutem Wissen für weniger gut, für weniger dem Charakter des Deutschen angemessen halten müßte als vielleicht ein anderes weit vorzüglicheres Land. Trotzdem, stehe ich auch nicht einen Augenblick an, zu erklären, daß, wer nach den Vereinigten Staaten einwandert, sehr wohl thut und wer nach Canada, e b e n s o g u t. Canada ist freilich die Provinz eines monarchischen Staates, der gegenwärtig die freiesten Institutionen und die geachtteste Nation Europa's hat, selbst die „freie Schweiz“ dazu gerechnet, und wir selbst sind nicht weniger frei. Wir haben unser eigenes Parlament, dessen Mitglieder alle 4 Jahre vom Volke gewählt werden, und ohne, daß es d i e s e s Parlament beschloffen hat, brauchen wir keinen Cent Staatsabgaben zu bezahlen, selbst die Zolleinnahmen bleiben in der Provinz, und die englische Regierung bezieht von Canada auch nicht **Einen** Dollar an Steuer, im Gegentheil, sie bezahlt noch die paar Militär = Kompagnien die in der Provinz, meistens zur Aufrechthaltung der Ordnung unter den irischen Arbeitern an den Eisenbahnen verwendet werden. Wir besitzen Religionsfreiheit, Gewissens- und Preßfrei-

heit, Geschwornengerichte, sowohl in Civil- als in Kriminalfällen, kurz, wir erfreuen uns all' der Rechte und Freiheiten, wie sie England selbst besitzt, das, nicht zu vergessen, jedem politischen Flüchtling vom Kontinent ein freies Asyl und Schutz vor den despotischen Verfolgungen gewährt. Am Ende liegt blos im Namen ein Unterschied, denn in der Wirklichkeit sind wir gewiß ebenso frei, wie die Amerikaner, so frei, „wie der Fisch im Wasser“; und wenn im Ernste zwischen Canada und der Union in dieser Beziehung ein Unterschied angegeben wird, so fragt sich zuletzt, ob die Canadier nicht mehr zu beneiden sind als die Bewohner der Union? Diese Union, mit ihrem abscheulichen Sklaveninstitut, welches von dem monarchischen England, schon vor 30 Jahren durch ein Opfer von tausend Millionen in den westindischen und den andern Besitzungen aufgehoben wurde, diese, selbst in despotischen Staaten verachtete Sklaverei, diese Mißhandlungen freigeborner, vernünftiger Wesen, begabt mit Kräften des Geistes: dieses große, freie Amerika will diese schändlichen Mißbräuche nicht abschaffen, weil dadurch die südlichen Sklavenhalter in ihrem sogenannten Eigenthumsrechte benachtheiligt würden. Du wirst mir einwenden, daß in den nördlichen und nordwestlichen Staaten die Negerklaverei verboten sei. Allerdings, aber so erstreckt sich doch das 1849 erlassene Sklavenjagdgesetz, wornach entlaufene Sklaven auch in den nördlichen Staaten wieder eingefangen werden, auf alle Staaten und wehe dem, der einem dieser Unglücklichen zur Flucht behülflich ist,

in Krimi-  
rechte und  
cht zu ver-  
tinent ein  
rfolgungen  
nterschied,  
o frei, wie  
er"; und  
n in dieser  
fragt sich  
ind als die  
abscheuli-  
ch i s c h e n  
er von tau-  
ndern Be-  
espotischen  
ungen frei-  
räften des  
iese schänd-  
h die südli-  
genthums-  
einwenden,  
Staaten die  
so erstreckt  
s, wornach  
Staaten wie-  
wehe dem,  
hülfslich ist,

oder ihn nur mit Speise erquickt oder beherbergt, denn erst kürzlich ist in Philadelphia ein Prozeß entschieden worden, durch den ein menschenfreundlicher Bauer, der einem armen Sklaven Herberge gewährte, um all sein Hab und Gut gekommen, für den man gegenwärtig im Staat Massachusetts eine Geld = Sammlung veranstaltet hat. Die Neger sind gewiß Menschen wie wir, doch schlechter werden selbst die russischen Leibeigenen nicht behandelt als die amerikanischen Neger. — Knute und Peitsche! Rußland und Amerika! Welcher Vergleich! Doch in dem monarchischen Canada, vor dem der stolze Yankee stolz die Nase rümpft, da ist jeder frei, auch der Neger, selbst die Tausende dorthin geflüchteter Sklaven, die daselbst nicht mehr wie Pferde und Ochsen verkauft und gebraucht, sondern zu freien, selbstständigen Staatsbürgern gerechnet und auch als solche betrachtet und behandelt werden. Glaube mir, mein Freund, es ist ein kühnes aber wahres Wort, daß wir Canadier eher frei sein werden, als die Amerikaner. Und wie nun, wenn dieses einmal eintritt, kann sich der Canadier nicht unendlich glücklicher schätzen, als der Amerikaner, der sein großes, schönes Vaterland durch die nur Verderben bringende Sklavereifrage vielleicht dem Rand des Verderbens zuwenden sieht? Und wer weiß, wie nahe dieser Zeitpunkt schon ist! — Ich bin ein großer Verehrer der benachbarten Republik, und nehme den innigsten Antheil an den dortigen Ereignissen, aber nie werde ich so verblendet sein, dieselbe des äußern Namens wegen meinen Landsleuten

vorzugsweise zur neuen Heimat anzuempfehlen, und wahrlich, die Wahl wird für den Einwanderer nach alle dem kaum schwer fallen, wo er einwandern soll, denn in Canada, wo er weiß, daß die Menschenwürde noch was gilt, wird er sich ebenso glücklich fühlen, als in der Union, wo die Einwanderer und Neger von den stolzen Eingebornen als bloßes Arbeitsvieh tarirt werden.

Ich habe mich oft verwundert, daß bei den überwiegenden Vortheilen, die Canada fleißigen und rechtschaffenen Menschen bietet, die jährliche Einwanderung nicht viel größer ist. Überall wo sich der neue Ankömmling ansiedeln will, findet er seinen Unterhalt, und um seine substantziellen Bedürfnisse zu befriedigen bedarf es nur einer sehr mäßigen Austrengung. Man nimmt an, daß ein Arbeiter sich und seine Familie mit dem Lohn einer zweitägigen Arbeit ganz bequem eine ganze Woche lang komfortabel unterhalten kann, und ihm 4 Tage noch übrig bleiben für die Zukunft zu sorgen.

Wer sind die Eigenthümer unserer schönsten und best eingerichteten Bauereien? Im Allgemeinen Männer, welche durch ihre eigene Arbeit dieses zu Stande gebracht haben; viele derselben leben in den ältern Ansiedelungen ähnlich den alt-testamentlichen Patriarchen, umgeben von ihren Kindern und Enkeln, gesegnet mit Überfluß und Zufriedenheit. Ich habe mit vielen ältern Ansiedlern gesprochen, die mir erzählten, daß sie mit nicht viel mehr als einer Art auf der Schulter und einem mäßigen Vorrath Kleider für sich und ihr junges Weib ins Land gekommen,



und bevor sie sich auf ihrem ausersehenen Plaze in der neuen Blockhütte hätten zur Ruhe niederlegen können, genöthigt waren, eine Hütte von Baumstäben aufzurichten, um in derselben, mit einer Wolldecke zugedeckt, die ersten Nächte zuzubringen.

Als ich vor einiger Zeit einen ältern deutschen Landsmann besuchte, (welcher in seinem alten Vaterlande eine recht angenehme Stellung verlassen hatte, sich aber hier ebenfalls bequem gebettet, ein schönes aus Stein gebautes Haus bewohnt und von seinen Nachbarn geachtet wird) und zu ihm sagte, er werde doch nicht bereuen nach Canada gekommen zu sein, erwiederte er: o nein, obschon es mich viele Arbeit gekostet hat, so habe ich doch sieben Söhne auferzogen, von denen ich den vier ältesten jedem eine Bauerei gegeben habe, und mit der Zeit, wie ich hoffe, auch den übrigen geben kann. Dieser Mann war vor 27 Jahren hier eingewandert.

Weitaus das größere Vermögen in unsern Städten und Villagen gehört solchen, welche es sich durch ihre eigenen gewerblichen oder kaufmännischen Bemühungen erworben haben.

Im Allgemeinen gesprochen, existirt unter der gemischten Bevölkerung in Ober Canada ein verträgliches und zuvorkommendes Betragen; Nationalunterschiede sind nicht bekannt und das stille zufriedene Leben der Ober Canadier wird äußerst selten durch Handlungen der Brutalität oder der Gesetzes-Übertretungen gestört; fleißige und rechtschaffene Menschen genießen die höchste Achtung,

während der Träge verachtet wird und so ist es nicht zum Verwundern, wenn das Land von Jahr zu Jahr ein schöneres und angenehmeres Ansehen erhält und wohl selten Jemand dieses Land ohne Schmerz und Bedauern wieder verlassen könnte.

Die verschiedenen Vortheile Canadas, obgleich bis dahin allzusehr übersehen, beginnen doch von Jahr zu Jahr der einwandernden Masse immer mehr einzuleuchten, in dem Maße, als sie von den Ansiedlern ihren Angehörigen und Freunden in Europa mitgetheilt werden. Und die gehegten Erwartungen über eine zunehmende Einwanderung müssen sich realisiren, wenn anders die an unsern Gestaden gelandeten Einwanderer den nahen Vortheil einem fernem ungewissen Bi. neulande vorzuziehen in den Stand gesetzt sein werden.

Es ist kurios, bei einer Reise durch die nördlichen Staaten der Union die veränderten Gefühle und Meinungen von Bruder Jonathan über Canada wahrnehmen zu müssen. Vor einigen Jahren begegnete man selten einem Amerikaner, der in unserem Lande gewesen wäre oder der sich auch nur im Entferntesten eine richtige Vorstellung von unserem Lande gemacht hätte. Nun weiß Jedermann etwas von Canada. Einer hat „gehandelt mit einem Mann von ihrer Seite“ und hat eine Idee, daß ein „mächtiger guter Handel“ drüben gemacht worden könne; ein Anderer hat einen wunderbaren Respekt von Canadas „Pineholz“; ein Dritter sagt: es ist kein Vortheil wegen den Fischereien sich gegenseitig zu zanken, bes-

fer, mit einander zu handeln und gute Freunde zu bleiben; ein Viertel spreizt sich etwas vornehm und bemerkt herablassend wenn von den Eisenbahnen gesprochen wird: „Canada is looking up!“ (Canada sieht in die Höhe!) Während ein Fünfter die schönen feinen und kräftigen Pferde very nice findet und das canadische Hornvieh sowie die Schweineracen nicht genug loben kann. Mit all ihren Fortschritten kann man die Yankies dennoch die Augen weitaufreißen machen, wenn man ihnen erzählt, daß unsere Kanal- und Flußwerke über zwanzig Millionen Dollars kosten und daß wir 2300 Meilen Eisenbahnen theils gebaut, theils in Arbeit oder bewilligt besitzen zu einem Kapital von einigen 80 Millionen Dollars! Und wirklich dieses sind Thatsachen, die mehr sagen, als hundert fabrizirte Berichte aus der Modell-Republic.

Ich schließe diesen Brief, mein Freund, mit der heiligsten Versicherung, daß Alles, was ich Dir bis dahin geschrieben reine, klare Wahrheit enthält und mit bestem Wissen nichts übertrieben wurde. Laß Dich nicht wundern, warum bis dahin der größere Theil der Auswanderer nach den Ver. Staaten übersiedelte, die Gründe dazu sind in Folgendem zu suchen: erstens heißt es von der Union „es ist eine Republik“ und natürlich glauben die Deutschen, die der despotischen Regierung satt sind, die „monarchische Provinz“ Canada sei schon dem Namen nach für sie nicht des Ansehens, verschweige der Ansiedlung würdig und ziehen nach den westlichen Staaten; zweitens begünstigt auch die Schiffahrtsverbindung die

Einwanderung nach den Ver. Staaten, während nach Canada nur während 4 Monaten die Auswandererschiffe fahren und die übrige Zeit, bis dahin, unbenutzt blieb, was aber bald anders werden wird, denn schon hat Canada eine regelmäßige Post-Dampfschiffahrtslinie zwischen Montreal-Quebec und Liverpool zu Stande gebracht und kann man in diesen Dampfschiffen von Liverpool bis nach Montreal in Canada für 20 Dollars herüberreisen und erhält der Reisende noch die Kost auf dem Schiffe dazu eingerechnet; drittens endlich stehen im Dienste der Ver. Staaten Regierungen, der Schiffahrts- und Eisenbahn-Gesellschaften, der Wirthe und Mäcker, — all der Troß von Agenten, Zeitungsschreibern, die Masse der Auswanderungs- und Spekulationsbücher und Broschüren so daß es leicht begreiflich ist, warum die Ver. Staaten schneller bevölkert wurden als es auf natürlichem Wege geschehen konnte.

---

### **Vierzehnter Brief.**

[Hinse für Auswanderer über die Abreise, über die Reise selbst und bei der Ankunft in Canada — Die europäischen Einschiffungs-Häfen, ihre Vorzüge u. s. w.]

Thurer Freund,

Im Verlauf der nachfolgenden Briefe denke ich Dir nun über die Einwanderung selbst noch ei-

nige Mittheilungen zu machen und werde mich namentlich dabei über die Vorbereitungen zur Abreise, über das Reisegepäck, über das Verhalten auf der Reise und bei der Ankunft in Canada einzulassen und es dabei, insoweit meine Erfahrungen und Kenntnisse reichen, an guten Rathschlägen, Warnungen und Winken nicht mangeln lassen.

Seit einigen Jahren ist für die Mittelklasse in Deutschland und der Schweiz eine so herbe geldarme Zeit herangebrochen, ein solcher Grad der Verdienstlosigkeit eingetreten, daß Tausende von Familienvätern den Entschluß faßten, ihr geliebtes Vaterland zu verlassen und auf dem neuen Kontinent das Glück für sich und ihre Nachkommenschaft aufzusuchen; Tausende, wie Du selbst schreibst, würden nachfolgen, wenn sie nur die Mittel zur Reise aufbringen könnten. Obschon es für mich eine traurige Aufgabe ist, meine Landsleute in ihrem Vorhaben zur Auswanderung aufzumuntern, so ist doch dabei das ruhige Bewußtsein in mir vorhanden, daß alle Auswanderer bei Fleiß und Ausdauer für sich und ihre Kinder eine für alle Zeiten gesicherte Existenz in Amerika finden können, während sie in der alten Heimat in wenigen Jahren total ruiniert würden. In D. Canada bietet sich den Einwanderern ein leicht zu erwerbender Boden, volle Freiheit der Beschäftigungen und Gewerbe, milde Abgaben, allgemeine politische und religiöse Freiheit, zu denken und zu glauben, was er will, seine Meinung unbefangen zu äußern, und seine Einsichten zum Besten seines neuen

und nach Ca-  
ndererschiffe  
ennutzt blieb,  
hen hat Ca-  
tslinie zwi-  
Stande ge-  
von Liver-  
Dollars her-  
ost auf dem  
stehen im  
Schiffahrts-  
Mäcker,—  
die Masse  
und Bro-  
um die Ver.  
natürlichem

reise selbst und  
biffungs-Hä-

Briefe ge-  
bist noch ei-

Vaterlandes geltend zu machen in Schriften und als frei erwählter Vertreter des Volkes.“ Fleißige und kräftige Landwirthe und Handwerker sind demnach nur zu loben, wenn sie den Wanderstab ergreifen, um ein neues mit solchen Vorzügen begabtes Land, wie Canada ist, zu ihrer zukünftigen Heimat auszuwählen. Die Regierungen, Gemeinden und Korporationen sollten auf die Auswanderung ihre besondere Aufmerksamkeit richten und auf Mittel denken, arme Hausväter und junge Leute nicht blos mit Mitteln zu Bestreitung der Reise bis zur Ankunft in Canada zu versehen, wie dieses schon oft geschehen ist, sondern wenigstens noch mit einer Aussteuer, um nach der Ankunft nicht sogleich der fremden Mildthätigkeit überlästigt zu werden. Wenn die Regierungen sich verstehen wollten, sie könnten armen Unterthanen ein besseres Loos bereiten, wenn sie in den westlichen Theilen dieses Landes gewisse Landstrecken ankauften, ihre Armen gemeindeweise dahin bringen und mit den ersten Einrichtungen versehen würden, in wenigen Jahren würde der Vorschuß wieder ganz zurückerstattet sein. Dieses wäre das radikalste Mittel, die zunehmende Armuth in Europa einigermassen zu vermindern. Gegenwärtig wandert der Mittelstand aus, Solche die noch etwas besitzen und der ganz Arme bleibt zurück, wodurch die Armuth und Verdienstlosigkeit immer mehr zunehmen. Vielleicht kommen die Regierungen noch nach und nach hierauf zurück. Für verwehrteste Arme taugt dieser Vorschlag freilich nicht, denn ohne angestrengte Arbeit und Einschränkungen kann der

Mittellose auf keine glückliche und zufriedene Zukunft rechnen. „Nur dem Muthigen gehört die Welt;“ wenn der Muth gebricht, ist auch keiner bessern Zukunft würdig.

Jedoch nun zu meinem eigentlichen Thema. Die erste Schwierigkeit, die sich dem zur Auswanderung Entschlossenen entgegenstemmt ist die *Liquidation* seiner Vermögensverhältnisse. Mancher denkt, lieber wolle er den Entschluß fallen lassen, als sein Besitzthum unter dem wahren Werth verkaufen, und auch Bromme in seinem Handbuche ist dieser Meinung, der ich hingegen nicht ganz beistimmen kann, oder doch nur insoweit, als der Betreffende, der vielleicht im neuen Lande weder Verwandte noch Bekannte hat, nur soviel besäße seine Reise bis zur Ankunft in Amerika zu bestreiten; dagegen sollte der Vermöglihere am Ende selbst eine bedeutende Einbuße nicht zu hoch anschlagen, da er die Aussicht hat, in Amerika in einen weit bessern und größern Besitz zu gelangen. Es ist hierüber nicht Jedem zu rathen, der natürliche Verstand und die subjektiven Erwartungen, die gestellt werden, sind meistens maßgebend. Eine zweite Schwierigkeit für den Auswanderer, namentlich für denjenigen mit einer zahlreichen Familie ist der *Reise Aktord*. Hier steht ein doppelter Weg offen. Entweder akkodirt der Auswanderer mit einem Auswanderungs-Bureau in seiner Heimat oder er akkodirt erst im Hafen, wo er sich einschiffen will. Der letztere Weg ist nur erfahrenen und einsichtsvollen Männern anzurathen, nicht aber gewöhnlichen und schlichten Personen. Zudem hat die Konkurrenz in Beförderung

der Auswanderer so zugenommen, daß der erstere Weg in der Regel immer vorzuziehen ist. Auswanderer sollten hauptsächlich darauf halten, auf soliden Schiffen, selbst wenn es einige Gulden oder Franken mehr kosten sollte, befördert zu werden.

Einschiffungshäfen zur Überfahrt nach Canada direkt sind nur drei, nämlich Bremen, Hamburg und Liverpool. Für Auswanderer, welche es vorziehen, statt in Quebeck in New-York zu landen und von dort aus nach Canada per Eisenbahn bis Rochester und von dort per Dampfschiff über den Ontariosee nach Toronto oder Hamilton in Ober Canada zu gelangen, sind noch die folgenden Einschiffungshäfen: Havre, Antwerpen, Rotterdam und London. Die Reisen von Bremen und Hamburg erfolgen direkt nach Quebeck jedoch gegenwärtig nur im April, Mai, Juni und Juli; von Mannheim oder andern Rheinstationen mittelst Dampfschiff bis Köln oder über Rotterdam nach Havre. Von Köln und Basel können die Reisenden mit der Eisenbahn über Paris ebenfalls nach Havre und von Rotterdam auf drei verschiedenen Wegen nach New-York gelangen, und zwar direkt nach New-York, über Havre, über London und über Liverpool. Den von den obern Rheinstationen Kommenden steht auch noch die Reise über Köln per Eisenbahn nach Antwerpen, von welsch' letzterem Hafen die Schiffe direkt nach New-York segeln, offen.

Auf den von Bremen und Hamburg fahrenden Schiffen erhalten die Passagiere während der Reise freie Bekö-



köstigung, wie solche auf Seeschiffen üblich ist; auf den von London fahrenden eine halbe Ration Lebensmittel im rohen Zustande; auf den von Havre, Rotterdam und Antwerpen abgehenden Schiffen haben die Reisenden eine solche Quantität Lebensmittel mitzunehmen, wie sie das Gesetz vorschreibt, wenn sie nicht beim Abschluß des Kontraktes sich freie Beköstigung ausbedungen haben.

Auf den Bremer = Schiffen werden für alle Personen über 1 Jahr, auf 13 Wochen, folgende Lebensmittel berechnet: 32½ lb. Fleisch, 13 lb. Speck, 26 lb. weißes und 39 lb. schwarzes Brod, 5 lb. Butter; Mehl, Hülsenfrüchte, Reis, Schmalgerste, Sauerkohl 35 lb.; Kartoffeln 1½ Viertel, Syrup 1½ lb., Kaffee 1½ lb., Sichorien 1¼ lb., Thee einviertel lb., Essig 2 Quart; Zucker, Wasser, Medikamente, Hafergrüße, Holz, Kohlen, Öl, u. s. w. hinreichend.

Auf den Hamburger = Schiffen, für Passagiere über 8 Jahre, auf 13 Wochen berechnet, kommen folgende Lebensmittel: 31½ lb. Fleisch, 12½ lb. Speck, 62¼ lb. Brod, 4¾ lb. Butter, Mehl und Hülsenfrüchte 44 lb., 6½ Spind. Kartoffeln, 1½ lb. Syrup, 1¾ lb. Kaffee, ¼ lb. Thee, 2 Viertel Essig; Zucker, Medikamente, Holz, Kohlen, Wasser, Licht, Öl, u. s. w. hinreichend. Kinder von 1—8 Jahren erhalten die halbe Quantität.

Auf den Schiffen, welche von Havre absegeln, haben die Passagiere über fünf Jahre, für 70 Tage folgende Lebensmittel mitzunehmen: 14 lb. Schinken, 40 lb. weißes Brod, 4 lb. Butter, 5 lb. Reis, 1 Hektoliter Kar-

toffeln, 2 Pitter Essig, 2 lb. Salz, alles Übrige hinreichend. Kinder unter fünf Jahren werden von dem Proviant für Erwachsene mit versorgt.

Auf den Schiffen von **Antwerpen** erhalten alle Passagiere über 12 Jahre, auf 90—100 Tage berechnet:  $7\frac{1}{2}$  lb. Schinken, 45 lb. weißes Brod, 6 lb. Butter, 40 lb. Hülsenfrüchte und Mehl, 100 lb. Kartoffeln, 2 Liter Essig, 2 lb. Salz, im Ganzen 205 lb. Nahrungsmittel. Kinder von 8—13 Jahren  $\frac{2}{3}$  Quantität.

Auf den Schiffen von **Rotterdam** erhalten die Passagiere über 12 Jahre: 10 lb. Speck, 15 lb. Brod, 4 lb. Butter, 40 lb. Mehl und Hülsenfrüchte, 130 lb. Kartoffeln, 2 Quart Essig, 2 lb. Salz, im Ganzen 200 lb. Lebensmittel. Kinder von 1—12 Jahren zweidrittel Quantität.

Auf den Schiffen von **London** erhalten die Passagiere über 14 Jahre, auf 10 Wochen berechnet:  $22\frac{1}{2}$  lb. Brod, 9 lb. Mehl, 18 lb. Reis, 45 lb. Hafermehl,  $4\frac{1}{2}$  lb. Syrup,  $1\frac{1}{2}$  lb. Kaffee,  $4\frac{1}{2}$  lb. Zucker, im Ganzen 123 lb. Lebensmittel. Statt Hafermehl werden auch Kartoffeln verabreicht. Zwei Kinder von 1—14 Jahren gehen für eine volle Person.

Die Auswanderer werden auf dreimastigen Schiffen befördert, die von den Behörden besichtigt worden sind.

Die Überfahrt von Havre, Bremen, London und Liverpool nach New-York findet monatlich 4 mal, von Hamburg und Antwerpen monatlich 2 mal und von Hamburg und Bremen nach Quebeck monatlich ebenfalls 2 mal Statt.

Als die ersten und besten Einschiffungshäfen erachte ich Havre, Bremen und Hamburg. Bis dahin schien die Zufriedenheit der Auswanderer mit den Londoner und Liverpooler Schiffen, mit der Behandlung und der Menge der Lebensmittel auf denselben nicht sehr groß zu sein. Es müßte dem Haus Train & Komp. in Boston etwa jetzt gelingen, die deutschen Passagiere auf dieser Linie besser zufrieden stellen zu können, als es bisher der Fall gewesen, doch da ich von dem Unternehmen nichts weiter gehört, kann ich auch noch kein Urtheil fällen.

Für die Auswanderer von Süddeutschland und der Schweiz ist Havre unbedingt der vorzüglichste Einschiffungsplatz. Nicht bloß die vorzüglichen Schiffe und die kürzere Seereise ist es, welche dem Passagier auf dieser Route zum Vortheil gereichen, sondern auch die sorgfältige Abfertigung und Ausrüstung der Postschiffe durch die französischen Behörden. Dagegen sind den von dem mittlern Deutschland kommenden Auswanderern Bremen und den von den östlichen Theilen kommenden Hamburg als Einschiffungshäfen zu empfehlen, namentlich auch in Bezug auch die Wohlfeilheit der Überfahrtspreise.

Was die Überfahrtspreise anbelangt, so sind diese sehr verschieden. Am wohlfeilsten befördern die Rheder von Bremen und Hamburg. Der durchschnittliche Preis für Zwischendeck-Passagiere von Bremen und Hamburg nach Quebeck und New-York beträgt ohngefähr 26—30 amerikanische Dollars, Beköstigung inbegriffen, dagegen die Preise von Havre, Rotterdam und Antwerpen

30 amerik. Dollars ohne Beköstigung. Kajüten-Passagiere bezahlen durchschnittlich auf den letztern Schiffen, Beköstigung inbegriffen, in der ersten \$ 120 (Kinder die Hälfte) und 44 Dollars in der zweiten Kajüte ohne Beköstigung (Kinder 4 Dollars billiger). Von Bremen nach New-York kostet die erste Kajüte für Erwachsene \$ 80 Dollars, für Kinder 40 Dollars, von Hamburg erste Kajüte 70 Dollars, für Kinder die Hälfte.

Säuglinge reisen in allen Fällen frei.

Für Schweizer und Süddeutsche ist bemerkenswerth, daß die Eisenbahn von Straßburg nach Paris vollendet und dadurch die Reise eine weit schnellere u. angenehmere geworden ist. Sämmtliche Auswanderer aus der Schweiz über Basel und Alle, welche die Rheinstädte passieren, werden sich von nun an hauptsächlich dieser Route bedienen.

---

(G)

von  
tehn  
irge  
Das  
der  
New  
sich  
Lah  
Lebe  
Wit  
aber  
de s  
dem  
ohne  
sich  
steht  
de P  
von  
Stac  
cher  
späte

## **F ü n f z e h n t e r   B r i e f .**

(Einwanderungs - Gesetz der Stadt New-York — Reiseregeln für die Auswanderer.)

**E h e u r e r   F r e u n d ,**

Nach einem Gesetze des Staates New-York vom 11. Juli 1851, ist es verkrüppelten, von allen Mitteln entblößten, oder sonst hilflosen Personen verboten in irgend einem Hafen des Staates New-York zu landen. Das Gesetz verordnet speziell folgendes : „Die Kapitäne der Schiffe, welche Einwanderer nach dem Hafen von New-York bringen, sind verwarnt, Blödsinnige, Mondsüchtige, Verrückte, Blinde, Taube, Stumme, Gebrechliche, Lahme, Verstümmelte, oder Personen, welche das 60ste Lebensjahr überschritten haben, aufzunehmen. Ebenso Wittwen mit Kindern, Frauen ohne Ehemänner, welche aber Kinder mit sich führen oder in schwangerem Zustande sind, und Kinder unter 13 Jahren, welche nicht unter dem Schutze von Verwandten stehen ; sowie Personen, die ohne alle Subsistenzmittel und überhaupt unfähig sind, sich ihr Brod zu verdienen und bei denen zu befürchten steht, daß sie dem Staate zur Last fallen könnten. Für jede Person dieser Art verlangt die Behörde eine Bürgschaft von 500 Dollars. Diese Bürgschaft hat den Zweck, den Staat für alle Kosten zu decken, welche der Unterhalt solcher Personen, entweder gleich von ihrer Ankunft an, oder später, ihm verursachen könnte.“

Im Falle Personen, welche Angehörige von Deutschland hierher befördern lassen, ein gesetzliches Versprechen abgeben, für diese ihre Angehörigen sorgen zu wollen, so wird die obige Bürgschaft nicht gefordert. Für Canada besteht kein solches Gesetz und ist Niemanden der Eintritt ins Land verwehrt.

Die Gesetzgebung des Staates New-York erließ unterm 21. Juli 1853 zum Schutze der Einwanderer, welche in der Stadt New-York landen ein Gesetz, dessen erste und vierte Sektion also lauten:

„Sektion 1. Jeder Makler oder jede Person, die für sich oder für und zum Nutzen und in Verbindung mit irgend einem Dampfschiffe, einer Eisenbahn oder Beförderungs-Gesellschaft, oder einem Emigranten-Kosthaus handelt und irgend wie Passagiere, welche nach den Ver. Staaten auswandern und in dem Hafen von New-York eintreffen, anzuwerben oder einzuschreiben (book) sucht, ehe solcher Passagier das Fahrzeug, in welchem er auf solche Weise eingetroffen ist, verlassen hat, — oder ein Schiff oder Fahrzeug, das solchergestalt mit Emigranten-Passagieren eintrifft, betrifft, betritt oder an Bord desselben geht, ehe solche Passagiere von demselben gelandet sind, — und desgleichen jede Person, Gesellschaft oder Korporation, welche solche Person angestellt hat, um dergleichen Passagiere anzuwerben und einzuschreiben, ehe sie das Fahrzeug verlassen, in welchem sie eintreffen mögen, — soll einzeln für sich der Strafe von einhundert Dollars für jedes Vergehen verfallen, einklagbar und beziehbare

in derselben Weise und gemäß derselben Gesetz = Verordnungen, wie sie rücksichtlich anderer Strafen, welche von den verschiedenen Akten zur Regulirung der Befugnisse und Pflichten der Emigrations = Commissioners verordnet sind, auferlegt wurden. Jede Person, welche die Verordnungen dieser Sektion übertritt, kann ebenfalls eines Misdemeanor angeklagt werden und soll, wenn schuldig gefunden, mit einer Strafe belegt werden, die einhundert Dollars oder Einsperrung auf sechzig Tage nicht übersteigt.“

„Sektion 4. Nichts in diesem Akte oder in dem hiermit amendirten Akte soll so genommen oder gedeutet werden, daß es irgend einen in dem Hafen von New = York eintreffenden Passagier, der nicht unter der Autorität der Gesetze zur Wahrung der öffentlichen Gesundheit zurückgehalten ist, hinderte, das Fahrzeug, in welchem er auf solche Weise eintrifft, auf sein persönliches Verlangen oder auf seine Forderung, so zu thun, an den Befehlshaber eines solchen Fahrzeugs zu verlassen, wenn und wie es ihm beliebt.“

Es ist so Vieles über die Reise nach Amerika zu wissen nöthig, daß ich der Kürze und Faßlichkeit wegen, das Wichtigste artikelsweise hiernach zusammenfassen will:

1. Der Auswanderer überlade sich nicht mit unnöthigen Effekten, die ihm auf der Reise nur beschwerlich fallen und hier wenig Werth haben; alles was in Geld verwandelt werden kann, verkaufe man. — Güter und Waaren mitnehmen, und daraus spekuliren, ist nur solchen an =

zurathen, die sie hier nicht allsogleich verkaufen müssen. Ubrigens geht dieser Rath Kaufleute von Beruf nicht an.

2. Man versehe sich auf der Reise mit hinlänglicher Wäsche und mit Betten, ebenso nehme man nebst dem gewöhnlichen Seeproviand nach folgende Sachen mit auf die See, nämlich: Wein, Zucker, frisches und dörres Obst, frische Eier, geschmolzene Butter, Käse, geröstetes Mehl und Brod, für die Seereise zubereitete Milch u. s. w.

3. Alles was auf der Seereise gebraucht wird, muß in eine besondere Kiste gebracht werden, welche im Zwischendeck bleibt, alle übrigen Kisten kommen während der Seefahrt gewöhnlich in den Keller.

4. Alle Kisten und nicht verpackten Effekten müssen mit dem Namen des Eigners bezeichnet sein.

5. Der Reisende beobachte während der Seereise die strengste Reinlichkeit. Für die schnellste Kur der Seefrankheit, ist gleich im Anfang vieles Theertrinken zu empfehlen. — Bewegung und freie Luft sind auf der See die besten Mittel die Gesundheit zu erhalten. Das Waschen und Baden des Körpers mit Seewasser sollte täglich wiederholt werden.

6. Der Reisende wähle zur Überfahrt lieber die Frühlings- und Herbst- als die Sommer- und Wintermonate.

7. Ist der Reisende in Amerika angekommen, so verweile er nicht länger in den Seestädten, als für die Abmachung seiner Geschäfte nöthig ist und reise allsogleich nach seinem Bestimmungsorte ab.



8. Hat der Reisende Geld, so verwahre er dieses wohl und sage Niemanden, daß er dessen (mehr als zur Reise nöthig) bei sich trage. —

Landet der Reisende in **Quebeck**, so vertraue er sich in Allem dem daselbst von der canadischen Regierung angestellten deutschen Agenten, dem **Herrn W. Sinn**, dessen Thätigkeit darin besteht, den deutschen Einwanderern, sobald diese gelandet, entgegen zu gehen, sie um ihre Absichten und Pläne zu befragen und ihnen mit gutem Rath beizustehen, dann auch sie vor den Täuschungen und Übervortheilungen aller Art zu warnen und ihnen Tickets für die besten Schiffe nach irgend einem Hafen am Ontariensee, oder Durch-Tickets bis nach dem Westen der Vereinigten Staaten zu verschaffen. Der Agent ist durchaus uneigennützig, er ist von der Regierung angestellt und besoldet und verlangt daher keine andere Belohnung; sein menschenfreundliches Betragen vereint mit dem Zweck, seinen Landsleuten nur nützlich zu sein, ist den Einwanderern Sicherheits genug, wenn sie sich in Allem den Anweisungen des **Hrn. W. Sinn** unterziehen.

10. Landet der Reisende in **New-York**, so ist ihm der Rath der Deutschen Gesellschaft, wenn er dessen bedarf, anzurathen, doch von ihr Unterstützung zur Weiterreise erwarten, wäre unnöthig, wenigstens darf sich Niemand darauf verlassen.

11. Reisende, die in **New-York** landen und nach Ober-Canada reisen, lassen sich in keinem Falle verleiten die Fahrt dahin auf dem Kanal zu machen, sondern wählen

einzig die Route per Eisenbahn oder Dampfschiff nach Albany, von da per Eisenbahn nach Rochester und von dort wieder per Dampfschiff auf dem Ontariosee nach Hamilton in Ober Canada. Die ganze Fahrt von New-York nach Hamilton kostet die erwachsene Person gewöhnlich  $6\frac{1}{2}$  Dollars; Kinder bezahlen die Hälfte.

12. Von Hamilton können die Einwanderer nach den westlichen Ansiedelungen sehr oft mit Gelegenheit reisen, oder dann durch eigens gemiethete Fuhren. Ubrigens werden die Einwanderer in Hamilton mit Rath und That zur Weiterreise unterstützt.

---

## Sechszehnter Brief.

---

[Das Emigrations-Departement in Quebeck an die deutschen Einwanderer in Bezug auf das Verhalten bei der Ankunft in Quebeck — Preise der Ländereien — Naturalisations-Gesetz — Eisenbahntabelle — Reise-Routen und Fahrpreise — Münz-Tarif.]

Thenerer Freund,

Das Emigrations-Departement veröffentlichte unter dem 1. Juni 1853 unter der Aufschrift „Zur Nachricht für deutsche Auswanderer“ einzelne Rathschläge und Angaben zum Wohl der in Quebeck landenden Deutschen, wovon ich Dir hiermit eine Abschrift zustelle.

## Zur Nachricht für deutsche Auswanderer.

Alle Auswanderer die im Hafen von Quebeck ankommen, haben das Recht noch 48 Stunden auf dem Schiffe zu bleiben und dürfen ihnen während dieser Zeit, keine von den ihnen gesetzlich zukommenden Lebensmitteln oder sonstigen Bequemlichkeiten entzogen werden. Der Kapitän des Schiffes ist verpflichtet, die Passagiere nebst ihrem sämmtlichen Gepäcke kostenfrei an's Land zu schaffsen, und dieses muß an den gewöhnlichen öffentlichen Landungsplätzen des Hafens, zur gelegenen Stunde nicht vor 6 Uhr Morgens und nicht nach 4 Uhr Nachmittags geschehen.

Da es für den Fremdling von besonderer Wichtigkeit ist, zuverlässigen Bericht über solche Gegenstände zu erhalten, welche sich hauptsächlich auf seine ersten Unternehmungen bei Landung in Amerika beziehen, und um das in verschiedenen Häfen für denselben so nachtheilig hausende Runner-System von hier ferne zu halten, hat sich die Canadische Regierung veranlaßt gefunden, den Herrn **W. Sinn** als Deutschen Agenten in Verbindung mit dem Königl. Emigrations Departement zu ernennen, um seine ganze Thätigkeit dem Wohle seiner einwandernden Landsleute zu widmen und denselben unentgeltlich jegliche Auskunft über die billigsten und besten Gelegenheiten zur Weiterreise nach dem Inlande, über die Ländereien, Aussichten auf Beschäftigung daselbst u. s. w. zu ertheilen und im Falle begründeter Klagen über Mißhandlungen u. s.

schiff nach  
und von  
osee nach  
von New-  
i gewöhn-

r nach den  
eit reisen,  
igens wer-  
d That zur

utschen Ein-  
n Quebeck —  
enbahntabel-  
arif. 1

t veröffent-  
hrist „Zur  
r e r“ ein-  
in Quebeck  
ne Abschrift

w. während der Seefahrt die nöthigen Maßregeln zu treffen, damit die Schuldigen zur Verantwortung gezogen werden. —

Die verschiedenen öffentlichen Anlagen, welche gegenwärtig nach allen Richtungen hin im Baue begriffen sind und ihren wohlthnenden Einfluß auf jeglichen Gewerbesfleiß ausüben, bieten vielen Tausenden, ja selbst dem Unbemitteltesten, Gelegenheit sich eine unabhängige Zukunft in diesem Lande zu bereiten; Landwirthe im Besitze einigen Vermögens, welche noch zu keinem Entschlusse hinsichtlich ihres Ankaufes zur Niederlassung gekommen sind, sollten nicht vernachlässigen im Emigrations-Bureau die Verzeichnisse der zum Verkauf angebotenen Bauereien durchzusehen, weil sie dadurch in Stand gesetzt werden, um mit wenigen Kosten und Zeit-Verlust eine vortheilhafte Wahl zu treffen.

#### Preise von wilden Kronländern.

1. Im Westen der Counties Durham und Viktoria zu 7 Schillings u. 6 Pence per Acker oder \$ 1. 50 Cts. zahlbar in zehn nacheinanderfolgenden jährlichen Terminen nebst Zinsen, das erste Zehntel zur Zeit des Kaufes. (Die nachfolgenden Ländereien sind zahlbar in 5 nacheinanderfolgenden jährlichen Terminen nebst Zinsen das erste Fünftel zur Zeit des Kaufes.)
2. Im Osten des County Ontario, innerhalb Ober Canada, 4 Schillings per Acker, oder 80 Cents.
3. Im County Ottawa 3 Schillings oder 60 Cents.
4. Von da nördlich vom St. Lawrence Flusse bis zum Saguenay County und südlich vom St. Lawrence

Flüsse im Distrikt Quebeck, östlich vom Chaudiere  
Flüsse und der Kennebeck Straße 1 Sch. und 6 Pence  
per Acker oder 30 Cents.

5. Im Distrikt Quebeck westlich vom Chaudiere Flüsse  
und der Kennebeck Straße 2 Sch. per Acker oder 40  
Cents.

In den Distrikten Three Rivers, St. Francis und  
Montreal südlich vom St. Lawrence Flüsse 3 Sch.  
oder 60 Cents.

Im Distrikt Gaspe und County Saguenay 1 Schil-  
ling per Acker, oder 20 Cents.

**Bedingungen:** Die wirkliche Besitznahme des  
Landes muß sofort geschehen, von jedem 100 Ackers müssen  
während der ersten 5 Jahre jährlich fünf Acker urbar ge-  
macht und ein Wohnhaus darauf errichtet werden von  
nicht geringerem Maasstabe wie 26 Fuß lang und 18 Fuß  
breit. Das Bau-oder Nutzholz ist einer allgemeinen Holz-  
steuer, wie solche auferlegt werden mag, unterworfen. Der  
Käufer ist seines Rechtes verlustig, sobald er die Beding-  
ungen nicht erfüllt.

Der Preis der Schulländer in den Counties Grey,  
Bruce und Huron, in welchen letztern sich schon viele deut-  
sche Ansiedelungen befinden, beträgt 10 Schillings oder \$2  
per Acker, zahlbar in 10 aufeinanderfolgenden jährlichen  
Terminen nebst Zinsen. — Das erste Zehntel zur Zeit des  
Kaufes. Die übrigen Bedingungen sind den beim Verkauf  
von Kronländern festgestellten gleich. —

Die Britisch North American Land Company besitzt

durch den Bau der Eisenbahnen von Quebeck nach Richmond und von Montreal nach dem Atlantischen Ocean gegenwärtig die zur Ansiedelung geeignetsten Ländereien in Unter Canada und verdient einer besonderen Beachtung. Nähere Auskunft gibt der Agent der Company Herr E. W. Taylor in seinem Bureau gegenüber dem Landungsplatz der Dampfschiffe von Quebeck — in Montreal.

Ferner hat die Canada Land Company gegen eine Million Acker des besten Landes von Ober Canada, zwischen dem Ontario und Huron See zu billigen Preisen angeboten und sind auf den Besitzungen dieser Company schon mehr wie 8000 Deutsche ansässig, welche hauptsächlich die blühenden Niederlassungen und Städtchen in den Counties Perth und Huron bewohnen. —

**Auszug aus dem Naturalisations-Gesetz vom 23. November 1843, Viktoria 12, Kap. 187, Pag. 1131, Abschnitt XII., daß Ausländer in der Provinz von Canada unbewegliches Vermögen besitzen und übertragen können.**

„Und sei es verordnet, daß von und nach der Zeit wo diese Akte in Kraft treten wird, jeder Ausländer berechtigt ist, Grundeigenthum zu erwerben, zu besitzen, zu genießen, einzufordern, zu übertragen, zu vergaben, zu verleihen und zu überliefern in allen Theilen dieser Provinz, gleich den eingebornen oder eingebürgerten Unterthanen Ihrer Majestät; jedoch stets unter der Bedingung, daß nichts, was hierin enthalten ist, verändern, vermindern, berühren oder erklärt werde, zu verändern, vermindern oder zu

berühren auf irgend welche Art oder Weise was es auch sei, irgend ein Recht oder einen Anspruch, gesetzlich begründet, oder erworben von irgend einer Person oder Personen, wer es auch sei, früher, bei oder zu der Zeit, nach welcher diese Akte in Kraft treten wird.“

### Tabelle der Eisenbahnen in Canada.

Englische Meilenzahl. —

	Vollendet.	Im Baue gegriffen.	Genehmigt zu bauen.
Montreal und Lachine . . . . .	8		
Champlain und St. Lawrence nach Rouffes Point . . . . .	43		
Kanlon und Industry . . . . .	20		
St. Lawrence und Atlantik . . . . .	95	31	
Montreal und New-York . . . . .	32		
Quebeck und Richmond . . . . .		100	
Quebeck und Trois Pistoles . . . . .			140
Ottawa und St. Lawrence . . . . .			115
Montreal zu Kingston } Haupt- Kingston „ Toronto } Bahn . . . . .			170
Prescott und Bytown . . . . .		54	165
Peterborough und Cobourg . . . . .			27
Grand Junction:			
Peterborough zu Belleville . . . . .			60
„ „ Gloucester-Bay . . . . .			90
„ „ Toronto . . . . .			57
Ontario Simcoe u. Huron:			
Toronto nach dem Huron-See . . . . .	27	73	
Toronto Carnia:			
* Toronto-Guelph . . . . .		47	
* Guelph-Stratford . . . . .		40	

	Vollendet.	Im Baue begriffen.	Genehmigt zu bauen.
* Straßfert-Carnia . . . . .			75
* Toronto-Hamilton . . . . .		40	
Große Westbahn . . . . .			
* Hamilton-London . . . . .	30	46	
* London-Detroit . . . . .		104	
* Hamilton-Niagarafalls . . . . .		42	
* London-Carnia . . . . .			60
* Zweig nach Galt . . . . .	13		
* Galt-Guelph . . . . .			16
Buffalo und Goderich:			
* Buffalo und Brantford . . . . .	75		
* Brantford und Stratford . . . . .		40	
* Stratford und Goderich . . . . .		43	
Erie-Dntario:			
* Niagara und Chippawa . . . . .			20
Total	343	560	995.

Die mit einem \* bezeichneten führen durch oder in der Nähe von deutschen Ansiedelungen vorbei.

Der Arbeitslohn für den gewöhnlichen Eisenbahn-Arbeiter ist gegenwärtig \$ 1. per Tag. — Solche Einwanderer, welche nicht die Mittel zur Weiterreise nach dem Westen besitzen, können genügende Beschäftigung in der Nähe des Hafens, an der Quebeck und Richmond Eisenbahn finden. —

Für unbenittelte Familien ist der Aufenthalt in den Städten durchaus nicht anzurathen, weil denselben durch ihre Unwissenheit in der hiesigen Sprache sich sehr



wenige Gelegenheit auf anständige Weise ihren Unterhalt zu machen, darbietet. —

**Reise = Routen, Entfernungen und Fahrpreise von Quebec nach dem Inlande.**

Von Quebec nach Montreal pr. Dampfschiff täglich um 5 Uhr Abends, durch in 14 Stunden. 160 engl. Meilen.

Bei der Königl. Post Dampfschiff-Linie (Robt. Shaw, Agent) . . . . . Cents 50.

Bei Tate's Linie (T. Laughlan Agent) . . . . . „ 37½.

Von Montreal nach Buffalo und den dazwischen liegenden Stationen.

Täglich um 9 Uhr Morgens bei der Königl. Post Dampfschiff-Linie, Bureau Napoleons Werfte, Quebec.

A. Samuels, Agent.

	Entfernung.	Fahrpreise.
	engl. Meilen.	
Von Montreal nach Cornwall . . .	78	\$ 1 Cents.
„ „ „ Williamsburg . . .	104	1 50
„ „ „ Matilda . . .	112	„ „
„ „ „ Prescott . . .	127	„ „
„ „ „ Brockville . . .	139	„ „
„ „ „ Kingston . . .	189	2 „
„ „ „ Cobourg . . .	292	3 „
„ „ „ Port Hope . . .	298	„ „
„ „ „ Bond Head . . .	313	„ „
„ „ „ Darlington . . .	317	„ „

Genehmigt zu haben.

75

60

16

20

995.

er in der

senbahn-  
che Ein-  
nach dem  
g in der  
nd Eisen-

thalt in  
denselben  
sich sehr

			Entfernung.	Fahrpreise.	
			engl. Meilen.		
"	"	"	Whitby . . .	337	\$ 3 Cents.
"	"	"	Toronto . . .	367	" "
"	"	"	Datville . . .	390	" "
"	"	"	Hamilton . . .	410	" "
"	"	"	Niagara u. Lewiston	457	3 50
"	"	"	Buffalo, pr. Eisenb.	444	4 50

Also Täglich bei der Amerikanischen  
Dampfschiff-Linie —

Bureau Napoleons Werfte, Quebeck.

G. H. Church, Agent.

Von Montreal nach . . .	Entf. . . . .	Fahrpreis.
" Ogdenburg . . . . .	138 . . . . .	\$ 2. 50
" Cap Vincent . . . . .	192 . . . . .	2. —
" Sackets Harbour . . . . .	242 . . . . .	3. "
" Oswego . . . . .	286 . . . . .	" "
" Rochester . . . . .	349 . . . . .	4. "
" Lewiston . . . . .	436 . . . . .	3. 50
" Buffalo . . . . .	467 . . . . .	4. 50

Der Hafen und Abgangsplatz der Dampfschiffe der Königl. Post so wie der Amerikanischen Linie ist im Untern Kanal Basin in Montreal und wird das Gepäc der mit den Quebeck Dämpfern ankommenden Passagiere, welche mit einer dieser Linie weiter reisen wollen per Wagen dorthin geschafft; die Unkosten werden gewöhnlich von der jetzigen Linie getragen, mit welcher die Passagiere ihren

Passage Kontrakt in Quebeck nach dem Inlande abgeschlossen haben.

Passagiere für Hamilton müssen bei den Postschiffen, in Prescott, bei der Amerikanischen Linie, in Ogdenburg und Kap Vincent auf die Ontario See-Dämpfer übershippen (überpacken.)

Für Buffalo wird umgeschifft:

Bei den Postschiffen: in Prescott, Toronto und Lewiston;

Mit den Amerikanischen Schiffen: in Ogdenburg oder Kap Vincent und Lewiston.

Personen für die deutschen Niederlassungen im Huron Trakt und an andere Orte von Ober Canada, z. B. nach Preston, Straßburg, Wilmot, Waterloo, Berlin, Hamburg, Petersburg, Woolwich, Wellesley, u. s. w. müssen in Hamilton absteigen von wo für 1—2 Dollars dorthin Gelegenheit per Stellwagen zu haben ist.

Per Post \$1 die Person.

Fahrt dauert von Quebeck nach Hamilton 60 Stunden.

" " " Buffalo 63 "

Von Buffalo nach Häfen am Erie und Michigan See

Täglich um 9 Uhr Abends bei der Michigan Central Eisenbahn-Linie.

Julius Movins, Agent in Buffalo.

Von Buffalo nach . . . . .	Entfernung.	Preis.
„ Cleveland am Erie per Dämpf.	194 . . .	\$ 1.
„ Sandusky . . . . do. . . .	254 . . .	1.
„ Detroit direkt . . . . do. . . .	260 . . .	\$ 2.
„ Chicago von Detroit bei Eisenbahn	530 . . .	3.
„ Milwaukie . . . . .	575 . . .	3.
u. andern Häfen am Michigan See . . . .		3.

Ueber im Ganzen für die Passage von Duebeck nach Chicago und Milwaukie \$8 Dollars.

Personen für Cincinnati gehen ab in Sandusky.

Passagiere für die folgenden Staaten der Amerikanischen Union,

z. B., Maine, New-Hampshire, Massachusetts, Connecticut, Vermont oder nach einem Platze im östlichen Theile der Staaten New-York und Pennsylvanien, werden befördert: Bei der Champlain und St. Lawrence Eisenbahn Kompagnie, Herr W. H. Merry Sekretair — Bureau gegenüber dem Landungsplatze der Duebeck Dämpfer in Montreal.

Also bei der Montreal & New-York Eisenbahn Kompagnie, Herr J. Farrow, Sekretair, Bureau auf dem Eisenbahn-Depot, Vorstadt St. Antonie sowie im Bureau des Agenten Herrn Holt, in der Great St. James Strafe Montreal.

Eisenbahn Züge obiger Kompagnien verlassen Montreal täglich für New-York und Boston, durch in 24 Stunden.

Preis.  
 . \$ 1.  
 . 1.  
 . \$ 2.  
 . 3.  
 . 3.  
 . 3.

Nach New-York \$ 4. Nach Boston \$ 5.

Bei allen obigen Beförderungs-Gelegenheiten hat jeder Passagier 100 lb. Gepäck frei — Kinder unter 12 Jahren zahlen nur den halben Preis und unter 3 Jahren sind frei.

Um den Auswanderern Zeitverlust und unnütze Kosten zu ersparen wird denselben angerathen, daß sie die 48 Stunden, welche ihnen erlaubt sind kostenfrei auf dem Schiffe noch zu verweilen, dazu anwenden, um mit den hier bevollmächtigten Agenten der Beförderungs Linien ihre Passage Kontrakte nach dem Inlande auf das vortheilhafteste abzuschließen, wobei ihnen die Erfahrungen und der uneigennütige Rath des **Deutschen Agenten** sehr zu Statten kommt.

Der folgende Tarif gibt den hiesigen Werth der ausländischen Gold- und Silber Münzen.

	\$	Cents.
Doppel Louis d'Or . . . . .	7	80
Einfache do. . . . .	3	90
20 Franken Stücke . . . . .	3	85
10 Gulden do. . . . .	4	—
Englische Pf. Sterling . . . . .	4	86½
Französische Kronthaler . . . . .	1	10
Bairische do. . . . .	1	02½
Fünf Franken Stücke . . . . .	0	93½

1 Que  
 8 Dol  
 sky.  
 merika=  
 necticut,  
 heile der  
 fördert:  
 n Kom=  
 Bureau  
 mpfer in  
 ork Ei=  
 Sekre=  
 tadt St.  
 olk, in  
 en Mon=  
 4 Stun=

	\$	Cents.
Preussische Thaler . . . . .	0	67
Ein Dollar (Meriko) . . . . .	1	00
Ein Englischer Schilling . . . . .	0	25

Kleinere Münzen der verschiedenen deutschen Staaten sind entweder hier gar nicht gangbar oder doch nur zum halben Werthe. — Je weiter diese Münzen mit ins Innere des Landes genommen werden, je weniger wird für dieselben gegeben, und sollten so wenig wie möglich mit von Deutschland gebracht werden.

In allen Fällen, wo dem hier ankommenden Auswanderer sich Zweifel aufdringen, sollte er nicht versäumen in den Gouvernements Agenturen für Emigration um Rath zu fragen.

**A. C. Buchanan,**  
Chief Agent.

Königl. Emigrations Departement —

„Hunts Wherfte“ — Quebec 1. Juni, 1853. }



## Siebenzehnter Brief.

[Die deutschen Auswanderer - Zeitungen in Bremen, Hamburg, Rudolstadt und Bern — deren Tendenz und Werth.]

Ehrer Freund,

Zur Beurtheilung des Werthes der in Deutschland erscheinenden Auswanderer-Zeitungen findet sich sehr leicht ein Maassstab, wenn man den grössten Theil der deutschen Emigration betrachtet, wenn man berücksichtigt, mit welcher Ansicht über Amerika der Einwanderer dieses Land betritt. Ich spreche hier nicht etwa von demjenigen Theil der deutschen Einwanderung, der — ein moderner Kaspar Hauser — sich nirgends zurecht zu finden weiß, der sich überall fremd und befangen fühlt, nur nicht auf dem Stückchen Erde, auf dem er zufällig geboren wurde; ich spreche vielmehr von Leuten, die in ihrer alten Heimat mehr kennen lernten, als ihr engeres oder engstes Geburtsland, von Leuten, deren Bildung genügend sein würde, sich mit den Zuständen eines fremden Landes bekannt zu machen, wenn ihnen dazu eine Gelegenheit geboten würde. Ein großer, vielleicht der größere Theil solcher Männer kommt nach Amerika, ohne auch nur eine annähernd richtige Ansicht von den politischen, industriellen und gesellschaftlichen Zuständen dieses Landes, sowie von dem Zustande der geistigen und sittlichen Bildung der Bewohner desselben zu haben. Die deutsche Tagespresse pflegte bisher die Vereinigten Staaten etwas stiefmütterlich zu behandeln und insbesondere Ober Canada, ob

Sents.

67

00

25

chen Staa-  
er doch nur  
gen mit uns  
eniger wird  
möglich mit

n Auswan-  
rsäumen in  
t um Rath

man,

Agent.

853. }

mit Recht oder nicht, brauche ich hier nicht zu erörtern; wenn aber in Deutschland mehrere Blätter existiren, die sich deutsch-amerikanische Auswanderer-Zeitungen nennen, die vorgeben, den Auswanderern über die Verhältnisse des Landes, welches er für die Zukunft bewohnen wird, aufzuklären, ihm ein richtiges Bild davon zu geben, wenn solche Blätter aber nicht im Stande sind, ihren Lesern eine richtige Einsicht in die Zustände der neuen Heimat zu verschaffen, so fehlt es ihnen entweder an gutem Willen oder an Fähigkeit, vielleicht an beiden zugleich.

Es existiren in Deutschland drei Auswanderer-Zeitungen, die *Mudelsstädter*, die *Bremer* und die in *Hamburg* erscheinende „*Hansa*,“ nebst diesen erscheint auch eine in *Bern* (*Schweiz*), der „*Colonist*“; keine von ihnen entspricht auch nur den allerbescheidensten Anforderungen, die man an eine Auswanderer-Zeitung zu stellen berechtigt ist; keine von ihnen bereitet den Auswanderer auf das Leben in der neuen Welt vor; keine von ihnen gibt dem Leser ein klares Bild von den Konstitutionen dieses Landes; keine von ihnen bespricht gründlich und zusammenhängend die industriellen, die kommerziellen und überhaupt die gesellschaftlichen Verhältnisse Amerikas; ja ich werde hienach beweisen, daß eine dieser vier Zeitungen einen auch nur einigermaßen unparteiischen Standpunkt einnimmt. Wären diese Blätter wenigstens ehrlich und unparteiisch, zeigten sie nur den guten Willen, sich dem Publikum etwas nützlich zu machen, statt sich zu Organen einzelner Individuen oder Koterien herzugeben, so würde man ihnen ih-



ren Mangel an Geist und Intelligenz schon zu Gute halten, unter den obwaltenden Umständen aber halte ich es für nützlich, sogar für nöthig, das Publikum über die Richtung, die jene Blätter befolgen, aufzuklären. Ich werde dieses thun, indem ich jedem dieser Blätter einige Worte der Besprechung widmen und es soll dabei mit der Rudolstädter Auswanderer-Zeitung, als der bedeutendsten unter den Unbedeutenden der Anfang gemacht werden.

Die Rudolstädter Auswanderer-Zeitung, herausgegeben und verlegt von G. Fröbel in Rudolstadt und redigirt von G. M. von Ross aus Nord Amerika, wohnhaft in Texas, erscheint seit einer Reihe von Jahren jede Woche dreimal. Eine in Rudolstadt erscheinende Zeitung wird redigirt von einem Manne, der im fernem Texas wohnt, wird mancher, der dies liest, verwundert fragen, wie ist denn das möglich? Wir antworten darauf: Allerding's klingt es etwas barock, daß der Redaktor eines Blattes circa 6000 Meilen von dem Orte entfernt wohnt, wo dasselbe erscheint, besonders fabelhaft erscheint das Ding, wenn man berücksichtigt, daß die Postverbindungen zwischen Rudolstadt und dem Innern von Texas eben nicht sehr vollkommen sind: bei einem andern Blatte würde dergleichen auch gar nicht möglich sein, es sei denn, daß der überseeische Redaktor in Europa einen Vertreter hätte — bei Gott und der Rudolstädter Ausw. Zeitung dagegen ist kein Ding unmöglich; der Redaktor derselben kann in Rudolstadt, im himmlischen Reiche, in Kappland oder auf dem Vorgebirge der guten Hoffnung

wohnen, das bleibt sich alles ganz gleich. Es bleibt sich gleich aus dem einfachen Grunde, weil das Blatt gar nicht redigirt wird, der Redaktor also nur dem Namen nach existirt. Dadurch ist mit einem male das Räthsel gelöst. Die unvergleichliche Rudolstädterin enthält ähnlich einem Intelligenzblatte fast ausschließlich bezahlte Anzeigen, jedoch haben dieselben nicht immer die Fassung der gewöhnlichen Geschäfts-Anzeigen, sondern sind sehr oft in Korrespondenzform gekleidet. Ich komme hierauf zurück und werde mich deutlicher darüber aussprechen, muß jedoch zuerst einige Worte über die Entstehung und über den Zweck der Rudolstädter Freundin vorausschieken. Ihre Entstehung fällt in das Jahr 1846 und bei ihrer ursprünglichen Gründung hatte der Herausgeber und Verleger Hr. G. Fröbel unstreitig die Absicht, sein Geschäft zu heben. Hr. Fröbel ist nämlich ein Auswanderungs = Agent, d. h. er verschafft Leuten, die auszuwandern beabsichtigen, Plätze auf den nach Amerika gehenden Schiffen und fungirt auf diese Art als Unterhändler, als Vermittler und Schiffs = expediente oder Makler, selbstredend gegen angemessene Vergütung. Natürlich wurde die von Hrn. G. Fröbel in's Leben gerufene „Rudolstädter = Auswanderer Zeitung“ das Organ des Auswanderungs = Agenten Fröbel und so wie die Neue Preussische, (sogenannte Kreuzzeitung) in Berlin dem Absolutismus huldigt und der Person des Königs von Preußen Weibrauch streut, so wie die New = Yorker Kirchenzeitung dem Absolutismus der Hierarchie und Geistlichkeit und den schroffsten religiösen Fanatismus vertritt,

bleibt sich  
gar nicht  
nen nach  
sel gelöst.  
lich einem  
zeigen, je  
gewöhn-  
in Korre-  
rück und  
jedoch zu-  
den Zweck  
re Entste-  
ünglichen  
r Hr. G.  
ben. Hr.  
, d. h. er  
n, Mäße  
ngirt auf  
Schiffs-  
gemessene  
öbel in's  
ung" das  
und so wie  
in Berlin  
Königs  
= Yorker  
und Geist-  
vertritt,

so repräsentirte die genannte Auswanderer-Zeitung das spezifische Fröbelthum und schilderte mit einer eisernen Konsequenz, theils in sogenannten Leit- und raisonnirenden Artikeln, theils in Anzeigen, theils in Dankfagungs- und Anerkennungs-schreiben (angeblich, mitunter vielleicht auch wirklich, von dritten Personen herrührend) die Fröbel'sche Auswanderungs-Agentur als das non plus ultra alles Reellen, alles Vorzüglichen. Doch scheint es, als hätte Fröbel, der Einzige, den Einfluß, den die Rudolstädter-Zeitung auf die Hebung seines Geschäftes ausüben sollte, etwas zu hoch angeschlagen, wenigstens zeigte die Erfahrung, daß die Fortschritte, die die Auswanderungs-Agentur machte, nicht im richtigen Verhältnisse stand, zu den immer zunehmenden Lobeserhebungen, die das „Organ“ dieser Agentur zollte; auch mit dem Organ selbst wollte es nicht recht von der Stelle, es hatte in seiner Glanzperiode nur zwischen 2 und 300 Abonnenten, die natürlich die laufenden Kosten nicht decken konnten, trotzdem, daß die Ausgaben für die im fernen Texas vegetirende Redaktion wahrscheinlich 0 oder minus 0 betragen. Während nun die Verhältnisse der Agentur und des Organes so und nicht anders standen, trat die seit 48 so beliebt gewordene Epoche der rettenden Thaten ein, es kam eine wichtige Verbindung zu Stande, denn die Koryphäen der deutschen Aus- und Einwanderung, die beiden Napoleone der Emigration auf dem alten und neuen Kontinente, reichten sich die Hand zur Verbrüderung: ich meine die Herren Fröbel in Rudolstadt und P. A. Löschner in

New-York. Dadurch wurde das Organ gerettet. Sollte mir ein Vorwurf gemacht werden, daß ich hier in einem scherzenden Tone über diese Herren spreche, so bitte ich die Betreffenden, einmal einige Duzend Nummern der Rudolstädter Auswanderungs-Zeitung, in denen der Auswanderungs-Agent den Einwanderungsagenten und dieser wieder seinem Pylades Loblieder singt und Weihrauch streut, anzusehen, wornach er es mir gewiß nicht verdenken wird, diese Allürten, die sich gegenseitig so tren sind und so ergänzen, daß man sie für ein Dioskuren = Paar halten sollte, wenn nicht der atlantische Ocean zwischen ihnen läge, mit einigen Scherzen zu gedenken. Doch ich kann die Sache auch ernstlich besprechen; ich muß dies sogar im Hinblick auf die Größe und Wichtigkeit der Person, die der Hauptgegenstand der nächsten Fortsetzung dieser Kritik der Rud. Auswanderer-Zeitung bilden wird; in Bezug auf die Größe und Wichtigkeit dieser Person, sage ich, und ganz mit Recht, denn während bis jetzt nur zweier, freilich eminenten, Passage-Agenten erwähnt wurde, von denen allerdings einer auch zugleich „Berleger“ ist, so soll nun eines Namens gedacht werden, der nicht nur Berleger war, sondern auch Schriftsteller ist. Ich werde daher allen Scherz bei Seite setzen und bei Fortsetzung der Besprechung eine Saite anschlagen, so ernst, wie es die Individualitäten der Personen so wie das Thema, welches uns beschäftigt — nämlich die Tendenz der Rudolst. Ausw. Ztg. nur gestattet. Die neue Person, die ich vorzuführen habe, und die gegenwärtig einen integrirenden Theil der

Nu  
vie  
Na  
ein  
der  
sch  
Cei  
geg  
ari  
sein  
ein  
und  
erre  
en  
par  
zu  
auf  
Pfl  
auf  
Abj  
Ber  
hät  
deu  
es  
chen  
The  
De  
zoll

Auswanderungs-Zeitung bildet, ist Herr E d u a r d P e l z, vielleicht einem oder dem andern unter Euch unter dem Namen T r e u m u n d W e l p von Deutschland aus als ein Litterat untergeordneten Ranges bekannt. Herr Pelz, der sich als politischer Schriftsteller erschöpft und ausgeschrieben hatte, warf sich nach dem Tode seiner Hummel (eine von ihm vor etlichen Jahren in New-York herausgegebene Zeitschrift) mit aller Kraft auf eine neue litterarische Bahn, er, dem es nicht gelungen war, sich durch seine schriftstellerische Thätigkeit als deutscher Liberaler einen Namen zu gründen, er versuchte jetzt als Kritiker und Reformator des Emigrationswesens seinen Zweck zu erreichen. Hätte Hr. Pelz beim Austritt dieser seiner neuen Laufbahn den redlichen Willen gehabt, von einem unparteiischen Standpunkte aus das Auswanderungswesen zu beleuchten, die merklich vielen Schattenseiten desselben aufzudecken, die Einwanderungs-Kommissarien an ihre Pflicht zu erinnern und sie bei Vernachlässigung derselben auf's Schärfste zu tadeln, kurz hätte Hr. Pelz die ehrliche Absicht gehabt, durch seine literarische Thätigkeit auf eine Verbesserung des Einwanderungswesens hinzuwirken, hätte das Mitgefühl für die in New-York einwandernden deutschen Landsleute ihm die Feder geführt, dann könnte es niemand einfallen, ihm irgend eine Opposition zu machen; vielmehr würde ich und der bei Weitem größte Theil der in New-York und in den Ver. Staaten lebenden Deutschen, dem Hrn. Pelz die gebührende Anerkennung zollen und er würde, obschon er in seinen Produkten nie

die Grenzen des Mittelmäßigen überschreitet, diese Anerkennung verdienen für sein redliches Streben. Hr. Pelz aber ist sehr weit entfernt, das Interesse und das Wohl der deutschen Emigration zu vertreten, er verfolgt vielmehr in allen seinen Schreibern über das Emigrationswesen nur einen Zweck, den, sich und seine „nähern Freunde“ zu heben, selbst auf Kosten der Wahrheit, um sich auf eben diese Art persönliche und pekuniäre Vortheile zu verschaffen. Ich werde diese meine Äußerung zur Genüge beweisen und da ich dazu im Stande, so bin ich auch berechtigt, den schärffsten Tadel über ein nach meiner Ansicht nach so wenig ehrenhaftes Verfahren auszusprechen.

Es wird Dir und manchem von Euch auffallen, daß ich so lange bei der Person des Hrn. Ed. Pelz verweile, während ich den Werth und die Tendenz der Rudolstädter Ausw. Zeitg. beleuchten sollte; ich habe dagegen zu bemerken, daß Hr. Pelz seit langer Zeit schon mit der Zeitung innig verwachsen, daß er Hauptkorrespondent derselben ist, daß jede ihrer Nummer von Pelziaden strotzt, aus denen das Motiv des Verfassers unverkennbar hervorleuchtet, das Motiv nämlich, durch die grandiosesten Renommagen die eigne Person, das liebe Ich, zu puffen, der persönlichen Eitelkeit zu fröhnen — und dann durch die übertriebensten stereotypen Lobhudeleien des vorgenannten Löscher'schen Passage-Büreaus (jetzige Firma Rischmüller und Löscher) Geld zu verdienen. Man nehme die letzten hundert oder zweihundert Nummern der Rudolstädter Ausw. Zeitg. zur Hand, man gebe sich die Mühe, die dar-

in  
die  
sch  
mi  
No  
je  
La  
Ek  
der  
Ber  
ste  
Mä  
Em  
ne  
der  
den  
Ber  
und  
schil  
das  
jede  
heit  
wan  
ten  
an,  
Aus  
für  
and

in stehenden Korrespondenzen des Hrn. Pelz zu lesen, die zuweilen mit einem P, zuweilen mit der Namensunterschrift des Verfassers versehen sind, und man wird mit mir einverstanden sein, wenn ich behaupte, alle diese Korrespondenzen gehören zu einem Genre — es sind krasse Renommagen, wie sie nur die grenzenloseste Eitelkeit zu Tage fördern, Lobhudeleien, wie sie nur ein bezahlter Skribent vom Stapel lassen kann. In der einen Nummer der Rudolst. Ztg. heißt es: Ich (Eduard Pelz), habe die Berichte der Einwanderungs Kommissaire auf das Schärfste kritizirt, ich habe das Publikum auf die ungeheuren Mängel und Mißbräuche aufmerksam gemacht, die im Emigrationswesen existiren, ich habe seit Jahren alle meine Kräfte, meine ganze Zeit und Thätigkeit dem Interesse der deutschen Emigration gewidmet, ich habe den Behörden Deutschlands und Amerikas den Weg gezeigt, wie die Verhältnisse der deutschen Emigration gründlich reformirt und nachhaltig gebessert werden können, kurz, Herr Pelz schildert fast in jedem Blatte seine großen Verdienste um das Einwanderungswesen in den glänzendsten Farben, jedes seiner Worte zeugt von einer kolossalen Aufgeblasenheit. In einer andern Nummer der Rudolstädter Auswanderungs-Zeitung nennt sich Herr Pelz einen bekannten deutschen Schriftsteller, er preist seine Geistesprodukte an, er lobt eine von ihm unter dem Namen „Kompaß für Auswanderer“ erschienene Broschüre, welche Rathschläge für Auswanderer enthalten soll, im Grunde aber nichts anderes enthält, als eine Lobhudelei und dringende Aus-

preisung des Rischmüller- und Löscher'schen Passagegeschäfts, und nachdem Hr. Pelz so seinen Herzensergießungen freien Lauf gelassen, nachdem er das liebe Ich wo möglich gleich bis in den 7ten Himmel erhoben hat, da wird er plötzlich sentimental, da ergeht er sich in den bittersten Klageliedern über die undankbare Menschheit, die ihn in seinem edlen Streben so gänzlich im Stiche gelassen, die ihm kein Wort der Anerkennung und Ermunterung gesagt, die ihm keine Unterstützung gewährt hat; er klagt die gesammte deutsche Presse der Union an, die er eine feile nennt und er der er sagt, daß er sich vielfachen Aufforderungen ungeachtet nie bei der hiesigen deutschen Journalistik betheiligt habe, aus dem Grunde, weil kein tüchtiges unabhängiges deutsches Organ in Amerika existire, daß er es für eine Schmach halten würde, auch nur eine Zeile für hiesige deutsche Blätter zu schreiben. So sagt Herr Pelz — doch wir haben hier einzuschalten, daß „die Trauben sauer sind,“ daß Hr. Pelz vielfache Versuche gemacht hat, bei deutschen Zeitungen in New-York ein Pöstchen als Mitredakteur oder Mitarbeiter zu finden. Zu Hrn. P. Leidwesen waren diese Versuche erfolglos, daher seine Malice auf die Blätter. Hr. P. mag sich beruhigen, keine deutsch-amerikanische Zeitung wird sich die Mühe geben, auf derartige plumpe Angriffe in einem Sammerblatte, wie die Nord. Ausw. Ztg. es ist, auch nur eine Silbe zu antworten. \*)

\*) U n m t g. Wenn gleich es allerdings einem größern Theil der New-Yorker Zeitungen an Entschiedenheit und nicht selten



Hr. Pelz fährt damit fort, sein Martyrerthum in noch grellern Farben zu schildern, nicht genug, daß man ihn ignorirt, im Stiche gelassen und nicht unterstützt hat, nein, er ist in seiner Übertreibung noch weiter gegangen, einzelne schreckliche Menschen, unter ihnen besonders der berühmte Kreuder (so nennt ihn Hr. Pelz) haben sogar, wie dieser deutsche Schriftsteller erzählt, Drohungen gegen ihn ausgestoßen, haben ein Attentat gegen ihn im Schilde geführt. Hr. Kreuder ist nämlich ein Passage-Agent, wie die Herren Nischmüller und Löscher, beide betreiben ihr Geschäft ganz auf dieselbe Art, nämlich mit Hülfe von Runners und Schlägean (siehe den 18. Brief.) Die Herren Nischmüller und Löscher und Herr Kreuder sind also Konkurrenten und Hr. Pelz, der, wie ich noch näher zeigen werde, im Solde der H. Nischmüller und Löscher steht, ist seit Jahr und Tag bemüht gewesen, in den Spalten der Rudolst. Ausw. Ztg. das Lob der H. N. und L. zu singen und Hrn. Kreuder, so wie auch sonstige Konkurrenz

---

an Muth fehlt, Mißbräuche und Übelstände, die dort vorkommen, mit dem gehörigen Nachdruck zu besprechen und wenn gleich die deutsch-amerikanische Presse noch Manches zu wünschen übrig läßt, so gibt es doch daselbst tüchtige Organe, die keine Furcht kennen, sondern charakterfest genug sind, die in vielen Zweigen der Verwaltung existirende Korruption auf das Schärfste zu kritisiren und zu brandmarken. Namentlich verdient die New-Yorker Criminalzeitung das Lob für ihren nachdrücklichen und unparteiischen Tadel, mit welchem sie das Runnerunwesen und sonstige Mißbräuche im Emigrationswesen bloßgestellt hat.

ten seiner Prinzipale zu verdächtigen oder geradezu zu verläumden, durch welche Manipulationen er die Konkurrenz, die die Letztern zu erfahren hatten, beseitigen wollte. Ich muß bei dieser Gelegenheit wiederum auf die letzten 1 bis 200 Nummern der Rudolst. Ausw. Zeitung verweisen, worunter sich keine einzige findet, die nicht mit den ungegründetsten und abgeschmacktesten Lobhudeleien über die Ehrlichkeit, die Solidität, die Neellität, die Aufopferungsfähigkeit der Firma Nischmüller und Löscher gefüllt ist; es wird darin jede Gelegenheit bei den Haaren herbeigezogen, mit der größten Unverschämtheit dieser Firma um namentlich dem dabei betheiligten Hrn. Löscher das größte Lob zu spenden, das Geschäft als das einzige reelle Passagebureau marktshreierisch anzupreisen und dabei gewöhnlich mit einer perfiden und verfeckten Weise alle Konkurrenten jener Firma zu verdächtigen, zu verläumden und zu beschimpfen. Letzteres Schicksal wiederfuhr nicht selten dem Agenten Kreuder und man kann sich daher nicht wundern, falls dieser wirklich einmal eine Äußerung gethan hat, die den Pelz des Herrn Pelz zu bedrohen schien; man muß gestehen, daß einem, ob schon man gewiß weniger Freund von Heilereien zu sein braucht, als Hr. Kreuder, dennoch mitunter beim Lesen der Unwahrheiten und Entstellungen in der Rud. Ausw. Ztg. der Gedanke überkam, der Verfasser verdiene für dieselben eine Züchtigung, und namentlich als Hr. Pelz einmal in seiner unbegründeten Eitelkeit in die Worte ausbrach, er fühle etwas vom Geiste Voltaires in sich, da, ich muß es

geradezu zu  
die Konkur-  
igen wollte.  
f die letzten  
ung verwei-  
cht mit den  
deleien über  
die Aufopfer-  
scher gefüllt  
Haaren her-  
dieser Firma  
Löfcher das  
einzige reelle  
ypreisen und  
eckten Weise  
gen, zu ver-  
eifal wieder-  
an kann sich  
einmal eine  
Pelz zu be-  
em, ob schon  
sein braucht,  
usen der Aus-  
Ausw. Ztg.  
für dieselben  
Pelz einmal in  
ausbrach, er  
t, ich muß es

gestehen, fühlte ich etwas von dem Verlangen nach einer  
Reitpeitsche in mir, um einem dünkelfaften Gecken und  
erkauften Skribenten den Rücken etwas zu bläuen. Es  
würde zu weit führen, noch fernere Stellen aus den Pelz-  
zischen Korrespondenzen in der Rudolst. N. Zeitung zu ci-  
tiren, und Dir und den Lesern dieses Briefes noch mehr  
über die schamlosen Lobhudeleien der Geschäftsleute Nisch-  
müller und Löfcher und über die eigene Renommage des  
Hrn. Pelz aufzutischen; ich muß dazu auf den letzten  
Jahrgang des besagten Organes verweisen, in welchem  
eine genügende Menge Belege für die Behauptung ist, die  
ich jetzt aufstelle, die Behauptung nämlich, daß Hr. Pelz  
für baares Geld die Verpflichtung übernommen hat, die  
Spalten der Rud. Ausw. Zeitung a toute prix mit dem  
Leben der Firma Nischmüller und Löfcher zu füllen, wobei  
es ihm unbenommen bleibt, auch seiner eigenen Person in  
derselben Weise zu gedenken. Daß der Herausgeber der  
Rud. Ausw. Ztg. mit um diese Sache wissen muß, dürfte  
wohl eben keine sonderlich gewagte Behauptung sein; ich  
glaube mit Fug und Recht voraussetzen zu können, daß  
der Herausgeber für den Raum, den die Geistesprodukte  
des Hrn. Pelz in seinem Blatte einnehmen, baar bezahlt  
werden muß, denn es läßt sich von einer Zeitung und wä-  
re sie das unbedeutendste geistloseste Winkelblättchen, wohl  
nicht annehmen, daß sie sich zum Organe einer einzelnen  
Person, eines einzelnen Geschäftes hergeben wird, ohne  
davon pekuniäre Vortheile zu haben. Ich kann hierbei  
nicht umhin, durch ein Citat aus der R. N. Ztg. ein Bild

zu geben, wie weit die Anhänglichkeit an seine Prinzipale und die Sucht, dieselben zu loben und ihnen zu dienen, den Hrn. Pelz fortreißt; der Mann fordert nämlich in einer der Nummern die gesammte deutsche Polizei auf, es zu verhindern, daß in den deutschen Auswanderungshäfen andere Passage = Billets zur Reise in das Innere von Amerika verkauft würden, als die der Firma Rischmüller und Löscher, angeblich aus dem Grunde, weil die andern derartigen Geschäfte in New-York die Auswanderer beim Ankauf ihrer Billets betrögen. Diese Aufforderung bildet vorläufig den Kulminationspunkt der Pelzischen Naivität; es sollte mich übrigens gar nicht wundern, wenn dieselbe sich nächstens noch mehr steigerte und Hr. Pelz sich veranlaßt sähe, die Bildung einer neuen Polizei diesseits und jenseits des Ozeans zu beantragen, eine Polizei, deren einzige Funktion es wäre, die Passage = Agenten Rischmüller und Löscher mit ihren General = Agenten, Haupt- und Unteragenten, mit ihren Maklern, kurz mit ihrem ganzen Troß zu beschützen und jeden Menschen, der sich erdreisten sollte, den Privilegirten, den Einzigen, irgend eine Konkurrenz zu machen, durch die sie mit ihren Gehülfen im Geschäfte beeinträchtigt werden könnten, sogleich den Prozeß zu machen, ihn wo möglich unverzüglich standrechtlich zu behandeln.

Und allen diesen blühenden Unsinn nimmt die Rudolstädter Zeitung auf, nun ja, ihr Redaktor ist ja in Texas, er bebaut dort bei Tage seine Farm, oder was er sonst treiben mag, und Nachts schläft er den Schlaf des

Gerechten, denn er ist nicht Schuld an dem, was sein Vertreter oder der Herausgeber thut. Letzterer wird aber recht gut wissen, weshalb er keine Censur über die Rischmüller = Löscher = Pelzischen Machwerke übt.

Die Renommistereien des Hrn. E. Pelz und die Loblieder, die dieser „Schriftsteller“ seinen Idealen, den Herren Rischmüller und Löscher singt, die Verdächtigungen, die ferner der Schriftsteller nicht nur über Geschäftsleute, die Konkurrenten seiner Herren sind, sondern auch über alle Eisenbahngesellschaften und Beförderungslinien, die nicht in Verbindung mit den Privilegirten stehen, vom Stapel läßt, bilden den Hauptinhalt der Rud. Ausw. Ztg.; wagt nun irgend Jemand den Annahmen des Hrn. Pelz auch nur die allergeindeste Opposition entgegen zu stellen, so fällt Hr. Pelz mit einer so kolossalen Impertinenz über ihn her, daß man tiefes Mitleiden mit dem armen zu Boden geschlagenen Opponenten fühlen muß, besonders wenn man sieht, wie die armen von dem großen Geiste des Pelz zu Boden Geschmetterten sich vor dem überlegenen Talente im Staube winden, wie sie nicht ferner wagen, dem großen Meister zu widersprechen. Die H. H. Grahl in Scheiboygan und Gastwirth Wettstein in Milwaukie gehören zu den Beklagenswerthen, die erfahren mußten, wie gefährlich es ist, den Len zu wecken.

Ich bin dem Hrn. Pelz in vorstehenden Zeilen etwas stark zu Leibe gegangen; jedoch nicht stärker, als seine Annahme, seine Unverschämtheit, sein grenzenloser Dünkel und sein Standpunkt als bezahlter Lobhudeler es verdie-

nen ; die Überzeugung, daß man, um sich einem „Schriftsteller“ wie Hrn. Pelz verständlich zu machen, denselben nicht mit Glace = Handschuhen anfassen darf, hat mir die Feder geführt.

Außer den in obigen Zeilen näher bezeichneten Korrespondenzen des Hrn. Pelz, die zuweilen mit seinem Namen unterschrieben, gewöhnlich mit einem P oder mitunter auch mit einem andern Zeichen versehen sind, enthält die N. A. Z. sehr wenig, bisweilen einmal eine Beschildigung über das Benehmen eines Schiffkapitains, der gewöhnlich gleich eine Erwiederung oder eine Berichtigung folgt; besonders dann, wenn das Schiff, dessen Kapitän vorher getadelt würde, einer Linie oder einem Rheder angehört, der mit den H. H. Rischmüller und Löscher in Verbindung steht; ferner enthält das Blättchen von Zeit zu Zeit ein Verzeichniß der gesegelten Schiffe, so wie Abdrücke von Briefen, die von Deutschen in Nord- oder Südamerika an ihre Verwandten in der alten Heimat geschrieben sind. Das ist Alles; von den Anforderungen, deren ich im Eingange dieser Abhandlung gedachte und die man mit Fug und Recht an eine Auswanderer Zeitung stellen kann, entspricht die Rudolstädter Auswanderer Zeitung keiner einzigen auch nur einiger Maßen; sie ist nichts, als ein Organ, welches Partei nimmt für den Auswanderungs Agenten Fröbel in Rudolstadt, für die Passage Agentur Rischmüller und Löscher in New = York und für Renommagen des sich so nennenden „Schriftstellers“ Eduard Pelz. Hier in Amerika weiß dies Jedermann, dem

überhaupt etwas von der Existenz der N. U. Z. bekannt ist, in Deutschland läßt sich vielleicht noch mancher Leser durch den Inhalt dieses Blattes mystifiziren, und deshalb hauptsächlich halte ich die vorstehenden Bemerkungen über Tendenz und Werth desselben für nützlich.

Hiermit sei der Rudolstädterin einstweilen Lebewohl gesagt und wende mich jetzt zu ihren Kolleginnen, den Auswanderungszeitungen in Bremen, Hamburg und Bern. Bei einer Beurtheilung dieser braucht die Geduld nicht so lange in Anspruch genommen zu werden, denn bei diesen dreien hat man es nicht mit solch' bedeutenden Persönlichkeiten, als „deutscher Schriftsteller“ und dergl. zu thun, und dann kommt in Bezug auf die Bremer Auswanderer Zeitung noch der Umstand hinzu, daß sie quasi ein Organ der New-Yorker Deutschen Gesellschaft ist, der ich nachher besonders gedenken will, weshalb mir auch eine ausführliche Kritik ihres, wenn gleich nur halb-offiziellen Organes unnöthig scheint. Die Bremer Zeitung trägt an ihrer Stirne die Devise:

„Wir empfehlen allen Einwanderern sich in New-York des uneigennütigen Rathes der Deutschen Gesellschaft zu bedienen, dagegen warnen wir vor allen Privatagenten.“

Hieraus ersieht man zur Genüge, welche Tendenz und Richtung die Bremer Zeitung befolgt, sie befolgt die allgemeinen Instruktionen der Gesellschaft und die besondern Vorschriften, die der Vorsteher oder irgend eines der bedeutenderen Mitglieder, ihr gibt. Eine Lächerlichkeit ist

übrigens in meinen Augen die genannte Devise des Blattes, denn wenn es wirklich unter den New-Yorker Agenten eine Menge unredlicher Subjekte gibt, so ist und bleibt es immer eine Rücksichtslosigkeit und eine Dummheit, von Subjekten auf's Allgemeine zu schließen, und, da man vielleicht einen unreellen Passage-Agenten kennen lernt, mit diesem alle andern zu verdammen. Es ist dies nicht allein eine Dummheit, sondern auch entweder eine Taktlosigkeit oder eine absichtliche Grobheit gegen alle verschiedenen Agenten New-Yorks, die nicht von der Deutschen Gesellschaft protegirt werden; man warnte ohne Weiteres vor Männern, die man nicht einmal dem Namen nach, weit weniger hinsichtlich ihres Charakters kannte, man beleidigte und verdächtigte dadurch eine große Anzahl von Leuten, die vielleicht in ihrer Mehrzahl achtungswerther sind, als die Direktoren und der Agent der Deutschen Gesellschaft. Während so das Bremer Organ der New-Yorker Deutschen Gesellschaft die Agenten en masse beschimpft und schlecht macht, besleißigt sich auch der Herr Agent der Deutschen Gesellschaft, bisweilen in seinen Mußestunden in die Fußstapfen seiner Herren zu treten um nach seinem eigenen Gusto einige Passage-Agenten, die sich seiner Gunst eben nicht zu erfreuen haben, ad libitum in der Bremer Auswanderer Zeitung schlecht zu machen und auf das Verfideste ohne den geringsten Beweis und ohne Grund zu verdächtigen, und zwar Namens der Deutschen Gesellschaft. Ich möchte dem Herrn Degreck rathen, sich in derartigen Sachen etwas zu mäßigen, denn



wenn es schon an und für sich ein bitteres Unrecht ist irgend Jemanden ohne Weiteres zu verdächtigen, so ist ein solches Verfahren um so weniger zu entschuldigen bei einem Manne wie Hr. P. Degreck, einem Mann, dessen Vergangenheit eben nicht rein dasteht, und der daher (um ein alltägliches Sprüchwort zu gebrauchen) lieber vor seiner eigenen Thüre kehren sollte. Außer den Berichten der Deutschen Gesellschaft, den Bestimmungen des Bremer Hochwohlweisen Senates, Auszügen aus Berichten der New-Yorker Einwanderungs-Kommissaire, aus Briefen von Deutschen in Amerika an ihre Verwandten jenseits des Ozeans, außer Schiffslisten u. s. w. enthält die Bremer Zeitung nichts Wesentliches und überhaupt nichts, was ihr einen Vorzug vor der Rudolstädterin geben könnte, wenn man ihr nicht das etwa als einen Vorzug gelten lassen will, daß sie sich nicht als Organ eines einzigen litterarischen Becken, sondern nur als Organ von einer Korporation (der Deutschen Gesellschaft) mißbrauchen läßt, wenn man ihr ferner nicht das als Vorzug anrechnen sollte, daß sie durchschnittlich mit etwas weniger Arroganz auftritt, als das Organ von Rischmüller und Löscher und Pelz. Den Anforderungen, die ein vernünftiger Mensch an eine Auswanderer Zeitung stellt, entspricht jene eben so wenig als diese, und auch die dritte sogenannte Auswanderer Zeitung, die *Hansa*, kann auf den Namen einer solchen nicht den geringsten Anspruch machen, da sie keine der im Eingange dieses Briefes angeführten Bedingungen erfüllt. Die *Hansa* kommt mir nur selten zu

Gesicht, aber ich habe schon zur Genüge aus ihr entnommen, daß sie nichts weiter ist, als ein Blatt, welches geschrieben und in die Welt geschickt wird, um Hamburg als den besten Einschiffungshafen zu empfehlen und einige der dortigen Geschäftshäuser, die nominell so eine Art von Verein bilden, zu pössiren und herauszustreichen.

Der „Colonist“, welcher in Bern erscheint und sich als ein Rathgeber für schweizerische Auswanderer gerirt, in Wahrheit aber nichts weniger als dieser vorgebliebenen Aufgabe, auch nur einiger Maßen nachkommt, ist weiter nichts als das Organ einer oder mehrerer Gesellschaften, die sich für die Ansiedelungen in Südamerika interessieren und zum bessern Erfolge ihres Unternehmens ein Organ besolden, das allein diesem Privatwzwecke lebt. Da dieses Blättchen übrigens ganz bedeutungslos, ja unter den Unbedeutenden das Unbedeutendste ist, so will ich mich daher nicht länger mit ihm befassen und es seinem harmlosen Schicksale überlassen.

---

## Achtzehnter Brief.

[Das Runner - Untwesen in New - York \*) — Die New - Yorker Deutsche Gesellschaft — Die Emigrations - Kommissaire und deren Verhalten jener gegen über.]

Theurer Freund,

Es existiren von New - York nach den verschiedenen Theilen der Vereinigten Staaten, namentlich aber nach dem westlichen Theile derselben, mehrere mit einander konkurrirende Beförderungslinien, deren jede wieder ihren Agenten hat, die die Reisebillets für die Emigranten, die auf der Linie in das Innere Amerikas reisen, verkaufen. Diese Agenten haben für die verkauften Billets an die betreffende Beförderungsgesellschaft einen bestimmten Preis zu zahlen, wobei es ihnen aber unbenommen bleibt, sich von den Passagieren dafür jede beliebige Summe zahlen zu lassen. Selbstredend liegt es im Interesse der Gesellschaften und der Agenten, möglichst viele Einwanderer zu befördern und möglichst viel Geld zu verdienen. Um diesen Zweck zu erreichen, bedienen sich die Agenten der verschiedenartigsten Mittel; die anständigeren unter ihnen lassen durch ihre Geschäftsfreunde in Europa Empfehlungen ihrer resp. Büreaus verbreiten, wobei sie allerdings auch nicht selten zu dem eben nicht sehr anständigen Mittel greifen, dem Publikum durch billige Preise an die sie sich später in New - York durchaus nicht binden,

\*) A n m. Das englische Wort Runner heißt zu Deutsch Renner, Ausläufer.

Sand in die Augen zu streuen; wieder andere der Agenten halten sich ihre Unteragenten in allen Gegenden Deutschlands, vorzüglich in den Auswanderungs-Hafenplätzen, denen es dann obliegt, die daselbst ankommenden Auswanderer zu überreden, schon dort Kontrakt wegen ihrer Beförderung in das Innere Amerikas abzuschließen, eine Abschlagszahlung auf diese Passage zu leisten und dagegen eine Anweisung auf das Passage-Billet gegen Nachzahlung des Restes in Empfang zu nehmen. Dies Verfahren hat gewiß sein Gutes, jedoch nur in dem Falle, daß das Passage-Büreau, in dessen Namen die vorläufigen Billets ausgegeben werden, ein reelles ist, ist dies nicht der Fall, so hat der Passagier gewöhnlich sein Geld weggeworfen. Die meisten New-Yorker Passage-Agenten, diejenigen, denen an ihrem Ruße nichts liegt und die ein weites Gewissen haben, wenden noch ein anderes Mittel an, um recht viele Einwanderer in ihre Büreaus zu bekommen: sie halten sich nämlich eine Anzahl von Leuten, denen die Verpflichtung obliegt, sich der ankommenden Einwanderer und deren Bagage zu bemächtigen und dann dieselben, sei es durch die Kunst der Überredung oder wenn diese nicht fruchtet, durch Gewalt, in die Büreaus ihrer Prinzipale zu bringen, wo man ihnen dann die Billets zur Weiterreise verkauft. Man nennt die Leute, die auf diese Art die Einwanderer einfangen, Makler oder Runners, und sie empfangen für ihre Dienstleistungen außer einem beträchtlichen festen Wochenlohn noch für jeden Einwanderer einen Dollar sogenanntes Kopfgeld. Daß

nun beim Billetverkauf so viel aus dem Einwanderer herausgepreßt werden muß, als nöthig ist, um diese Menschen zu befriedigen, liegt auf der Hand und bedarf wohl kaum der Erwähnung; ich werde jedoch später nochmals hierauf zurückkommen und durch ein Beispiel nebst Zahlenrechnung eine Demonstration ad oculos geben, wie enorm die Summen sind, um welche die gutmüthige deutsche Emigration beschwindelt und beraubt wird.

Das Runner- oder Maklerthum datirt sich aus einer längst vergangenen Zeit und wurde, wie leicht einzusehen ist, durch die unter verschiedenen Beförderungslinien oder Gesellschaften und den Passage-Agenten herrschende Konkurrenz hervorgerufen. Irgend einer der Passage-Agenten hatte z. B. einen Bekannten oder Freund, dem es zufällig begegnete, daß Bekannte und Landsleute von ihm in New-York ankamen und ihn trafen. Natürlich wurde gefragt: Wohin geht Eure Reise? und auf die Antwort „nach Cincinnati, Detroit, Buffalo, Milwaukee, St. Louis oder dergl.“ folgte die wiederum sehr natürliche Frage: Habt Ihr Euer Passage-Billets schon gekauft? Wo nicht, geht zum Agenten Schulze oder Müller, die sind Freunde von mir und werden Euch billig behandeln. Die Einwanderer folgten dem Rathe ihres Landmannes und wurden von ihm zu Schulze oder Müller begleitet; diese nun zeigten sich ihrem Freunde erkenntlich, weil er ihnen Kundschaft zugeführt hatte; sie bewiesen ihre Erkenntlichkeit dadurch, daß sie mit dem Freunde eine Flasche Wein tranken, vielleicht ihm auch ein bäares Trink-

geld (ein Douceur) verabreichten. — So war das Kunnerthum in seiner Kindheit; es gewann an Ausdehnung mit der zunehmenden Einwanderung, die Freunde und Bekannten, die den Agenten Passagiere zuführten, wurden immer häufiger, die Douceurs, die an dieselben entrichtet wurden, mehrten sich und verwandelten sich allmählig in feste Löhne und bestimmte Kopfgelder, durch welche ersteren die Makler oder Nummers an ein bestimmtes Passage-Büreau gefettet wurden; die ankommenden Einwanderer wurden sogleich von den Nummers in Empfang und Beschlag genommen und man theilte sich in sie wie in eine Beute. Daß es bei dieser Theilung nicht immer friedlich zuging, braucht wohl nicht erst erörtert zu werden; die Nummers zankten und schlugen sich vielmehr unter einander und so sahen die Passage-Agenten sich genöthigt, ihnen eine Schutzwache beizugeben. Auf diese Weise entstanden die Schläger oder Figher, auch Borer genannt; stämmige Kerle, rohe Knechte, welche die Verpflichtung haben, die Makler und Nummers des Passage-Agenten, der sie bezahlt, gegen die Angriffe von konkurrirenden Nummers zu vertheidigen und mit der Faust zu schützen, nöthigenfalls aber auch auf die Einwanderer los zu feilen, wenn sich diese etwa gegen die Anordnungen und Befehle den Nummers widerspenstig zeigen und denselben nicht mit Lammesgeduld in das Büreau ihres Herrn folgen sollten. So entwickelte sich allmählig das Kunnerthum und erreichte die fluchtwürdige Indolenz, Parteilichkeit und Bestechlichkeit der Behörde seine jetzige ungläubliche Höhe. Ich

werde hierauf später zurückkommen, vorher jedoch ein Bild von dem jetzigen Stande des Passagegeschäftes im Allgemeinen und von dem Kunnnerthum ins Besondere geben.

In New-York \*), als dem bedeutendsten Einwanderungshafen Amerikas, ist das Kunnnerthum am meisten ausgebildet; weniger vollkommen finden wir es in Philadelphia, Baltimore, Boston, Buffalo und Albany. Es existiren in der Stadt New-York drei Hauptpassage-Büreaus, die mit Runners und mit Schlägern arbeiten und davon etwa zusammen 280 Stück in ihrem Solde haben; es sind dies die Büreaus der H. H. W e l d und K o m p., F r i e d r i c h K r e u d e r und R i s c h m ü l l e r und L ö s c h e r. Während die beiden erstern durchaus kein Geheimniß daraus machen, daß sie ihr Geschäft auf diese Art betreiben, daß sie durch Schaaren von besoldeten Runners die Einwanderer einfangen und in ihr Bureau treiben lassen, während sie vielmehr gerade zu sagen: „Die deutsche Einwanderung will einmal betrogen sein und deshalb tragen wir das Unserige dazu bei, damit ihr Wille geschehe, — während also die genannten Agenten ganz offen verfahren, so gibt sich im Gegentheile das Passagegeschäft der H. H. R i s c h m ü l l e r und L ö s c h e r alle erdenkliche Mühe, das Publikum, namentlich das in Deutsch-

---

\*] An m. Ich habe mich in New-York längere Zeit aufgehalten und kenne die Verhältnisse theils aus eigener Anschauung, theils aus Mittheilungen einiger Freunde.

land wohnende; glauben zu machen, es betreibe sein Geschäft durchaus reell, habe keinen einzigen Nummer in seinem Solde und verkaufe stets seine Passage-Billets zu den allerniedrigsten und festen Preisen. Wie wir früher auf einer andern Seite gesehen haben, erscheint keine einzige Nummer der Rudolstädter Auswanderer Zeitung, in welcher nicht mit einer großartigen Marktschreierei in die Welt hineinposaunt wird, das ohne Makler und Nummers arbeitende Bureau der H. H. Rischmüller und Köcher sei das einzige reelle Passage-Geschäft in New-York; wir haben dem *S* Korrespondenten des erwähnten Blattes hierauf zu antworten, daß er eine absichtliche und grobe Unwahrheit spricht, da die erwähnte Firma 40 bis 50 Nummers und Schläger in ihrem Solde hat, die ich sämmtlich hier mit ihren Namen bezeichnen würde, wenn die Namen solcher Individuen nur das allgeringste Interesse für die Leser dieses Briefes hätte. Für den *S* Korrespondenten aber, der durch absichtliche Unwahrheiten das Geschäft der erwähnten Herren in ein günstiges Licht zu stellen, konkurrirende Geschäfte dagegen beim Publikum anzuschwärzen und zu verdächtigen sucht, dürfte meiner Ansicht nach die Bezeichnung „literarischer Nummer“ nicht unpassend sein.

Nach dieser kurzen Abschweifung kommen wir wieder auf den Stand des Nummerthums in New-York zurück.

Die Organisation in den Nummerbanden der verschiedenen Passage-Büreaus ist eine höchst vollkommene, und die Raffinirtheit der einzelnen Individuen wahrhaft



staunenswerth. Könnten die französischen Kommunisten-  
häupter, oder könnte Wilhelm Weitling unter den Anhän-  
gern seiner Lehre eine so vollkommene Organisation der  
Arbeit einführen, als sie unter den Runners der New-  
Yorker Passage-Büreaus besteht, so wäre das schon so un-  
endlich viel besprochene und von manchem durchaus sozia-  
listischen Litterat sein wollenden Narren förmlich geneth-  
züchtigte Problem der Organisation der Arbeit gelöst und  
der allgemeinen praktischen Einführung des kommunisti-  
schen Prinzips würde bald nichts mehr im Wege stehen.  
Die Runnerschaar eines jeden Passage-Büreaus hat je  
nach der Anzahl ihrer Mitglieder einen oder mehrere An-  
führer, Head Runners (d. i. Haupt- oder Oberrunners)  
und außerdem einige oder mehrere Schläger, deren Zahl  
sich ebenfalls nach der Zahl der Runners richtet, so daß  
durchschnittlich auf 10—12 der letztern Einer der er-  
stern kommt. Jede Runnerschaar stellt ihre Vorposten  
aus, welche sich permanent in Staten Island (eine New-  
York gegenüberliegende Insel) aufhalten, von wo sie die  
einlaufenden Schiffe bei einer ziemlich beträchtlichen Ent-  
fernung im Auge haben. Nähert sich ein Einwandererschiff,  
so haben die Vorposten-Runner nichts Eiligeres zu thun,  
als mit einem Rachen an dasselbe heranzufahren und es  
zu besteigen, wenn der Kapitän ihnen dies gestattet. Ge-  
wöhnlich ist dies der Fall, und der Vorposten-Komman-  
dant begrüßt dann zuerst den Kapitän und tritt mit ihm  
in Unterhandlung wegen der lebendigen Ladung, d. h. er  
fragt den Kapitän unter vier Augen, ob er gegen ein

Douceur von fünfzig bis hundert Dollars oder mehr seine Passagiere zur Weiterbeförderung ins Innere dem Passage-Agenten K oder Y, übergeben wolle. Geht der Kapitän hierauf ein, so haben die Vorposten bereits gesiegt, dieselben besteigen dann das Schiff bis auf Einen, der sich nach New-York begibt, um dort das Gros der Runnerschaar von dem gemachten Fange in Kenntniß zu setzen. Das Gros miethet dann ein Dampfschiff, deren man stets für einen geringen Preis, vielleicht für 5—7 Dollars haben kann, fährt damit an das Einwandererschiff, dessen Passagiere schon durch die Vorposten bearbeitet wurden und deren man sich dann vollends bemächtigt. Sie werden mit ihrem Gepäc auf das Dampfschiff gebracht n. hier wo möglich gleich gebucht, wie die Nummer es nennen, d. h. ihre Namen werden durch einen der Runner eingeschrieben, die Leute haben ihr Geld zu zahlen und erhalten, wenn sie dies ohne Weigerung thun, sofort ihre Passage-Billets. Unter den vielen Einwanderern findet man mitunter einzelne, die sich noch nicht für ein bestimmtes Reiseziel entschlossen haben: von diesen läßt man sich eine Abschlagszahlung auf die zu nehmende Passage geben, und endlich trifft man auch noch Personen, wenn gleich nur selten, die sich geradezu weigern, Passage zu nehmen oder überhaupt etwas zu bezahlen. Mit diesen macht man dann gewöhnlich kurzen Prozeß, man bringt nämlich ihre Baggage in Sicherheit d. h. dahin, wo man nachher den Eigenthümern derselben die Passagebillets zu verkaufen beabsichtigt. Wenn nun ein Kapitän auf die

ermähnte Art Handel mit seinen Passagieren treibt und dieselben einem Passage = Agenten oder dessen Runners übergibt, so ist er meiner Ansicht nach wo möglich noch schlechter, als der gewöhnliche Runner, und außerdem übertritt er ein Gesetz des Staates New-York, welches im 15. Briefe mitgetheilt wurde und ausdrücklich gebietet, die Einwanderer nur an einem öffentlichen Landungsplatze zu landen, nicht aber an irgend eine Landungsbrücke, die einer Privatgesellschaft gehört und eben so wenig sie mit ihrer Baggage auf andere Fahrzeuge umzuladen. Verweigert ein Kapitän den Runner = Vorposten das Betreten des Schiffes, so sucht man sich auf andere Art zu helfen. Man sucht sich nämlich bei dem Geschäftshause, an welches das Schiff consignirt ist, diese Erlaubniß zu verschaffen und selten wird sie da verweigert; geschieht dies aber dennoch oder besteht der Kapitän darauf, dem Gesetze zu folgen und das Emigrantenschiff an eine öffentliche Landungsbrücke zu bringen, so begeben sich die verschiedenen Runnerschwärme alsbald an den Ort der Landung und umschwärmen die Einwanderer, ihnen mit der größten Zubringlichkeit alle möglichen Dienste anbietend und sie nicht aus den Augen oder Händen lassend. So richtet sich überhaupt die Art der Manipulation nach den jedesmaligen Umständen, unter denen die Schiffe im Hafen von New-York ankommen; es läßt sich niemals vorher bestimmen, welcher Plan angewendet werden muß, um das Schiff zu kapern, die momentanen Umstände müssen vielmehr den Runners diesen Plan an die Hand

geben. Nicht selten ereignet es sich, daß Runners verschiedener Büreaus auf einem und demselben Schiffe zusammen treffen; natürlich sucht da einer dem andern seine Beute freitig zu machen, die Runners werden nicht selten handgemein, es sezt blutige Köpfe, nicht selten dabei gefährliche Verwundungen oder gar Todtschläge — und die Schläger müssen in solchen Augenblicken bei der Hand sein, um ihren Runners den nöthigen Schutz angedeihen zu lassen. Bemerkenswerth ist hierbei der Umstand, daß die Schläger sich untereinander nie etwas zu Leide thun, vielmehr nur auf feindliche Runners und, wo es nöthig ist, auf die Einwanderer loskeilen. Dergleichen Prügeleien und Rohheiten kommen fast täglich vor, entweder auf den Schiffen oder an den Ufern des Hudson; der Einwanderer empfängt dadurch gewiß angenehme Eindrücke und bekommt ein schönes Bild von dem Treiben in Amerika. Es ist fast unmöglich, hier alle möglichen Wege mitzutheilen, welche die Runners brauchen, um sich in das Vertrauen der Einwanderer einzuschleichen und diese um ihr Geld zu bringen, wozu mitunter ein ungeheuer hoher Grad von Raffinirtheit, von Gefühllosigkeit und Bosheit erforderlich ist; die gammerischen Machinationen dieser Individuen sind oft so verwickelt, daß es für einen Laien im Runnerthum unmöglich ist, dieselben zu durchschauen, gänzlich unmöglich aber für den armen grünen Einwanderer, der hier ein Eldorado zu finden glaubt, der sich dem ihn begrüßenden Landsmanne gänzlich und mit der größten Aufrichtigkeit hingibt, den jedoch die nackte Wirklich-

keit bald aus seinen Träumen weckt, indem sie ihn in dem braven, freundlichen und liebevollen Landsmann einen Betrüger, Gauner und Runner erkennen läßt. Und glücklich ist der arme deutsche Einwanderer, der recht zeitig aus seinem harmlosen Traume geweckt wird, denn je später dies geschieht, desto leichter ist die Börse des Armen, desto geringer ist seine Baarschaft geworden. Das New-Yorker-Runnerthum ist durch seine Korrespondenten in deutschen Häfen gewöhnlich schon ziemlich genau unterrichtet, wie viel 20 Gulden- oder 5 Francs-Stücke ein Einwanderer mitbringt in dieses Land der freien Konkurrenz, wenn aber auch in einzelnen Fällen darüber keine Nachricht hier ist, so wird es doch dem verschmitzten Runner nicht schwer, alsbald vom gutmüthigen eben eingewanderten Landsmanne gesprächsweise bei einem Glase Bier oder einer Flasche Pfälzer, die natürlich der überaus zuvorkommende Runner traktirt, herauszulocken, wie viel Gold und Silber die um den Leib des Einwanderers geschnallte Geldkase enthält. „Im Wein ist Wahrheit nur allein.“ Dies zeigt sich nur zu oft und besonders bei gemüthlichen Deutschen, die den Genuß desselben für einige Zeit entbehrt haben, diese schütten, wenn sie erst einige Gläser getrunken haben, ihr ganzes Herz aus. — Ich muß hier noch einer andern Klasse von Runners gedenken, die mehr oder weniger direkten Antheil an der Einfangung der deutschen Einwanderer und an dem Betrüge, der an denselben verübt wird, nimmt: ich meine die Inhaber der Emigranten = Gasthöfe und Wirthshäuser in New-York.

Fast alle Gasthöfe, die im Emigranten-Viertel der Stadt liegen, sind an bestimmte Passage-Büreaus attachirt, was seitens der Nummer gewöhnlich mit dem Ausdrücke bezeichnet wird: Die Gasthöfe schaffen oder arbeiten für dies oder jenes Bureau, z. B. der Freischütz „schafft“ für Kreuder, das Hambacher Schloß, der goldene Schwan „schaffen“ für Nischmüller und Löscher, der Schneider „schafft“ für Welsch und Co. u. s. w. Dies Schaffen der Emigranten-Gastwirth ist doppelter Art; einige von ihnen nämlich sind dem Corps der Nummer einverleibt und besuchen in dieser Eigenschaft die ankommenden Schiffe, um die Einwanderer einzufangen; die übrigen (die den größern Theil ausmachen) nehmen keinen direkten Antheil an der Einfangung, sondern haben nur die Verpflichtung, die sich in ihrem Gasthose aufhaltenden Passagiere zu überwachen, nämlich dafür zu sorgen, daß dieselben bei Leibe nicht in ein anderes Passagebureau gehen, als in dasjenige, für welches der betreffende Gasthofs-Inhaber „schafft.“ Das Honorar, welches ein solcher für seine Dienstleistungen erhält, besteht in einem Theil des K pfgeldes und gewöhnlich in einem Fixum, welches meistens so viel beträgt, als die vom Wirth zu zahlende Hausmieth, die je nach der Größe des Hauses, in dem die Emigranten = Wirthschaft betrieben wird, ein oder mehrere Tausend Dollars pro Jahr beträgt. — Es soll jetzt, wie auf einer früheren Seite versprochen wurde, an einem Beispiele mit Zahlen bewiesen werden, wie hoch sich die Nummer- und sonstigen Unkosten der genannten 3

Passage - Büreaus belaufen um dadurch zu zeigen, welche ungeheure Summe alljährlich aus der deutschen Einwanderung in New-York herausgepreßt werden muß, um diese Kosten zu decken.

Zweihundert Runners und Schläger, die gewöhnlich vom April bis zum November oder Dezember im Dienste sind kosten während eines Zeitraumes von 7 Monaten (\$ 20 eine Person durchschnittlich die Woche) \$ 112,000, Firm- oder Hausmiete für circa 20 „schaffende“ Gastwirth- e, durchschnittlich \$ 1000 per Jahr. . . \$ 20,000. Die Einwanderung von Deutschland beträgt gewöhnlich hunderttausend Personen pro Jahr; rechnet man davon ein Viertel für kleine Kinder, die noch keine Passage zu zahlen haben und für solche Leute ab, die in New-York oder in dessen nähern Umgebung bleiben, so bleiben fünf- undsiebentausend Passagiere; von dieser Summe können wir noch 5000 in Abzug bringen, die durch Büreaus befördert werden, welche keine Runner halten und daher kein Kopfgeld zahlen, so bleiben siebenzigtausend übrig, von denen jeder mindestens einen Dollar, nicht selten zwei bis drei Dollars sogenanntes Kopfgeld zahlen muß; wir wollen den niedrigsten Satz in Anschlag bringen, nämlich einen Dollar per Kopf, dies beträgt ..... \$ 70,000

---

Zusammen mit dem Vorigen ..... \$ 202,000

Diese zur Unterhaltung der Runners nöthige Summe muß mindestens aus der deutschen Emigration beim Ankauf der Passagebillets herausgepreßt, also auf den

Normal = Preis dieser Billets draufgeschlagen werden. Nun aber wollen die Passage-Agenten mit ihrem Bureau-  
Personal auch verdienen ; sie begnügen sich nicht mit den  
25 bis 30 Procent, die sie gewöhnlich außer den sogenann-  
ten Kopfgeldern noch auf den Preis, den sie der betreffen-  
den Eisenbahn = Gesellschaft zu zahlen haben, darauffschla-  
gen, sie haben vielmehr noch einen andern Weg, um die  
Beutel der Einwanderer etwas leichter zu machen, einen  
Weg, den wir hier etwas detailliren werden. Der deut-  
sche Einwanderer führt immer eine Masse Gepäck mit sich,  
nicht allein Kleidungsstücke, Schuh- und Bettzeug, son-  
dern nicht selten vollständiges Handwerkszeug, Hausmö-  
bel als Kommoden, Schränke und d. r. z. leichen. Im Durch-  
schnitt kann man annehmen, daß jede Person, mindestens  
150 H. Gepäck mit sich in die neue Welt bringt, wovon  
jedoch alle hiesigen Eisenbahnen- und Dampfschiff-  
Gesellschaften nur 50 H. als Passagiergut frei befördern ; der  
Rest muß extra bezahlt werden und zwar kassirt derjenige  
Passage Agent die Überfracht ein, von dem der Einwande-  
rer sein Reisebillet kaufte. Jener begnügt sich aber nie  
mit einem kleinen Verdienste an der Überfracht, vielmehr  
ist es Thatsache, daß dem Passagier gewöhnlich der drei-  
oder vierfache Betrag derselben abgenommen wird (selten  
bleibt es bei dem Doppelten.) Man kann daher ohne den  
Verdacht der Übertreibung auf sich zu laden, dreist be-  
haupten, daß im Durchschnitte ein jeder Einwanderer bei  
der Beförderung seiner Effekten um drei Dollars übervor-  
theilt wird ; dies beträgt, bei der vorgenannten Anzahl



werden.  
Bureau-  
mit den  
genann-  
betreffen-  
rauffchla-  
, um die  
en, einen  
Der deut-  
mit sich,  
ung, son-  
Hausmē-  
m Durch-  
indestens  
, wovon  
ff-Gesell-  
ern ; der  
berjenige  
inwande-  
aber nie  
vielmehr  
der dreiz-  
d (selten  
ohne den  
preist be-  
derer bei  
übervor-  
Anzahl

von 75,000 Einwanderern abermals \$ 225,000. Beinahe eine halbe Million Dollars oder weit über 21 Millionen französische Francs wären also auf diese Art aus den Taschen der Einwanderer heraus eskamotirt ; jedoch bleibt es nicht bei dieser Summe, denn erstens kommen unzählige Fälle vor, daß Einwanderer, die hier ihren vollen Passagepreis nach einem entfernten Orte, z. B. nach Chicago oder Milwaukee, bezahlten, auf irgend einer Zwischenstation die Weiterreise nur gegen Erlegung einer Nachzahlung gestattet wird. Solche Fälle kommen wie gesagt in Menge vor, und entweder werden die Einwanderer dabei von irgend einem Runner auf einer solchen Zwischenstation auf eigene Faust betrogen, oder es geschieht durch ein Individuum, welches mit dem Passagier-Agenten, bei dem das erste Billet in New-York gekauft wurde, unter einer Decke steckt. Außerdem bieten sich den Runners besonders in New-York, noch unzählige Gelegenheiten, um die Grünen (so pflegt der Runner und mit ihm der ungebildete Theil der New-Yorker Bevölkerung die kürzlich eingewanderten Deutschen zu bezeichnen) auszubeuten, und daß der Runner solche Gelegenheiten nicht vorübergehen läßt, dafür bürgt sein vorhin geschilderter Charakter und seine ganze Individualität: Der Runner begleitet unter dem Vorwande der Gefälligkeit den Einwanderer überall hin und unterstützt ihn auf das Bereitwilligste mit seinem guten Rathe ; begibt sich der Einwanderer in einen Viktualien-Laden, um sich für seine 3—8 Tage dauernde Landreise etwas Lebensmittel einzu-

kaufen, so spielt der Nummer den Vormund; er wählt die Lebensmittel aus, er macht die Preise und der Einwanderer hat nur zu zahlen, der Nummer erhält 25 Procent und oft noch mehr, sogenannte Kommissions- oder Nummergebühren. Hat ferner der Einwanderer noch etliche fremde Münzsorten in seinem Besitze, so ist der Nummer so freundlich ihn zu einem Geldwechsel-Komptoir zu begleiten, hier gibt jener sein fremdes Geld ab und erhält dafür amerikanisches, der Nummer aber verdient wiederum seine Gebühren; will ferner der Einwanderer seine Baggage zum Eisenbahnhof oder zum Dampfschiff transportiren, so holt ihm der dienstwillige Nummer alsbald ein Fuhrwerk, der Einwanderer zahlt für den Transport den doppelten Preis und die Hälfte davon fließt in die Tasche des Nummers. Auf diese Art findet derselbe hundert Gelegenheiten, um den Einwanderer auszufaugen, ja es kommen sogar nicht selten Fälle vor, daß ein etwas harmloser und leichtgläubiger Grüner durch einen oder einige Nummer auf irgend eine raffinierte Art um größere Summen, sogar mitunter um seine ganze Habe beschwindelt und betrogen wird. Ist der Coup ausgeführt, so macht der Gauner auf einige Tage eine Spazierfahrt in die Umgegend von New-York um nicht erkannt oder vielleicht gar gefaßt zu werden. Obschon die meisten Betrügereien, die in New-York an den Einwanderern verübt werden, gar nicht einmal zur Kenntniß der Behörden kommen, indem die meisten der Betrogenen nicht wissen, an wen sie sich wenden sollen, so erfahren doch die betreffenden Behörden hinlänglich genug,

um sich ein richtiges Bild von solch schamlosem Treiben machen und demselben entgegen treten zu können. Die Behörde, deren Pflicht es hauptsächlich wäre, dies zu thun, ist die der Commissioners of Emigration der Stadt New-York (Einwanderungs-Kommission.) Einige Bemerkungen über diese Herren werden hier nicht am unrechten Orte sein.

Die Kommission besteht aus 9 Mitgliedern, zu denen per se die jedesmaligen Mayors (Bürgermeister) von New-York und der Nachbarstadt Brooklyn, so wie die Präsidenten der irischen und deutschen Gesellschaft gehören. Die Kommission hat die Aufsicht über das gesammte Emigrationswesen und über die Hospitäler, die zur Aufnahme der kranken Einwanderer bestimmt sind, ihr liegt die Verwaltung des von den Einwanderern zu zahlenden Kopfgeldes \*], so wie die Verpflichtung ob, die pünktliche Handhabung der bezüglich des Einwanderungswesens bestehenden Landesgesetze zu überwachen, die Übertreter derselben zur Verantwortung und zur Bestrafung zu ziehen, vorkommende Klagen und Beschwerden der Einwanderer entgegen zu nehmen, zu untersuchen, weiter zu verfolgen und überhaupt den Einwanderer den Landesgesetzen gemäß zu schützen.

Zu wie weit die Commissioners of Emigration die-

---

\*] U n m. Dieses Kopfgeld darf nicht verwechselt werden mit dem früher erwähnten Kopfgeld für die Runners, jenes ist eine gesetzlich zu entrichtende Abgabe während das letztere den Emigranten betrügerischer Weise abgenommen wird.

sen ihren Obliegenheiten überhaupt nachkommen und wie weit sie die von den Einwanderern gezahlten Kopfgelder zweckmäßig verwenden oder verschleudern, in wie weit sie für eine ordentliche Verpflegung der Kranken sorgen, dies hier ausführlich zu behandeln, liegt außer dem Bereiche des angeführten Themas, welches das Mummer = Unwesen schildert. Die folgenden Bemerkungen mögen deshalb in dieser Beziehung genügen.

Die Herren Einwanderungs = Kommissäre kommen ihren Pflichten nicht nach, sie handeln vielmehr denselben so geradezu entgegen, daß man ihrer Handlungsweise nicht nur eine grenzenlose Nachlässigkeit, sondern auch bösen Willen zu unterstellen versucht ist. Was die Hülfe betrifft, die sie unbemittelten Einwanderern angedeihen lassen sollen, so besteht dieselbe, wenn die Hülfsbedürftigen Deutsche sind, darin, daß man ihnen jeden Irländer vorzieht, selbst wenn sie zehnmal hülfsbedürftiger sein sollten, als dieser. Bringt aber ein Einwanderer eine Klage wegen eines Betruges, der an ihm verübt wurde, oder wegen einer Übervortheilung vor die Commissioners of Emigration, so kann der arme Einwanderer sicher sein, daß er verlassen genug ist, wenn er sich auf den Beistand dieser Herren verläßt, gewöhnlich wird ihm gesagt, da ließe sich nichts machen, er hätte vorsichtiger sein sollen und dergleichen mehr. Bisweilen auch nehmen die Herren Kommissäre eine Klage an und verfolgen die Sache weiter, der Angeklagte wird dann verhaftet, jedoch im nämlichen Augenblick durch eine Bürgschaft, die irgend ein Dritter

stellt, wieder freigegeben, und damit ist die Sache dann abgethan; sie ruht und man erfährt selten oder wohl nie etwas über eine Bestrafung der Schuldigen. Diese einigen sich dann schon mittlerweile mit den Commissioners of Emigration über die obwaltende Differenz, so daß die Sache beigelegt wird. Und dann ist hier noch in Betracht zu ziehen, daß die bedeutendern Passage-Büreaux in New-York mit den Herren Kommissären in einem so guten Vernehmen stehen, daß zwischen ihnen gar keine Differenzen entstehen können. Hoffentlich wird mich der größere Theil der Leser verstehen, ohne daß ich mich deutlicher auszusprechen brauche; sollte jedoch dem Einen oder Andern meine Meinung nicht vollständig klar sein, so will ich nur noch bemerken, daß die hiesigen Passage-Agenten sehr wohl wissen, welche Mittel sie anzuwenden haben, um die Freundschaft der Herren Kommissiönäre in einem solchen Grade zu erlangen, daß die Klagen und Beschwerden der Grünen an der Stärke dieser Freundschaft spurlos abprallen. Eine Anzeige über vorgekommene Übervorthellung, bei den Einwanderungs-Kommissären in New-York angebracht, wird also gewöhnlich ohne Resultat bleiben und es sind uns in der That eine Masse verschiedener Fälle bekannt, daß offenbare Verstöße gegen die hiesige Landesgesetzgebung und offenbare Betrügereien seitens einzelner Passage-Agenten an Einwanderern verübt, bei der Einwanderungs-Kommission angebracht, von ihren Mitgliedern jedoch unter allerlei Ausflüchten und Scheingründen zurückgewiesen wurden; nicht allein, daß seitens der Kom-

missfondre nichts geschah, um die Schuldigen zu verfolgen und zu bestrafen, nein man weigerte sich gewöhnlich sogar hartnäckig, den armen Einwanderern zur Wiedererlangung des Ihnen gestohlenen Gutes oder nur eines Theiles d:rselben behülflich zu sein. Schmach über solche öffentliche Beamte, die ihre Pflicht nicht erfüllen, sondern sich durch die allergewöhnlichsten und schmutzigsten Motive, nämlich durch die Sucht, Geld zusammen zu gammern, von der Erfüllung ihrer Amts- und Menschenpflicht abhalten lassen.

Wenn nun die Einwanderungs-Kommission gar nichts thut, um dem schauderhaften Nummer-Unfug und den damit in Verbindung stehenden Betrügereien vorzubeugen, so ist es noch weniger zu verwundern, daß andere städtische Behörden, sich um die Sache nicht kümmern und daß namentlich der Mayor [Bürgermeister] von New-York als solcher die ganze Geschichte beim Alten läßt. Dies ist wie gesagt nicht zu verwundern, wohl aber ist es mehr als auffallend, daß die deutsche Gesellschaft der Stadt New-York nicht allein das Nummerwesen nicht mißbilligt und ihm nicht entgegen zu arbeiten sucht, sondern daß sie sogar dasselbe beschönigt, empfiehlt und dadurch hebt.

Die deutsche Gesellschaft der Stadt New-York legte den Grund zu ihrer Bildung schon im Jahre —: sie hatte die Tendenz, den deutschen Einwanderern bei ihrer Ankunft in New-York mit Rath und That an die Hand zu gehen, sie gegen Übervortheilung zu schützen und die Unbe-

mi  
For  
Leg  
gel  
§ 5  
ein  
res  
bin  
ste  
sage  
Wa  
tät.  
self  
kom  
Ste  
Pot  
teri  
sie s  
thig  
Neg  
find  
des  
führ  
Gän  
für  
Nig  
Ein  
Vor

mittelten unter ihnen nach Kräften zu unterstützen. Den Fonds der Gesellschaft bildet ein derselben hinterlassenes Legat und die laufenden Beiträge der Mitglieder. Die regelmäßigen Beiträge betragen bei den meisten Mitgliedern \$5 pro Jahr, welcher Satz nämlich, statutengemäß als ein Minimum festgesetzt ist. Nach Einzahlung dieses Jahresbeitrages glauben die meisten Mitglieder, alle ihre Verbindlichkeiten gegen die Gesellschaft erfüllt zu haben, höchstens besuchen sie noch die jährliche General-Versammlung, sagen dort ja, wenn man sie fragt und stimmen bei den Wahlen des Vorstandes für die Kandidaten der Majorität. Dies sind die harmlosen Mitglieder der deutschen Gesellschaft; sie verlangen keine Rechte als solche, sondern kommen nur ihrer Verpflichtung nach, indem sie ihre \$5 Steuer zahlen, ähnlich den braven Unterthanen deutscher Potentaten. Wollte man sie mit wenigen Worten charakterisiren, so müßte man sagen, an ihnen ist nichts Positives, sie sind nicht böse, sie sind nicht gut, nicht fleißig, nicht müthig, nicht genial, kurz ihre ganze Individualität ist eine Negative der Eigenschaften, die man an andern Menschen findet. Etwas Anderes ist es mit einigen der Mitglieder des Vorstandes; diese dirigiren das ganze Institut; sie führen die vorhin genannten Fünfdollars-Helden an Gängelbände und nebenbei beuten sie das ganze Institut für ihre Privat Zwecke aus, indem sie unter der schützenden Agide eines so philanthropischen Institutes die bemittelten Einwanderer veranlassen, ihnen Ländereien abzukaufen. Vor einigen Jahren trieben diese Landspekulanten ihr Wes-

fen sehr öffentlich und so unverschämt, daß sie deshalb die härtesten Angriffe erfahren mußten, gegen die sie sich nie ordentlich verwahren konnten. Die genannten Landspekulanten sind seit einiger Zeit etwas stiller geworden, vielleicht sammeln sie frische Kräfte um über Kurz oder Lang recht rüstig an's Werk gehen zu können. Außer diesen landspekulirenden Vorstandesmitgliedern gibt es noch einige Wenige, die ernstlich darauf bedacht und nach Kräften bemüht sind, den ankommenden Einwanderern zu helfen, entweder ihnen mit Rath und That oder wenn es nöthig sein sollte mit materiellen Mitteln beizustehen; doch ist die Zahl solcher Mitglieder sehr klein, auch haben sie nicht immer Gelegenheit, das, was sie für gut finden, durchzusetzen, vielmehr müssen sie häufig mit dem breiten Strome fortschwimmen.

Die Fonds, welche aus den Zinsen des Legates und durch die Einzahlungen der Fünfdollars = Helden, deren Zahl sehr bedeutend ist, anwachsen, sind namhaft zu nennen, und ich glaube, daß bei einer richtigen Anwendung derselben ganz andere Resultate erzielt werden können als bis jetzt geschehen und geschieht. Die bisher erzielten Resultate waren mannigfacher Art:

- 1) Wurden ganz armen Deutschen von Zeit zu Zeit kleine baare Unterstützungen verabreicht.
- 2) Erhielten dieselben freie ärztliche Behandlung.
- 3) Wurden obdachlose Deutsche, wenn sie sich auf der Agentur der deutschen Gesellschaft meldeten, in das Bureau der Commissioners of Emigration gewiesen.



- 4) Den Einwanderern, die weiter ins Innere zu reisen beabsichtigten, wurde unparteiischer (?) Rath ertheilt und
- 5) Beschäftigung suchenden Leuten beiderlei Geschlechtes wurde Arbeit angewiesen, wenn solche vorhanden war.

Wem die ad 1 und 2 angeführten Wohlthaten zu Gute kommen sollen, darüber hat die Direktion der Gesellschaft zu entsch. iden wobei in Bezug auf § 2 zu bemerken ist, daß die meisten Ärzte die Behandlung der Kranken seitens der D. G. unentgeltlich übernehmen. Was jedoch die drei übrigen Punkte anbelangt, so erledigt die Agentur dieselben, zu welchem Zwecke sich im Lokal derselben zwei Agenten (ein wirklicher und ein Hilfsagent) von Morgens 9 Uhr bis Nachmittags 5 Uhr aufhalten. Der Punkt 3 bedarf keiner weitem Erörterung, der Punkt 4 dagegen ist allerdings von Wichtigkeit, indem jeder Mensch, der sich erkundigt, wie er am besten in's Land kommen, schriftliche Weisung empfängt, schnurstracks zu Rischmüller und Löschner zu gehen. Die Agentur der Deutschen Gesellschaft hat nämlich von der Direktion derselben die Weisung erhalten, alle Einwanderer nur an Rischmüller und Löschner zu empfehlen. Was die Herren der Direktion dazu veranlaßt hat, der Agentur eine solche Weisung zu geben, wissen wir nicht, glauben aber die Gründe dafür sehr leicht zu errathen um mit ziemlicher Gewißheit voraussetzen zu können, daß bei dieser Direktion ganz dieselben Motive vorliegen, wenn sie die Firma Rischmüller und Löschner empfehlen läßt, als bei Herrn Eduard Pelz, dem „bekann-

ten deutschen Schriftsteller,“ wenn er in den Spalten der Rudolstädter = Auswanderungs = Zeitung derselben Firma Loblieder singt und Weihrauch streut. Wir müssen beim Vorstande der Deutschen Gesellschaft solche Motive, wenn gleich sie für denselben nicht schmeichelhaft sind, voraussetzen, weil wir keine andern Beweggründe für ein solches Verfahren aufzufinden vermögen, denn die Annahme, daß der Vorstand im Interesse der Emigration handeln solle oder zu handeln beabsichtige, widerspricht dem gesunden Menschenverstand: Hätte der Vorstand diese Absicht, so würde er wohl so vernünftig sein, über die Nothwendigkeit und die Preise einiger anderer Passage-Büreaus ebenfalls Erkundigungen einzuziehen um in dieser Hinsicht eine Auswahl zu treffen, anstatt wie es bis jetzt geschieht, einem Nummergeschäfte in die Hände zu arbeiten um der großen Anzahl der Nummer, die sich bereits im Dienste der Herren Rischmüller und Löscher befinden, auf diese Art noch einen Nummer in der Person des Agenten der Deutschen Gesellschaft zuzugesellen. Der Vorstand der Deutschen Gesellschaft blamirt und verdächtigt sich hierdurch und verdient den höchsten Tadel wegen eines solchen jämmerlichen Verfahrens. Es existirt, wie wir vorhin bemerkten, mancher Ehrenmann im Vorstande der Deutschen Gesellschaft und wir sind überzeugt, daß diese die Empfehlung der Firma Rischmüller und Löscher bald nicht mehr konzeditiren werden, wenn sie nur einmal den scheußlichen Mißbrauch sähen, den man mit dieser Empfehlung treibt, wenn sie beobachteten, wie die Nummer und Schläger erwähneter

Spalten der  
selben Firma  
müssen beim  
Motive, wenn  
d, vorausse  
ir ein solches  
annahme, daß  
handeln solle  
em gesunden  
se Absicht, so  
Necessität und  
ebenfalls Er  
cht eine Aus  
sicht, einem  
m der großen  
nste der Har  
iese Art noch  
er Deutschen  
er Deutschen  
urch und ver  
jämmerlichen  
erften, man  
n Gesellschaft  
pfehlung der  
hr konzediren  
n Mißbrauch  
ibt, wenn sie  
er erwähnter

Firma sich mit der Deutschen Gesellschaft identifiziren, wie der am gentilsten Aussehende von Ihnen den Präsidenten der Deutschen Gesellschaft, ein anderer den Agenten derselben repräsentirten und die Einwanderer von diesen Menschen angedet würden: Nun Ihr Leute, Ihr wollt doch jedenfalls zur Deutschen Gesellschaft, wir hier sind der Präsident und Agent derselben und Ihr könnt sogleich von uns Eure Reisebillets bekommen; Ihr habt dafür so und so viel zu zahlen. Natürlich fühlen sich die harmlosen Einwanderer schrecklich geehrt, daß der Herr Präsident der Deutschen Gesellschaft so freundlich und „herablassend“ zu ihnen spricht; sie haben dann nichts Eiligeres zu thun, als sofort ihre Börse zu ziehen und dem Wunsche der „Herren von der Deutschen Gesellschaft“ nachzukommen.

Ich schildere dieses Treiben hier so, wie ich es theils aus eigener Anschauung, theils durch die Mittheilungen zuverlässiger Männer kennen zu lernen Gelegenheit hatte, und kann nicht umhin, hierbei den Wunsch auszusprechen, daß die vorhin erwähnten ehrenwerthen Mitglieder der Gesellschaft auf diese Bemerkungen aufmerksam werden möchten. Hoffentlich würde dann ihrerseits ein Versuch gemacht werden, einem schmachvollen Treiben, zu dem die Deutsche Gesellschaft jetzt ihren Namen leiht und den größten Theil der Zeit ihrer Agenten opfert, ein Ende zu machen.

---

# Anhang.

## Die Östlichen Townships in Unter Canada.

Die Östlichen Townships in Unter Canada umfassen ungefähr hundert englische Meilen in's Geviert und liegen auf der Südseite des St. Lawrencestromes und der Städte Quebeck und Montreal.

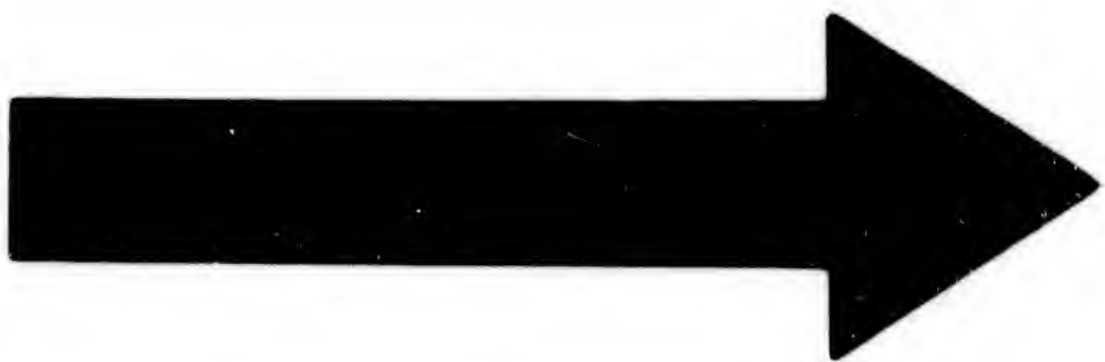
Canada ist nicht nur in Bezug seines Überflusses an natürlichen Hülfsmitteln ein reizendes und anziehendes Land für die Einwanderer, sondern auch in Bezug auf seine Verschiedenheit nach den Anforderungen und Bedürfnissen der verschiedenen Klassen, welche gewöhnlich von Europa auswandern. Wie Canada West für die Produktion der Nahrungsmittel verdienter Maßen geschätzt wird und der St. Lawrencefluß und Golf für einen unermesslichen Überfluß an Fischen, so besitzen die Östlichen Townships Vortheile von besonders hohem Werth, welcher hauptsächlich aus ihrer vorzüglichen geographischen Lage, ihrer ausgedehnten Wasserkraft und ihrem klimatischen Einflusse entspringt.

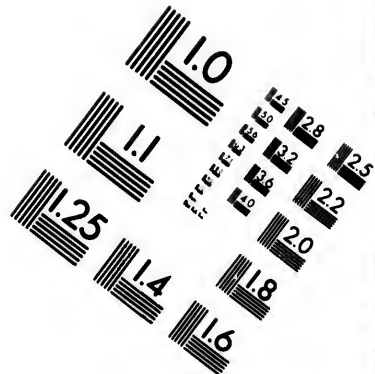
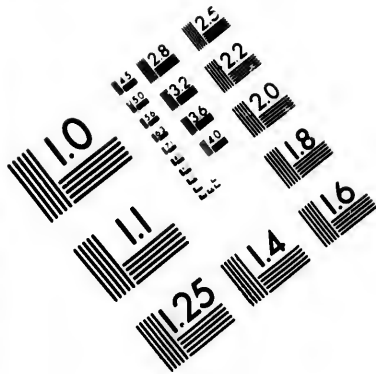
In Bezug der Einwanderer sind folgende Vortheile anzuführen :

**E r s t e n s** ist die Passage nach Quebeck wohlfeiler, als nach irgend einem andern amerikanischen Hafen, wohin die Einwanderer gewöhnlich sich begeben.

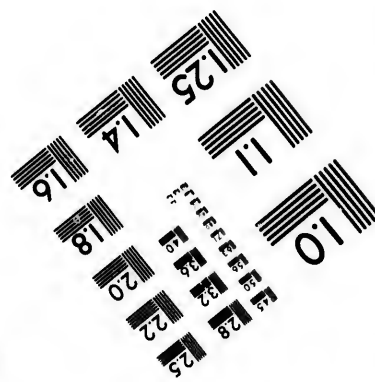
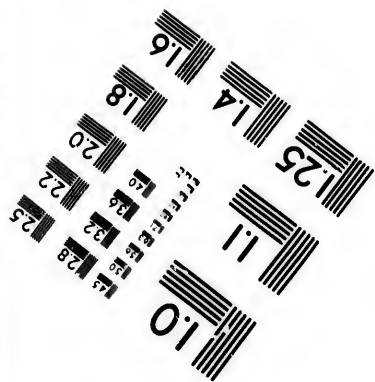
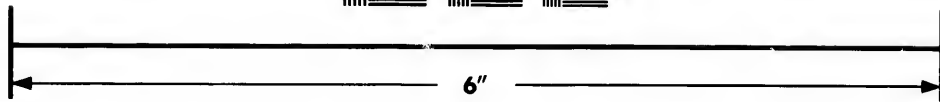
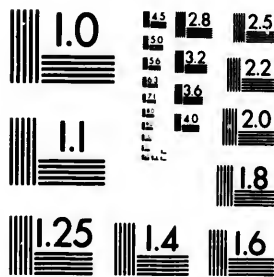
Zweites können von Quebeck aus alle namhaften Plätze in Canada und der Vereinigten Staaten auf den Eisenbahnen oder Dampfschiffen mit nur geringem Aufwand und Zeitverlust erreicht werden.

Drittes ist bei der Landung in Quebeck ein größerer Ueberschuß für die augenblickliche Beschäftigung, als in irgend einem andern Hafen. Gewöhnliche Arbeiter erhielten in der letzten Saison an den nun im Bau begriffenen Eisenbahnen in den Östlichen Townships einen Dollar und Schreiner und Maurer zwei Dollars per Tag. Bei diesem Punkt drängt sich die Beobachtung auf, daß daselbst immer ein Mangel, sowohl an Handarbeitern als an Landarbeitern existirt hat, und in diesem Jahre (1853) namentlich sind die Arbeiter wegen den Eisenbahnarbeiten noch seltener zu erhalten. Das Land gewinnt, so wie seine natürlichen Quellen geöffnet werden, für seine landwirthschaftlichen Erzeugnisse, zum großen Vortheil der gegenwärtigen Ansiedler, einen wichtigen inländischen Markt und das Land, welches gegenwärtig von Jedermann leicht erworben wird, muß auf einen sehr hohen Werth steigen. Allerdings, und obgleich (in Konsequenz der vorhin angeführten Thatsachen) die Privat-Ländereien in den Östlichen Townships schnell im Preise steigen, hat die Britisch-Amerikanische Land-Kompagnie [inkorporirt durch die Imperial Regierung], welche einen großen Theil von diesem Distrikt besitzt, bis jetzt noch keine Veränderung der bisherigen Landpreise vorgeschlagen; allein sie zieht es vor, eine respectable Klasse von Einwanderern zur An-





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
E 28  
E 22  
E 25  
E 22  
E 20  
18

10  
E 28  
E 22  
E 25



Siedelung aufzumuntern, als der sicherste Weg, den Grund zu einer festen, strebsamen und wohlgeordneten Gesellschaft zu legen.

In Bezug auf die *A n s i e d e l u n g* in den Östlichen Townschips sind folgende Vortheile bemerkenswerth:

*E r s t e n s* besitzen die Östlichen Townschips ein heilsames und allgemein gesundes Klima.

*Z w e i t e n s* eignen sie sich außerordentlich zum Betrieb von Manufakturen.

*D r i t t e n s*, was die Nähe und Verbindung der Markt- und Handelsplätze betrifft, seien es canadische, britische oder die besten der Vereinigten Staaten, so können dieselben durch die bereits und in Kürze vollendeten Eisenbahnen von *Scherbrooke* aus nach *Quebeck* [dem Sitz der Regierung] in ungefähr 6 Stunden, nach *Montreal* in 4, nach *Portland* in 7, nach *Boston* in 12 oder *New-York* in 18 Stunden erreicht werden und folgerichtig irgend einer der europäischen Häfen in einer verhältnißmäßigen Zeit. Eine canadische Ocean Dampfschiffahrtslinie ist diesen Sommer [1853] errichtet worden. Die Dampfschiffe fahren im Sommer zwischen *Liverpool* und *Quebeck* bis nach *Montreal* und im Winter zwischen *Liverpool* und *Portland* [an der atlantischen Seeküste]. Die Schiffe nehmen nebst Passagieren erster und zweiter Klasse auch solche für das Zwischendeck, diese letztern für 6 Guineas Sterling oder ungefähr 158 französische Frks. die Person, worin die gänzliche Beköstigung während der Reise inbegriffen ist.

Vier t e n s ist die Wohlfeilheit des Landes und die Leichtigkeit, mit welcher dasselbe erworben werden kann, ein weiterer beachtenswerther Vortheil. Personen, die bloß mit den karglichsten Mitteln versehen sind, können sich in kurzer Zeit ein freies Eigenthum erwerben. Solche, welche 600 bis 1200 Dollars besitzen, sind im Stande, bewohnte und unter Kultur befindliche Bauereien mit den nöthigen Gebäuden zu kaufen; solche, die 200 bis 400 Dollars besitzen, können sich dafür schon theilweise geklärite Bauereien erwerben und jene, deren Mittel noch geringer sind, siedeln sich auf wildes Land an, während der ärmste Arbeiter mit dem Ersparten weniger Monate, sich in eine Stellung bringen kann, die ihn ermächtigt, den Weg zur Wohlhabenheit und absoluter Unabhängigkeit einzuschlagen, als zu dem sichern Ziele aller Derer, die sich durch Fleiß, Sparsamkeit und Ausdauer emporschwingen wollen.

Der Distrikt eignet sich mehr für den Wiesenbau, als für den Getreidebau, er ist ein Landstrich, der sich überhaupt für Viehzucht und Milchproduktion vortrefflich eignet und seine Erzeugnisse finden in den verschiedenen nahegelegenen Märkten schnellen Absatz zu hohen Preisen. Die Amerikaner, welche herüber kommen, benutzen alle günstigen Gelegenheiten, um Pferde, Hornvieh, Butter, Eier, Hafer, u. s. w. zu kaufen, wodurch oft die Marktpreise dieser Waaren in Montreal und Quebeck merklich in die Höhe getrieben werden. Die Landwirthe werden deshalb bald unabhängige und zahllose Fälle könnten an-

geführt werden, welche die schnellen Fortschritte der Ansiedler thatsächlich beweisen und uns vollkommen in Erstaunen setzen würden, wenn wir dieselben nicht auf Rechnung der größern Vorzüge setzen müßten, welcher sich die Ansiedler hier gegenüber ihrer Berufsklasse in Europa erfreuen. Auch der gemeine Arbeiter erhält den vollen Werth für jede Art Beschäftigung, und der Beweis dafür ist durch die Thatsache erhärtet, daß, mögen jedes Jahr noch so viele Arbeiter in die Östlichen Townships kommen, immerfort derselbe Mangel an Arbeitskräften fort-dauert, weil diejenigen, welche bei ihrer Ankunft nothwendiger Weise als gemeine Arbeiter anfangen, in wenigen Monaten im Stande sind, durch die große Leichtigkeit, mit welcher sie sich in den Besitz von Land setzen können, für sich selbst eine Bauerei einzurichten.

Über das Holz in den Östlichen Townships ist keine besondere Bemerkung nöthig, es ist von derselben Beschaffenheit, welche die amerikanischen Wälder charakterisirt. Das Bauholz findet einen immer zunehmenden Absatz gerade auf dem Plage und der Ahorn, von welchem die Einwohner ihren eigenen Zucker machen, ist im Überflusse vorhanden.

Der Mineralreichthum ist erst seit Kurzem enthüllt worden; die werthvollsten Mineralien sind: Gold, Kupfer, chromatisches Eisen, u. s. w., auch große Lager von verschiedenen, nützlichen und Zierath-Steinen finden sich vor, sind aber bis dahin noch nicht ausgebeutet worden. Die Londoner Weltausstellung schenkte für verschiedene prachts

volle Mineralien und Edelsteine, welche aus diesen Townships kamen, mehrere Preise und es unterliegt nicht dem leisesten Zweifel, daß, sobald geschickte Fachmänner sich in diesem Bezirk von Canada niederlassen, daselbst große Reichthümer gefunden werden.

Als ein Manufaktur Distrikt, bestimmt, Canada und möglicher Weise auch die andern britisch-amerikanischen Provinzen mit den Erzeugnissen der Maschinen-Manufaktur in großer Ausdehnung zu versehen, verdienen die Östlichen Townships dieses eigenthümlichen Vorzugs halber eine besondere beachtenswerthe Aufmerksamkeit. Verschiedene Umstände treffen hier zusammen, welche dieses Resultat erzeugen: Der Preis des Landes ist gegenwärtig außerordentlich wohlfeil, von anderthalb bis drei Dollars per Acker, Wasserkräfte sind im Überflus vorhanden und die geographische Lage ist so, daß der Distrikt von Marktplätzen überall umgeben ist, und mit den besten Seehäfen in Verbindung steht.

Doch zuversichtlich die größte Beachtung in Bezug auf die Ansiedelung der Östlichen Townships und welche für die europäischen Auswanderer das größte Gewicht haben sollte, verdient die allgemein bekannte große Heilsamkeit des Klimas, das hierin von keinem Bezirk des ganzen amerikanischen Continents übertroffen wird. Keine Krankheit, weder örtliche noch ansteckende herrschte jemals daselbst, kein Fieber, selbst nicht das gewöhnliche sogenannte kalte Fieber äußerte hier seine hartnäckige Bösartigkeit weder in irgend einer Form und Gestalt. Solch' eine

Wohlthat nun, das muß Jedermann einräumen, sollte eine Menge größerer Vorzüge, welche andere Distrikte vielleicht darbieten möchten, weit überwiegen.

Über das hinaus fehlt es nicht an Beweisen, daß dieser Distrikt wesentliche und ausgezeichnete Elemente der Prosperität besitzt. Trotz allen Schwierigkeiten, mit welchen andere Distrikte nicht zu kämpfen hatten, ist er der einzige, welcher bis jetzt eine Baumwollen-Fabrik errichtet hat, welche die Kompetition mit denen der Vereinigten Staaten so erfolgreich behauptet, daß, um der steigenden und vermehrten Nachfrage zu begegnen, noch andere Baumwollen Fabriken errichtet werden müssen; die Distrikten Townships waren's zuerst, welche eine Eisenbahn von einiger Ausdehnung erbauten, auf welcher jetzt ein solcher Verkehr Statt findet, durch den der Beweis gegeben ist, daß der Distrikt schnell an Wohlstand zu nimmt. Diese Eisenbahn hat einen ihrer Endpunkte (Terminus) gegenüber Montreal und den andern in Portland am Atlantischen Meer, im Staat Maine. Eine Verbindung mit derselben wird in Kürze durch die nun in Arbeit befindliche Eisenbahn von Quebec nach Richmond hergestellt, bei welcher eine Menge deutscher Arbeiter in diesem Jahre (1853) Beschäftigung fanden. — Bevor das Land durch die St. Lawrence-Atlantik Eisenbahn geöffnet war, litt es in solchem Grade an Unzugänglichkeit, daß es so zu sagen unbekannt war, selbst vielen Bewohnern von Quebec und Montreal; jetzt aber wird es, sowohl von Einwanderern als von unsern Nachbarn, den Amerikanern, verdieuter

Maßen gewürdigt, und viele der Letztern haben sich daselbst angesiedelt, indem sie die Östlichen Townships ihrem eigenen Staate vorzogen.

Die beigegebene Karte zeigte die Nähe der hauptsächlichsten Häfen und Marktplätze in den Vereinigten Staaten und Canada zu diesem Distrikt und zugleich die Vortheile, die daraus durch die Ersparnisse in Zeit und Auslagen für die Bewohner erwachsen.

Bei Richmond, welches mit der aufblühenden Village Melbourne mit einer Brücke über den St. Francisfluß verbunden ist, kommt die Quebec = Richmond mit der St. Lawrence = Atlantik = und einem Theil der Canada Haupt-Eisenbahn zusammen. Bei ihrer Vollendung in nächster Saison, kann ein Einwanderer, der in Quebec landet, diesen Ort in ungefähr 4 Stunden erreichen, zu einem Preise von kaum mehr als neun Schillingen (Sterling), und dann, wenn er nicht in diesem Distrikt sich ansiedeln will, steht ihm ein bequemer Weg zu jeder Seite offen.

Vierundzwanzig Meilen weiter ist die mit reißender Schnelligkeit anwachsende Stadt Sherbrook am Zusammenflusse des St. Francis und Magog. Die Stadt ist mit einer so großen und dienlichen Wasserkraft versehen, daß sie hierin kaum von einer andern übertroffen wird. Es sind daselbst bereits eine Baumwollen- und eine Wollen = Fabrike, großartige Papiermühlen, zwei Maschinen = Fabriken, Mahl- und Sägemühlen, eine Kübel-Fabrike, Eisengießereien und Maschinerie-Werke von verschiedenen Arten, — alle durch Wasser getrieben. In

Kirze soll daselbst eine andere große Baumwollen-Fabrik gebaut werden für 4 bis 500 Arbeiter und noch ein Maschinen Etablissement.

Scherbrook sendet für sich so wie jedes County im Distrikt je ein Mitglied in das Parlament. Es werden in der Stadt die Gerichte gehalten, auch erscheinen daselbst zwei wöchentliche Zeitungen und befindet sich dort die Haupt-Office der Britisch-Canadischen Land Compagnie. Diese ist die Besizerin der ganzen noch unverbauten Theile der Stadt so wie der ausgezeichneten Wasserkräfte. Sie verkauft oder verpachtet die Bauplätze für gewerbliche Zwecke zu äußerst billigen Preisen und ermuntert die unternehmenden Kräfte des Platzes überhaupt auf jeglichen Weg, wovon nur die schnelle Zunahme der Bevölkerung einen sichern Beweis liefert, denn in einem Zeitraum von drei Jahren vermehrte sie sich von 200 auf 2998 Einwohner.

Noch andere Gewerbszweige ließen sich hier mit großem Vortheil einführen, deren Erzeugnisse jetzt noch im Großen nach Canada importirt werden. Es bedarf nur eines Zuwachses an Kapital und Arbeitskräften, wovon ein Theil dieser Elemente durch die Unternehmungen in den Bezirken bereits völlig in Anspruch genommen ist.

Zwischen Scherbrooke und der Grenze, welche Canada von den Vereinigten Staaten trennt, ist ein Landstrich, welcher noch niemals verfehlt hat, die Bewunderung der Besucher in Anspruch zu nehmen und welcher die Lobrede völlig rechtfertigt, die einer der letzten Gouverneure der

Provinz (Lord Sydenham) über denselben hielt, wenn er erklärte, daß die „Südlichen Townships der schönste Theil von Canada seien.“ [?] Dieser Theil ist meistens von Amerikanern angesiedelt, deren Hauptplätze die unzweideutigsten Beweise wirklicher Besitznahme tragen und ihre Vorliebe zur Ansiedelung in diesen Townships völlig rechtfertigen.

Sehr unrichtige Darstellungen, meistens aus verwerflichen Gründen entsprungen, sind über die Winter dieses Distrikts gemacht worden. Darüber nur eine kurze Bemerkung. Eine Vergleichung zwischen den westlichen Landestheilen und den Südlichen Townships fällt keineswegs zu Ungunsten der letztern aus. Obgleich der Thermometer in diesem Distrikt tiefer steht, so ist es durch meteorologische Tabellen bewiesen, daß er sich einer größern Anzahl feiner Tage erfreut, während seine mehr gleichförmige Schlittenbahnzeit, sei es für Geschäfte oder Vergnügungen, sehr wünschenswerth ist. Der Winter ist dem hiesigen Land nicht schädlich, im Gegentheil, eine gleichmäßige Schneedecke während des Winters erhöht die Fruchtbarkeit des Bodens; er schwächt weder die Gesundheit nach das hohe Alter der Einwohner, im Gegentheil, Viele sind hieher gekommen, um ihre in andern Gegenden ruinirte Gesundheit wieder herzustellen; — der Winter verzögert die landwirthschaftlichen Geschäfte nicht, im Gegentheil, die verschiedenen Arbeiten können bei der Schlittenbahn bequemer verrichtet werden, als zu einer andern Zeit und es bleibt noch Zeit genug übrig, bei



einem regelmäßigen System die andern Arbeiten zu verrichten. Daher ist die Dauer des Winters [kaum 3 Wochen länger, als in der Nachbarschaft von Buffalo] unter allen Umständen nicht nachtheilig.

Mit Rücksicht auf ordentliche und fleißige Ansiedler, wenn solche sich zu hundert oder mehr Familien vereinigen würden, bietet die Canada Land Kompagnie, Ache Erleichterungen, wodurch dieselben in Zukunft in den Stand gesetzt sind, sich als besondere Municipalitäten zu vereinigen, so daß damit irgend welche Mißhelligkeiten, die durch Beimischung von andern Nationalitäten entstehen könnten, vermieden werden.

Die genauesten Einzelheiten können bei der Ankunft in Quebeck vernommen werden, wenn man sich wendet an

S. M. Taylor, Agent.

---

# Passage-Büreaus

in

Europa und Amerika,

die vom Herausgeber dieser Schrift empfohlen werden.



Von großer Wichtigkeit ist es, mit wem der Auswanderer seinen Reiseafford abschließt. In Deutschland befaßen sich gar Viele mit dem Befördern der Auswanderer, die nicht die geringste Garantie für Reellität und Sicherheit besitzen und durch sie oft, ja sehr oft der unersahrene Mann geprellt wird. Nur mit anerkannt soliden Agenturen darf man Afforde abschließen und lieber 5, 10 ja 20 Gulden mehr bezahlen, als von einem gewissenlosen Seelenverkäufer auf ein schlechtes Schiff bei schlechter Kost befördert werden. Ein geräumiges Schiff mit gesundem und hinreichendem Proviant kann unmöglich so wohlfeil spediren als ein anderes, das dieses nicht thut. Für die Auswanderer in Deutschland will und kann ich keine einzelnen Beförderungs- Komptoire und Agenturen empfehlen, indem ich einerseits mit den gegenwärtigen Verhältnissen in diesem Fache nicht vertraut genug bin, um Niemanden unverdienter Weise zu kompromittiren und andererseits die reellen Häuser bei dem Publikum und namentlich durch die zweckmäßigeren Verfügungen der deutschen Regierungen zum Schutze der Auswanderer jetzt allgemein bekannt sind. Dagegen erlaube ich mir die

schweizerischen Auswanderer auf einen anerkannt ehrenhaften, pünktlichen und gewissenhaften Mann aufmerksam zu machen, — es ist dieses

Hr. Steinmann — Drevet  
in Basel,

der mit unermüdllichem Fleiße sich der Auswanderer und deren Interessen, oft selbst mit Veseitigung seines persönlichen Vortheils aufopfert, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, die vielen Tausende, die jährlich nach Amerika auswandern mit Rath und That zu unterstützen, ihnen ein Führer und Dolmetscher bis in den Einschiffungshafen zu sein und sie noch mit Rathschlägen und Anweisungen auf das Schiff, in dem sie Europa verlassen, zu begleiten. Ohne andern, ebenfalls ehrenhaften Auswanderungs-Agenten nahe treten zu wollen, empfehle ich Hrn. Steinmann jedem Auswanderer angelegentlichst; noch nie ist gegen ihn irgend eine Beschwerde erschienen und Tausende, die in Amerika landen, geben ihm das beste Zeugniß, die ihm oft noch aus dem Innern des Landes Grüße, Danksagungs- und Aufmunterungsschreiben zuschicken. Diese Empfehlung beruht nicht im Geringsten auf irgend einem pekuniären Interesse — denn Hr. Steinmann ist in Basel und ich bereits seit Jahren in Canada — aber dem Manne des Gefühls und des Wohlwollens gebührt ein Tribut, größer und schöner, als ich ihn zu gewähren im Stande bin. Möge Hr. Steinmann in seinem erhabenen und edlen Unternehmen mit immer größerem Erfolge be-

lohnend werden, das wünsche ich ihm und mit mir noch viele Tausende aus dankbarem und aufrichtigem Herzen.

Unter den verschiedenen Geschäfts-Büreaus der Stadt New-York, die sich mit Geld-Wechsel- und Passagegeschäften zwischen Europa und Amerika befassen, verdient unbedingt das

Deutsche Agentur Komptoir des  
**Hrn. C. B. Richard,**  
74 Greenwich Street

die wärmste Empfehlung. Herr Richard etablirte dies Geschäft im Jahr 1847 und war stets bestrebt, das Publikum, welches sich seiner Vermittlung bediente, durch eine reelle und pünktliche Besorgung der ihm anvertrauten Geschäfte, zufrieden zu stellen. Er erweiterte seine Geschäfts Verbindungen in beiden Erdtheilen von Jahr zu Jahr, und so ist es ihm gelungen, das Deutsche Agentur-Komptoir in dem kurzen Zeitraume von 6 Jahren auf einen Standpunkt zu heben, wie derartige Geschäfte ihn selten einnehmen. Das Komptoir des Hrn. Richard steht mit den bedeutendsten Schiffsrhedern und Expedienten und mit den zuverlässigsten Banquier-Häusern Deutschlands, Belgiens, Frankreichs, der Schweiz u. s. w. in stetem Geschäftsverkehr, und im Innern der Vereinigten Staaten, so wie in den englischen Besitzungen Amerikas, ist dasselbe in jedem Distrikte vertreten, in welchem eine einiger Massen beträchtliche deutsche Bevölkerung wohnt. Die Zahl der Agenten desselben in Amerika beläuft sich, wie ich be-

stimmt weiß, auf 200 der tüchtigsten und zuverlässigsten Geschäftsleute, und somit bildet Herrn Richard's Komptoir in New-York einen Haupt-Mittelpunkt zur Besorgung von Geschäften der erwähnten Art zwischen Europa und Amerika.

Einwandernde Landsleute mache ich lediglich in ihrem eigenen Interesse ganz besonders auf Hrn. Richard's Komptoir aufmerksam, in welchem sie ihre Reisebillets nach allen verschiedenen Orten der Vereinigten Staaten und Canada's kaufen können. Es existiren in New-York eine Menge Büreaus, die sich mit dem Verkaufe von Reisebillets befassen, aber ich rathe allen ankommenden Landsleuten, nur in ein solches zu gehen, von dem sie die Überzeugung haben, daß es beim Verkaufe der Passage-Billets durchaus reell verfährt, daß es dem Einwanderer nur den festen und regulären Preis abfordert und ihn unterwegs nicht nachzahlen läßt. Welch' schamlose Übervortheilungen in dieser Hinsicht vorkommen, findet der Leser auf einer andern Seite dieser Broschüre beschrieben, und er wird daraus ersehen, daß bei der Ankunft in New-York die größte Vorsicht nöthig ist. Hr. Richard's Komptoir befördert die Emigranten zu festen Preisen, die so billig gestellt sind, wie ein reelles Geschäftshaus sie zu stellen im Stande ist.

Beim Inland-Passagegeschäft macht das deutsche Agentur-Komptoir von den übrigen derartigen Büreaus in so fern eine bedeutende Ausnahme, als jenes dieses Geschäft ohne Makler oder sogenannte Runners betreibt

und nur die Passagiere befördert, die freiwillig zu ihm kommen, während die andern Büreaus Schaaren von Runners in ihrem Solde haben, um die ankommenden Einwanderer einzufangen und zum Kaufe der Reisebilletts zu zwingen. Dadurch, daß das deutsche Agentur = Komptoir diese Runnerschaaren nicht zu besolden braucht, ist es im Stande, die Inland = Passage zu dem bestimmten Normal Preise zu geben, während die mit Maklern arbeitenden Büreaus \$ 1, \$ 2 oder noch mehr über den gewöhnlichen Fahrpreis nehmen müssen, je nachdem die Makler ein hohes oder niedriges Kopfgeld verlangen. Ein solcher Passage = Agent ist daher ein willenloses Werkzeug in den Händen der Makler, er muß die armen Einwanderer stets um die Summen betrügen, die seine Gebieter, die Runner und Makler, ihm vorschreiben. Wer dagegen auf Hrn. Richards Komptoir die Passage nimmt, kann sicher sein, nie mehr als den eigentlichen Kostenpreis bezahlen zu müssen.

---

mäßigsten  
s Komp-  
besorgung  
ropa und  
lich in ih-  
Richard's  
Reisebilletts  
Staaten  
New = York  
e von Rei-  
ommende  
n dem sie  
der Passa-  
Einwande-  
rt und ihn  
lose Über-  
findet der  
eschrieben,  
ft in New-  
eds Komp-  
sen, die so  
sie zu stel-  
s deutsche  
i Büreaus  
nes dieses  
rs betreibt

## Druckfehler.

—• 183 •—

- Seite 116, 10te Zeile von unten, lies: Institutionen statt Konstitutionen.
- „ 117, 6te Zeile von oben, lies: widme, statt widmen.
- „ 118, 10te Zeile v. unten, lies: als Vermittler zwischen Schiffservicenten und dem Publikum, statt als Vermittler und Schiffsexpeditente oder Malter.
- „ 119, 9te Zeile von unten, lies: † oder, statt O oder.
- „ 123, 2te Zeile von oben, lies: P statt P.
- „ 125, 4te Zeile von oben lies: man ist in seiner Abscheulichkeit, statt er ist in seiner Übertreibung.
- „ 126, 2te Zeile von unten, lies: unbegrenzten, statt unbegründten.
- „ 127, 14te Zeile von oben, lies: a tout prix mit dem Lebe, statt a toute prix mit dem Leben.
- „ 130, 10te Zeile von unten, lies: geschrieben sind, oder sein sollen.
- „ 131, 12te Zeile von oben, lies: wie der deutsche, statt als deutscher.
- „ 131, 7te Zeile von unten, lies: warnen wir dringen d.
- „ 132, 5te Zeile von oben, lies: von einzelnen Individuen, statt Subjekten.
- „ „ 7te Zeile von oben, lies: Es ist dies entweder eine Dummheit und Taktlosigkeit, oder eine absichtliche Grobheit und Ungerechtigkeit u. s. w.
- „ 133, 13te Zeile von unten, lies: einzelnen, statt einzigen.
- „ 135, 4te Zeile von oben, lies: dem Mannertbum, statt jener.
- „ 138, 2te Zeile von unten lies: erreichte durch die, statt erreichte die.
- „ 139, 12te Zeile von oben, lies: Weeb (Weed,) statt Weet.
- „ 141, 5te Zeile von unten, lies: häufig, statt gewöhnlich.
- „ 145, 10te Zeile von oben, lies: 10. statt 20.
- „ „ 7te „ von unten, lies: entbehren mußten, statt entfehrt haben.
- „ 146, 8te Zeile von oben, lies: Weeb statt Weet.
- „ 149, 2te Zeile von oben, lies: 12hunderttausend, statt 21 Millionen.
- „ 155, 9te Zeile von unten, lies: Negation, statt Negative.
- „ „ 3te Zeile von unten, lies: einer so phil. Gesellschaft, statt Institutes.
- „ 158, 6te Zeile von unten, wurde nach dem Wert Gesellschaft folgende Anmerkung ausgelassen: Wir nennen hier vor Allen den jetzigen Vize-Präsidenten, Hrn. J. Windmüller.
- „ 159, 4te Zeile von oben, lies: repräsentirt und wenn sie hörten wie 2c.
- „ „ 11te Zeile von unten, lies: schilderte, statt schildere.  
Wunder wichtige Druckfehler bitten man zu entschuldigen.

### Zeichenklärung.

§ bedeutet Dollar. L bedeutet Pfund. L 1 § 1.









